

# Mallorca

Revista de información general

6,50€ | JUNIO  
NOVIEMBRE | 2026 | JUNE  
NOVEMBER

GLOBALMAG



PRIMER PLANO

**Mallorca se consolida  
como la isla del fitness**

CIENCIA

**La isla, en primera  
línea del eclipse solar**

MÚSICA

**El fenómeno k-pop  
conquista Balears**

Entrevista a **Carmen Planas**, presidenta de la CAEB

**“Las mujeres tenemos  
una visión más amplia,  
humana y cercana”**



## OPINIÓN

Camilo José Cela Conde  
Eduardo Jordá  
Aleix Calveras  
Margalida Gili  
Josep Pons Irazazábal  
Carlos García-Delgado  
José Eduardo Iglesias

## Mallorca en el foco

Los cónsules de Marruecos, Argentina y Finlandia abordan la crisis de la vivienda

## Crónica histórica

Las raíces de la discriminación contra los chuetas

## Nutrición

Los fármacos antiobesidad reducen las adicciones

· OCIO · DEPORTES · VIAJES · ARTE · CINE · LIBROS · AGENDA ·

# 40 años y un destino



Desde 1986, eres nuestra razón de ser

 **AirEuropa**  
*Tú decides*

40  AÑOS

## STAFF

MALLORCA GLOBALMAG

Edición junio / noviembre 2026

Depósito legal PM1490-2019

Edita: Amapola Comunicación, S.L.

Dirección: Calle Son Armadans, nº 10.

Palma. CP: 07014. Illes Balears. España.

www.mallorcaglobalmag.es

www.mallorcacaprice.com

www.mallorcaglobal.com

Facebook: @mallorcaglobalmag

Facebook: @capricemallorca

Instagram: @mallorcaglobal.mag

Instagram: @mallorca.caprice

Teléfono: +34 / 971 89 63 89

Email: hola@mallorcaglobalmag.es

/ contacto@mallorcaglobal.com

**Editor y Director / Editor and Director:**  
José Eduardo Iglesias.

joseiglesias@mallorcaglobal.com.

**Directora de Marketing y Publicidad /**  
Marketing and Advertising Director:

Elena Ordinas.

elena@mallorcacaprice.com.

**Redactores / Editors:**

Raúl Beltrán

(r.beltran@mallorcaglobal.com).

Jonatan Serrano

(jonatan@mallorcaglobal.com),

David Gandía

(davidgandia@mallorcaglobal.com),

**Fotografía / Photography:** Piter Castillo

(p.castillo@mallorcaglobal.com).

**Diseño y maquetación / Design and Layout:**

David Grimaldi.

**Marketing y Publicidad / Marketing**

and Advertising: Aina Montes.

(marketing@mallorcaglobal.com).

**Traducción / Translations:** Raúl Beltrán,

Jonatan Serrano y David Gandía.

**Impresión / Print:** GPG Gestión Integral

de Producción Gráfica.

**Distribución / Distribution:** Distribuidora

Rotger, Mallorca Global, Tintorera.

© Mallorca Global Mag (www.mallorcaglobalmag.es) es una publicación independiente editada por Amapola Comunicación, S.L (www.mallorcaglobal.com). Los derechos sobre los contenidos de esta publicación (textos, gráficos, fotos, diseños, etc.) pertenecen a Amapola Comunicación, S.L. Está prohibida la reproducción total o parcial de los contenidos de este ejemplar, en cualquier tipo de soporte, sin la autorización escrita del editor.



## ÍNDICE | CONTENTS

### OPINIÓN / OPINION

06 José Eduardo Iglesias

08 Camilo José Cela Conde

09 Eduardo Jordá

10 Aleix Calveras

11 Margalida Gili

12 Josep Pons Irazazábal

52 Carlos García-Delgado



Foto: Jaime Verd.



Foto: IME.

36

### TRAYECTORIAS / CAREERS

Entrevista a Carmen Planas, presidenta de la CAEB: "Hay que dar salida a la economía sumergida"

Interview with Carmen Planas, president of CAEB: "We must bring the shadow economy into the open"

14

### PRIMER PLANO / FOREFRONT

Furor por el ejercicio físico en Mallorca

Frenzy for physical exercise in Mallorca

30

### DEBATE DE CÓNSULES / CONSULAR DEBATE

El reto de la vivienda para la población inmigrante

The housing challenge for the immigrant population

42

### MEDIOAMBIENTE / ENVIRONMENT

Prevención y respuesta frente al fuego forestal en Balears

Prevention and response to forest fires in the Balearic Islands

44

### CRÓNICA HISTÓRICA / HISTORICAL CHRONICLE

Los autos de fe contra los chuetas, el origen de una discriminación

The autos-da-fé against the chuetas, origins of a discrimination



Foto: Jaime Verd.

54

### TENDENCIAS / TRENDS

Mujer, hombre, niños

Woman, men, children

60

### OCIO / LEISURE '26

Propuestas de tiempo libre en Palma, Calvià, Santanyí, Alcúdia e Inca

Free-time suggestions in Palma, Calvià, Santanyí, Alcúdia and Inca

70

### GASTRONOMÍA Y NUTRICIÓN / GASTRONOMY AND NUTRITION

Cuando adelgazar reduce también la adicción, por Andreu Palou

When losing weight also reduces addiction, by Andreu Palou

### SELECCIÓN DE VINOS Y VERMUTS

WINES AND VERMOUTHS SELECTION

76

### CONSUMO / CONSUMER

¿Cuánto aguantaría Mallorca ante un bloqueo marítimo?

How long could Mallorca withstand a maritime blockade?

80

### SALUD / HEALTH

Los peligros del calor en verano

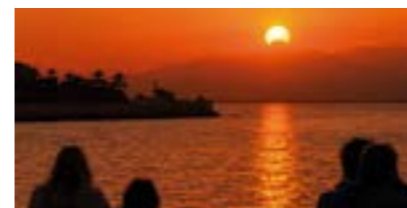
Dangers of summer heat

86

### CIENCIA / SCIENCE

Mallorca, escenario privilegiado del eclipse solar

Mallorca, a privileged setting for the solar eclipse



88

### DEPORTES / SPORTS

Malén Sart, doble campeona del mundo de pesca submarina

Malén Sart, two-time world champion in spearfishing

Así fue el I Torneo Mallorca Global "18 hoyos, 18 marcas"

This was the 1st Mallorca Global Tournament "18 holes, 18 brands"



Foto: Palma Beach.

96

### COMUNICACIÓN / COMMUNICATION

La isla es el nuevo plató global de Instagram, por David Arráez

The island is Instagram's new global hotspot, by David Arráez



Foto: José E. Iglesias.

98

### VIAJES / TRAVELS

Tanzania: La vida salvaje de la cuna de la humanidad

Tanzania: Wildlife in the cradle of humankind

104

### ARTE / ART

Una pincelada sobre Miquel Barceló

A glimpse of Miquel Barceló

112

### CINE / CINEMA

El guionista Ernest Riera y el arte de escribir el miedo  
The screenwriter Ernest Riera and the art of writing fear



Foto: Bight Music.

117

### MÚSICA / MUSIC

El k-pop conquista Balears

K-pop conquers the Balearics

122

### LIBROS / BOOKS

Bartomeu Bestard reconstruye la historia de Palma desde la Literatura

Bartomeu Bestard reconstructs the history of Palma through literature



Foto: B. B.

125

### AGENDA / EVENTS

Citas para no perderse hasta octubre de 2026

Appointments not to be missed until October 2026



José Eduardo Iglesias

Periodista y director de Mallorca Global  
Journalist and Director of Mallorca Global

## “MENS SANA IN CORPORE SANO” EN LA ISLA PUDIENTE

Mallorca ya tiene suficiente masa crítica poblacional para atraer iniciativas que hace un tiempo impensables. El fuerte impulso demográfico de los últimos años, procedente sobre todo de América Latina, África y países del norte de Europa, y nuevas inversiones en el ámbito turístico y educativo han creado mucha más riqueza de la que ya había y con ella, provocado la explosión, entre otras cosas, de nuevas opciones educativas, culturales, de ocio y de salud. Cultura y salud. *Mens sana in corpore sano*, en su acepción moderna. Por conocida, no voy a hablar aquí de la cruz de la moneda, de la masificación, turistización social y sus evidentes e imparables consecuencias.

Especialmente destacable es la superación de la anemia en la educación universitaria que hemos vivido durante demasiado tiempo, debido a las insuficientes opciones y a la arraigada tradición de abandono escolar en nuestras islas, algo común, como se sabe, en sociedades donde el nivel económico viene dado no tanto por el esfuerzo humano, como por las cualidades de una naturaleza de por sí inmensamente bellas y atractivas.

Según las fuentes consultadas, el 44% de los jóvenes que ha superado la selectividad se va de las islas porque no encuentra la oferta de educación superior que buscaba o porque, pensando en el futuro, el mercado laboral insular tiene escaso atractivo por la baja cualificación o, también, porque desean vivir en otras geografías el atractivo periodo universitario, que suele recordarse como una de las mejores experiencias en la vida de las personas.

Sin embargo, ahora, la oferta de la universidad privada, normalmente más cara que la pública, está en fase de expansión. A las ya instaladas Escuela Universitaria Felipe Moreno, adscrita a la Universidad Antonio Nebrija de Madrid; el CESAG, de la Universidad Pontificia Comillas y la recientemente creada Universidad de Mallorca-Adema (UMAC) se suma la potente CEU San Pablo. ¿Será un exceso o entra en los límites de lo razonable y necesario? El mercado lo dirá. Por el momento, aplaudimos esas iniciativas desde el deseo de que consigan mejorar significativamente la competencia en la enseñanza superior insular, conserven talento local y atraigan del exterior, reduzcan el abandono formativo y, al mismo tiempo, mejoren las posibilidades de diversificar el mercado laboral en nuevos sectores empresariales alternativos al turismo.

Otra de las manifestaciones del nivel de vida que tenemos en estas islas, como refleja el reportaje de Primer Plano que publicamos en esta edición, afecta a la parte de la salud, los cuidados personales y la estética: Balears lidera el auge del ejercicio físico de España. Tiene la mayor densidad empresarial del país, encabeza el gasto por hogar y se sitúa al frente de la práctica regular de deporte. Ahí es nada.

El nivel de bienestar también se refleja en el alto porcentaje de la población inscrita en gimnasios, asociaciones o clubes deportivos, sean públicos o privados. Lo que antes eran decisiones que se tomaban casi el día anterior, la de asistir al gimnasio, a una clase, a la práctica individual o entrenar al aire li-

bre cualquier disciplina deportiva, actualmente está señalado como ineludible en las agendas del día de una gran parte de la ciudadanía. Hace tiempo que el deporte dejó de ser la cita sacrificada en las agendas personales.

Los gimnasios y clubes deportivos, espacios sagrados de hedonismo y narcisismo donde los haya, se han consolidado como centros para socializar, creando ambientes y grupos de amistades entre asistentes con afinidades deportivas, de ocio y bienestar. Como explicamos en el reportaje, en torno al gimnasio funciona una industria rica y ambiciosa, con largo recorrido, de alimentos naturales para el rendimiento y suplementos de diseño para facilitar la nutrición. Este segmento, con la nutricosmética y los complementos antienviejimiento, ha evolucionado en los últimos 20 años de tal manera que podemos hablar de una facturación actual en torno a los 3.000 millones de euros a nivel nacional, de los que Balears sin duda se lleva un buen pico.

A modo de contrapeso, traigo a colación el reportaje que llevamos en este número sobre nuestra ínfima soberanía alimentaria. En la antigua Roma, el general que después de una victoria entraba sobre el carro triunfal en la ciudad eterna entre vítores del pueblo llevaba a su lado a un siervo que, además de sostener la corona de laurel sobre su cabeza, le iba diciendo: “*Memento mori*”, “Recuerda que eres mortal”, para rebajar sus ínfulas divinas. En nuestro caso, debemos recordar: “*Memento te insulam fragilem esse*”, “Recuerda que solo eres una frágil isla”.

## “Mens sana in corpore sano” on the affluent island

Mallorca now has a sufficient critical mass of population to attract initiatives that, not so long ago, would have seemed unthinkable. The strong demographic momentum of recent years, driven above all by people arriving from Latin America, Africa and northern European countries, together with new investment in tourism and education, has generated far more wealth than already existed. With it has come the emergence, among other things, of new educational, cultural, leisure and health options. Culture and health. *Mens sana in corpore sano*, in its modern sense. Since it is already well known, I will not dwell here on the other side of the coin: overcrowding, social touristification and their obvious, unstoppable consequences.

Particularly noteworthy is the overcoming of the anaemia in university education that we have endured for far too long, due to limited options and to the deep-rooted tradition of school dropout in our islands. This, incidentally, is common in societies where economic prosperity derives not so much from human effort as from the qualities of a natural environment that is, in itself, immensely beautiful and attractive.

So much so that, according to the sources consulted, 44% of young people who have passed the university entrance exams leave the islands because they cannot find the higher education offer they were looking for or because, thinking ahead, the island labour market holds little appeal owing to its low level of qualification. Others leave because they wish to experience, in other places, that



Ilustración generada por IA / magnific.com

attractive university period which is often remembered as one of the best stages in a person's life.

Now, however, the range of private university options -usually more expensive than public education- is set to multiply. Alongside the UIB, the only public university, there is CESAG, affiliated with the Pontifical University Comillas; the University of Mallorca-Adema, UMAC; the powerful CEU San Pablo; and the Felipe Moreno University School, affiliated with Madrid's Antonio de Nebrija University. Will this prove excessive, or does it fall within the bounds of what is reasonable and necessary? The market will tell. For now, we welcome these initiatives in the hope that they will significantly improve competition in higher education, retain and attract talent, reduce educational

dropout and, at the same time, enhance the prospects of diversifying the labour market into new business sectors beyond tourism.

Another manifestation of the standard of living we enjoy in these islands, as reflected in the Forefront report we publish in this edition, concerns health, personal care and aesthetics: the Balearic Islands lead Spain's fitness boom. They have the highest business density in the country, top the ranking for household spending and are at the forefront of regular sports practice. No small matter.

This level of wellbeing is also reflected in the high percentage of the population registered with gyms, associations or sports clubs, whether public or private.

What used to be decisions made almost the day before

-going to the gym, attending a class, practising individually or training outdoors in any sporting discipline- are now marked as unavoidable appointments in the daily schedules of a large share of the population. Sport long ago ceased to be the commitment sacrificed in personal diaries.

Gyms and sports clubs, those sacred spaces of hedonism and narcissism if ever there were any, have become established as centres for socialising, creating environments and groups of friends among people who share sporting, leisure and wellbeing interests.

As we explain in the report, a rich and ambitious industry with considerable growth potential revolves around the gym: natural performance foods and designer supplements designed to support nutrition. This segment, together

with nutricosmetics and anti-ageing supplements, has evolved so significantly over the past 20 years that we can now speak of annual turnover of around €3 billion nationwide, of which the Balearic Islands undoubtedly take a sizeable share.

To conclude, allow me to add an ending in the style of the servant who shared the triumphal chariot with the victorious Roman general after a battle, during the celebration of his triumph, holding the laurel wreath above his head and repeating to him, “Remember that you are only a man,” in order to temper his divine pretensions. In our case, I close with the preview of the report in these pages on our poor status of zero food sovereignty: *Memento: insula fragilis tantum es* - “Remember that you are only a fragile island.”



Camilo José Cela Conde

Escritor  
Writer

## INTELIGENCIA ARTIFICIAL (O NO)

Todo comenzó en el año 1950, cuando Alan Turing publicó un artículo en cuyo primer párrafo se preguntaba: ¿Puede pensar una máquina?

El porqué de algo entonces tan extraño tenía que ver con la propuesta hecha también por Turing poco antes de que estallase la Segunda Guerra Mundial. El genial matemático había sostenido en 1936 que combinando un mecanismo simple y un procedimiento adecuado se lograba una "máquina universal" capaz de simular cualquier artificio basado en la ejecución de algoritmos. De golpe, Turing daba paso a los conceptos de *hardware* –las tripas de la maquinaria– y *software* –las instrucciones para que funcione– a la vez que abría las puertas a la ciencia de la computación. El impacto fue considerable. Pero ninguna de las ideas de Turing condujo a tantas controversias como la cuestión de si una máquina piensa.

En particular porque su respuesta era genial. Proponiendo un juego de simulación, Turing apuntó que si alguien a quien no se ve responde –por escrito, claro es– a las preguntas que le haga un ser humano y éste, tras examinar dichas respuestas, es incapaz de asegurar con total certeza si el que contesta es otro humano o se trata de una máquina, entonces es como si el autor de las respuestas pensase. El artefacto habría superado el "Test de Turing" y una máquina así, además de artificial, sería inteligente. El nombre de sus capacidades viene dado en bandeja.

El revuelo actual por mecanismos de inteligencia artificial (IA)

al estilo de ChatGPT, Gemini o Claude lo causa el hecho de que se haya logrado dar con ingenios capaces de acometer a una velocidad sorprendente tareas gigantescas, desafíos que incluyen dar respuesta a casi cualquier pregunta que se nos ocurra. Pero lo que a mí me llama la atención es que, al entrar en diálogo con cualquiera de esos artífices, nos parezca que estamos hablando con una persona. De ahí que en las películas –y hasta en la realidad?– pueda verse en la pantalla del ordenador una persona que habla con nosotros, comparte nuestras alegrías y desdichas, muestra preocupaciones y se vuelve empática. Una amiga fiel. Los problemas que plantea algo así son obvios, más allá de que temamos que la IA nos pueda dejar sin empleo.

Quizá sea una buena práctica la de plantearnos qué es lo que mide el Test de Turing o, dicho de otra forma, a qué se debe la sorpresa de la IA. ¿A la gran inteligencia a esas máquinas o a la estupidez humana? Turing imaginaba para su test que el autor de las respuestas estaba escondido en una habitación cerrada para que no pudiésemos comprobar a simple vista si era "alguien" o "algo". Nosotros sabemos a ciencia cierta que ChatGPT y sus equivalentes son puros algoritmos. Sin embargo, y a pesar de que resulta obvio que quien responde es una máquina, seguimos a menudo normas de cortesía como pedir las cosas por favor o dar las gracias al meternos en el juego. La máquina en cuestión debe preguntarse si somos tan listos como nos imaginamos.

## Artificial intelligence (or not)

It all began in 1950, when Alan Turing published an article in whose opening paragraph he asked: can a machine think?

The reason for something so unusual at the time was linked to a proposal also put forward by Alan Turing shortly before the outbreak of World War II. The brilliant mathematician had argued in 1936 that by combining a simple mechanism with an appropriate procedure, one could achieve a "universal machine" capable of simulating any device based on the execution of algorithms. Suddenly, Alan Turing introduced the concepts of hardware –the inner workings of machinery– and software –the instructions that make it operate– while at the same time opening the door to the science of computing. The impact was considerable. But none of Turing's ideas led to as much controversy as the question of whether a machine can think.

In particular because his answer was brilliant. By proposing a simulation game, Turing suggested that if an unseen respondent –answering in writing, of course– replies to questions posed by a human and, after examining those answers, the human is unable to determine with complete certainty whether the respondent is another person or a machine, then it is as if the author of the answers were thinking. The device would have passed the "Turing Test", and such a machine, in addition to being artificial, would be intelligent. The name for its capabilities

comes ready-made.

The current stir surrounding artificial intelligence (AI) mechanisms such as ChatGPT, Gemini or Claude stems from the fact that it has been possible to develop systems capable of tackling vast tasks at remarkable speed, challenges that include answering almost any question that might occur to us. But what strikes me is that, when entering into dialogue with any of these devices, it feels as though we are speaking to a person. Hence, in films –and perhaps even in reality– a person can be seen on the computer screen who talks to us, shares our joys and sorrows, shows concern and becomes empathetic. A faithful companion. The problems raised by this are obvious, beyond the fear that AI might leave us without jobs.

Perhaps it is good practice to ask what exactly the Turing Test measures or, in other words, what lies behind the surprise generated by AI. Is it the great intelligence of these machines, or human stupidity? Turing imagined, for his test, that the author of the answers was hidden in a closed room so that we could not verify at a glance whether it was "someone" or "something". We know with certainty that ChatGPT and its equivalents are pure algorithms. However, despite the obvious fact that it is a machine responding, we often still follow rules of courtesy, such as saying please or thank you, as we play along. The machine in question might well wonder whether we are as clever as we think we are.



Eduardo Jordá

Escritor  
Writer

## BLAI BONET EN LA MONTAÑA MÁGICA

Este año se cumple el centenario del nacimiento de Blai Bonet. ¿Cien años ya? Cuesta imaginar que ha pasado tanto tiempo porque Blai Bonet no se ha ido nunca de nuestro imaginario colectivo. No hace mucho, volviendo de una excursión a pie por la finca de Pastoritx, vi a lo lejos la silueta del hospital Joan March, o, como lo llamaban nuestros padres, el Sanatorio Caubet. Era un día de agosto y acababa de llover (esas típicas *ruixades* de mitad del verano), y de pronto vi que el campo estaba lleno de cardos en flor. Y entonces recordé que la novela "El mar", la primera que publicó el escritor de Santanyí, terminaba con una referencia a aquellos mismos cardos en flor: "Al lado de la carretera, los cardos abren su flor morada, su flor blanca", decía Blai Bonet al final de su novela, publicada en 1958, cuando el joven sacerdote que atiende a los enfermos se va del sanatorio montando en bicicleta y recordando a los pobres adolescentes que se quedan allá arriba, en aquel hermoso edificio de paredes blancas, sometidos a la pasión de la enfermedad y la muerte y la búsqueda desesperada de Dios.

Blai Bonet conocía bien aquel paisaje de Bunyola porque había estado internado en el Sanatorio Caubet cuando era un adolescente tuberculoso recién salido del seminario, en los años 40 del siglo pasado. Él decía que se lo había pasado bomba en el sanatorio –así lo expresó en una carta que le envió a su amigo Camilo José Cela–, pero es difícil imaginar que se lo pasara bomba

cuando leemos "El mar". Todo lo que se cuenta está impregnado de sexo y violencia y de obsesión por la muerte. Y es imposible leer esa novela sin oír el tétrico chirrido de la camilla en la que se traslada a los pobres adolescentes a la fatídica habitación número 13, la habitación de los moribundos, de la que ya no se vuelve a salir. Hoy en día, el sanatorio ya no es un hospital antituberculoso, sino que está destinado a la oncología y los cuidados paliativos. Pero los enfermos que contemplan el suave paisaje mallorquín desde las galerías siguen allí. Y los cardos en flor siguen allí. Y Blai Bonet, con sus novelas y poemas y reflexiones y páginas de diario, sigue también allí. O mejor dicho, sigue estando aquí y allí y en todas partes. Porque no podemos entender Mallorca sin la obra de Blai Bonet. Y no podemos entendernos a nosotros mismos sin la obra de Blai Bonet.

"La felicidad es como los espejos: sólo refleja las imágenes, nunca la realidad", piensa en algún momento el pobre Manuel Tur, uno de los adolescentes enfermos hospitalizados en Caubet que de algún modo simboliza los tormentos espirituales que vivió el propio Blai Bonet. Cuando era niño, Blai vivió los horrores de la guerra civil en Santanyí. Y luego se fue a Barcelona, e intentó triunfar en la literatura, pero no triunfó, y entonces volvió a Santanyí y se encerró en su casa con su madre y su mesa camilla y su prodigiosa imaginación. Y allí escribió una obra artística que es el mejor espejo en el que podamos contemplarnos y saber quiénes somos.

## Blai Bonet in the Magic Mountain

This year marks the centenary of the birth of Blai Bonet. A hundred years already? It is hard to imagine that so much time has passed, because Blai Bonet has never really left our collective imagination. Not long ago, returning from a walk through the Pastoritx estate, I saw in the distance the silhouette of Hospital Joan March, or, as our parents used to call it, the Caubet Sanatorium. It was an August day and it had just rained (those typical mid-summer "ruixades"), and suddenly I noticed that the countryside was full of thistles in bloom. And then I remembered that the novel *The Sea*, the first published by the writer from Santanyí, ended with a reference to those very same flowering thistles: "By the roadside, the thistles open their purple flower, their white flower," wrote Blai Bonet at the end of his novel, published in 1958, when the young priest who tends the sick leaves the sanatorium on his bicycle, remembering the poor adolescents who remain up there, in that beautiful white-walled building, subjected to the ordeal of illness and death and the desperate search for God.

Blai Bonet knew that landscape of Bunyola well, as he had been admitted to the Caubet Sanatorium when he was a tubercular adolescent recently out of the seminary, in the 1940s. He said he had had a wonderful time in the sanatorium –so he expressed it in a letter he sent to his friend Camilo José Cela– but it is hard to imagine that he enjoyed himself so much when reading *The Sea*. Everything in it

is permeated by sex and violence and by an obsession with death. And it is impossible to read that novel without hearing the eerie creak of the stretcher on which the poor adolescents are taken to the fateful Room 13, the room of the dying, from which there is no return. Today, the sanatorium is no longer an anti-tuberculosis hospital, but is devoted to oncology and palliative care. Yet the patients who contemplate the gentle Mallorcan landscape from its galleries are still there. And the flowering thistles are still there. And Blai Bonet, through his novels and poems and reflections and diary pages, is still there as well. Or rather, he remains here and there and everywhere. Because we cannot understand Mallorca without the work of Blai Bonet. And we cannot understand ourselves without the work of Blai Bonet.

"Happiness is like mirrors: it only reflects images, never reality," thinks at one point poor Manuel Tur, one of the sick adolescents hospitalised in Caubet, who in some way symbolises the spiritual torments experienced by Blai Bonet himself. As a child, Blai Bonet lived through the horrors of the Spanish Civil War in Santanyí. He later went to Barcelona and tried to make his mark in literature, but did not succeed, and so returned to Santanyí, where he shut himself away in his home with his mother, his brazier table and his prodigious imagination. There, he created an artistic body of work that is the finest mirror in which we can look at ourselves and understand who we are.



Aleix Calveras

Catedrático de Economía de Empresa en la UIB  
Professor of Business Economics at the UIB

## LA GUERRA DE TRUMP Y SUS EFECTOS ECONÓMICOS EN BALEARS

Otro desastre de la administración Trump. Un desastre humanitario, político, y económico. La guerra entre Estados Unidos e Irán crea potenciales efectos económicos peores que los derivados de su política de aranceles. La clave, claro, está en la duración de la guerra. Si termina pronto, el daño será importante, pero limitado. Si se alarga, las consecuencias pueden ser muy serias para la economía internacional.

La lógica económica es clara. Con el bloqueo del estrecho de Ormuz se reduce la oferta de petróleo y de gas con la consiguiente subida de los precios. Y cuando sube el coste de la energía, suben también muchos otros costes. El resultado: más inflación, menos crecimiento y, con el tiempo, el riesgo de una economía casi estancada con precios altos. Además, con mayor inflación, los bancos centrales pueden decidir fijar tipos de interés más altos, añadiendo otra vuelta de tuerca al freno económico.

Visto desde Mallorca, el impacto es evidente. Con la energía se encarece volar, transportar mercancías y sostener una economía insular dependiente del exterior. Eso afecta a los costes de las empresas, al precio de muchos productos y al turismo, porque unos vuelos más caros y menor actividad en los mercados emisores puede enfriar la demanda turística balear. Al mismo tiempo, sin embargo, la proximidad del conflicto a destinos competidores como Turquía puede desviar parte del turismo

Europeo a destinos percibidos como más seguros. Por eso, el efecto neto sobre el turismo de las islas es a priori ambiguo.

¿Qué deben hacer los gobiernos ante este *shock* energético global? Tanto el Gobierno español como el balear han respondido con medidas de alcance general, sobre todo rebajas fiscales para abaratar carburantes, electricidad y gas, junto con reducciones de otros impuestos energéticos. Además, han incorporado actuaciones selectivas: ayudas a sectores especialmente expuestos, apoyo al transporte, incentivos a la eficiencia energética, líneas de liquidez para empresas y otras medidas dirigidas a sostener a los colectivos y actividades más vulnerables. En conjunto, es un paquete de gran volumen, cifrado en más de 5.000 millones de euros.

Mi valoración es mixta. Tiene sentido proteger a los hogares vulnerables y ayudar de forma temporal a sectores muy expuestos, como el transporte, para asegurar su sostenibilidad y limitar los efectos de segunda ronda sobre el resto de la economía. Pero no tiene sentido ocultar, de manera general y sostenida, que la energía ahora es más escasa y cara. Ese coste existe, no desaparece porque lo asuma el Estado: solo cambia quién lo paga. Y políticas que distorsionen la señal de los precios frenan el ajuste necesario de familias y empresas, evitando que la economía se adapte a la nueva realidad.

## Trump's war and its economic effects in the Balearic Islands

Another disaster of the Trump administration. A humanitarian, political and economic disaster. The war between the United States and Iran creates potentially worse economic effects than those arising from its tariff policy. The key, of course, lies in the duration of the war. If it ends quickly, the damage will be significant but limited. If it drags on, the consequences could be very serious for the international economy.

The economic logic is clear. With the blockade of the Strait of Hormuz, the supply of oil and gas is reduced, leading to a rise in prices. And when the cost of energy increases, many other costs rise as well. The result: higher inflation, lower growth and, over time, the risk of a near-stagnant economy with high prices. In addition, with higher inflation, central banks may decide to set higher interest rates, adding a further twist to the economic slowdown.

Seen from Mallorca, the impact is evident. As energy prices rise, it becomes more expensive to fly, to transport goods and to sustain an island economy dependent on external markets. This affects business costs, the price of many products and tourism, because more expensive flights and weaker activity in source markets may dampen demand for travel to the Balearic Islands. At the same time, however, the proximity of the conflict to competing destinations such as Turkey may divert part of European tourism towards destinations perceived as safer.

For this reason, the net effect on the islands' tourism is, a priori, somewhat ambiguous.

What should governments do in the face of this global energy shock? Both the Spanish and Balearic governments have responded with broad-based measures, above all tax cuts aimed at reducing the cost of fuel, electricity and gas, together with reductions in other energy-related taxes. In addition, they have introduced targeted actions: support for particularly exposed sectors, assistance for transport, incentives for energy efficiency, liquidity lines for businesses and other measures aimed at supporting the most vulnerable groups and activities. Taken together, this amounts to a package of considerable scale, valued at more than 5 billion euros.

My assessment is mixed. It makes sense to protect vulnerable households and to provide temporary support to highly exposed sectors, such as transport, in order to ensure their sustainability and limit second-round effects on the rest of the economy. But it does not make sense to conceal, in a general and sustained way, that energy is now scarcer and more expensive. That cost exists; it does not disappear simply because the State assumes it – it only changes who pays. And policies that distort price signals hinder the necessary adjustment by households and businesses, preventing the economy from adapting to the new reality.



Margalida Gili

Catedrática de Psicología en la UIB  
Psychology professor at the UIB

## NEGACIONISMO

Hay algo profundamente inquietante en el negacionismo. Más allá de que a un solo clic prosperen personas y grupos que sostengan que los virus son un invento, los aviones fumigan, el holocausto nazi no existió o la tecnología 5G debilita el sistema inmunitario, genera gran perplejidad lo que este fenómeno revela acerca de nosotros mismos: la extraordinaria capacidad humana para ignorar la evidencia cuando resulta incómoda.

Aceptar hechos científicos o históricos implica a veces un elevado coste psicológico. Significa admitir que todo un entramado ideológico es falso y que nuestras figuras de referencia mienten. Ante esa dolorosa posibilidad, la negación se presenta como un refugio simple y gratuito. Prospera en el miedo, la incertidumbre y la desconfianza. Los seres humanos manejamos el temor al caos mediante creencias que nos proporcionan sentido y sensación de permanencia. Cuando una amenaza, ya sea una pandemia o una crisis climática, pone en peligro esa visión del mundo, la negación actúa como un escudo psicológico. Algo parecido sucede con la historia. Sociedades que han vivido dictaduras o genocidios a menudo reaccionan mediante el blanqueamiento del pasado, minimizando crímenes o equiparando víctimas y verdugos en nombre de una supuesta "reconciliación".

El problema se agrava cuando la negación se convierte en producto manufacturado. Las campañas de desinformación sobre el tabaco, el clima o las vacunas no son espontáneas: son diseñadas por industrias con intereses económicos para

manipular, sembrar dudas e inflar falsos debates.

A ello se suma una crisis de confianza en las instituciones. Vivimos en una era de credibilidad bajo mínimos, alimentada por gobiernos que mienten, empresas que rentabilizan la enfermedad y científicos con financiación condicionada. Algo de todo ello es cierto, pero el peligro surge cuando la desconfianza se convierte en el argumento definitivo para descartar la evidencia. Así, la incertidumbre legítima degenera en conspiración.

La ciencia no es perfecta. Es una actividad humana sujeta a errores y sesgos. Sin embargo, esa falibilidad es precisamente lo que la vuelve confiable: su capacidad para autocorregirse y ajustarse ante nuevas pruebas. Reconocer sus límites no es desacreditarla. Cuestionar un estudio concreto es ciencia; rechazar décadas de consenso avalado por miles de investigadores es ideología disfrazada de escepticismo.

Tratar el negacionismo como una "opinión respetable" es confundir la tolerancia con la complicidad. Negar la realidad no es expresar una perspectiva alternativa: es poner vidas en riesgo y debilitar el conocimiento común. Combatir este fenómeno exige algo más que apabullar con datos. La evidencia rara vez convence a una mente que se cree "un pensador independiente que no se traga todo". Es importante actuar antes de que las falacias arraiguen: reforzar la educación científica, fomentar el pensamiento crítico y reconstruir la confianza institucional mediante la transparencia y la responsabilidad.

## Denialism

There is something deeply unsettling about denialism. Beyond the fact that, just a click away, individuals and groups can thrive while claiming that viruses are an invention, aeroplanes are spraying chemicals, the Nazi Holocaust never happened or that 5G technology weakens the immune system, what this phenomenon truly reveals about ourselves is profoundly perplexing: the extraordinary human capacity to ignore evidence when it is considered uncomfortable.

Accepting scientific or historical facts sometimes entails a significant psychological cost. It means admitting that an entire ideological framework is false and that our reference figures are lying. Faced with this painful possibility, denial presents itself as a simple and cost-free refuge. It thrives on fear, uncertainty and distrust. Human beings manage the fear of chaos through beliefs that provide meaning and a sense of permanence. When a threat – whether a pandemic or a climate crisis – puts that worldview at risk, denial acts as a psychological shield. Something similar happens with history. Societies that have experienced dictatorships or genocides often respond by whitewashing the past, downplaying crimes or equating victims and perpetrators in the name of a supposed "reconciliation".

The problem is compounded when denial becomes a manufactured product. Disinformation campaigns about tobacco, the climate or vaccines are not spontaneous: they are designed by in-

dustries with economic interests to manipulate, sow doubt and inflate false debates.

Added to this is a crisis of trust in institutions. We live in an era of minimal credibility, fuelled by governments that lie, companies that profit from illness and scientists with conditional funding. There is some truth in all of this, but the danger arises when distrust becomes the definitive argument for dismissing evidence. Thus, legitimate uncertainty degenerates into conspiracy.

Science is not perfect. It is a human activity subject to errors and biases. However, that fallibility is precisely what makes it reliable: its capacity to self-correct and adjust in the face of new evidence. Recognising its limits does not mean discrediting it. Questioning a specific study is science; rejecting decades of consensus supported by thousands of researchers is ideology disguised as scepticism.

Treating denialism as a "respectable opinion" is simply to confuse tolerance with complicity. Denying reality is not merely expressing an alternative perspective: it is actively putting lives at risk and weakening shared knowledge. Combating this phenomenon requires more than overwhelming people with data. Evidence rarely convinces a mind that sees itself as "an independent thinker who doesn't swallow everything". It is important to act before fallacies take root: strengthen scientific education, foster critical thinking and rebuild institutional trust through transparency and accountability.



Josep Pons Irazazábal

Embajador  
Ambassador

## LA INSOPORTABLE LEVEDAD DE DONALD TRUMP

En la novela "La insoponible levedad del ser" de Milan Kundera, dice la esposa del protagonista: "Nuestras vidas están bombardeadas por casualidades". De esta manera se descarga al ser humano de responsabilidades en las decisiones. A raíz del último atentado frustrado contra el presidente de Estados Unidos, Trump compareció ante los medios para afirmar que la violencia política es hasta cierto punto normal y que su cargo de presidente es inherente a este riesgo. La insoponible levedad de las casualidades, sin responsabilidad propia.

Trump está montando una escandalera en torno a la OTAN por voluntad propia, no por casualidad. Recordemos: La OTAN no fue un capricho europeo ni una imposición. Entre 1942 y 1945, cientos de miles de jóvenes norteamericanos perdieron la vida en defensa de la libertad de Europa frente al nazismo. Al terminar la guerra, la Unión Soviética había ocupado los países bálticos, Polonia, Checoslovaquia, Hungría, Rumanía, Bulgaria y Moldavia. A cambio de una independencia formal, fueron dirigidos y controlados por la Unión Soviética y el Partido Comunista Soviético hasta 1991.

La reacción occidental fue la creación de la OTAN ante el riesgo de que la URSS se expandiese todavía más hacia Occidente (en Francia, Italia y Grecia el partido comunista era muy fuerte y numeroso). Europa tenía que reconstruirse (eso fue el Plan Marshall) para no ser vulnerable a las soflamas

comunistas y tenía que defenderse. De esto último se encargaría Estados Unidos a través de la OTAN.

Esta organización defensiva convenía a todo el mundo. Unos a reconstruir y otro a proteger. Estados Unidos boicoteó todos los intentos de los europeos de crear un sistema defensivo propio diciendo que no necesitábamos duplicidades. De esta manera se intentaba también evitar el crecimiento de una industria europea de defensa y conseguir que los europeos comprasen siempre equipamiento militar a Estados Unidos, lo que hacen en un 80%.

Es injusto que Trump amenace a los aliados europeos con abandonarlos o que sostenga que la guerra con Ucrania es una guerra convencional que afecta a los europeos. Hay algo que Trump parece olvidar. El éxito del proyecto europeo es también un éxito político y de seguridad que cambió el escenario europeo, ya que como "daño colateral" produjo la desaparición de la URSS y la insignificancia de los partidos comunistas en Europa.

Para Trump los acontecimientos son casualidades siempre que le beneficien y acciones deliberadas cuando le perjudican. Se queja de que sus aliados no le ayudan en la guerra contra Irán cuando Estados Unidos ni les avisó, ni les consultó. La guerra contra Irán no reúne ninguno de los requisitos que exige la OTAN para justificar una acción defensiva. Pero eso a Trump le da igual. Solo cuentan los fines.

## The unbearable lightness of Donald Trump

In Milan Kundera's novel *The Unbearable Lightness of Being*, the protagonist's wife says: "Our lives are bombarded by coincidences." In this way, human beings are relieved of responsibility for their decisions. Following the latest foiled assassination attempt against the President of the United States, Trump appeared before the media to state that political violence is, to some extent, normal and that the office of president inherently entails this risk. The unbearable lightness of coincidences, with no responsibility of one's own.

Trump is creating a huge uproar around NATO by his own choice, not by chance. Let us remember: NATO was neither a European whim nor an imposition. Between 1942 and 1945, hundreds of thousands of young Americans lost their lives defending Europe's freedom against Nazism. At the end of the war, the Soviet Union had occupied the Baltic states, Poland, Czechoslovakia, Hungary, Romania, Bulgaria, and Moldova. In exchange for formal independence, these countries were directed and controlled by the Soviet Union and the Soviet Communist Party until 1991.

The Western reaction was the creation of NATO, in response to the risk that the USSR might expand even further westward. In France, Italy, and Greece, the Communist Party was very strong and had a large following. Europe had to be rebuilt -that was the Marshall Plan- so as not to be vulnerable to communist harangues, and it also

had to be defended. The latter task would fall to the United States through NATO.

This defensive organization suited everyone. Some would rebuild; another would protect. The United States boycotted every European attempt to create its own defense system, arguing that we did not need duplication. In this way, it also sought to prevent the growth of a European defense industry and ensure that Europeans would always buy military equipment from the United States, which they do in 80% of cases.

It is unfair for Trump to threaten European allies with abandonment or to maintain that the war in Ukraine is a conventional war that concerns Europeans alone. There is something Trump seems to forget. The success of the European project is also a political and security success that transformed the European landscape, since, as "collateral damage," it brought about the disappearance of the USSR and the insignificance of communist parties in Europe.

For Trump, events are coincidences whenever they benefit him and deliberate actions whenever they harm him. He complains that his allies do not help him in the war against Iran, even though the United States neither informed nor consulted them. The war against Iran does not meet any of the requirements NATO demands to justify defensive action. But Trump does not care about that. Only the ends matter.

Mercedes-Benz

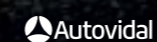
# NUEVO CLA. COCHE DEL AÑO 2026.

Disponible en versión eléctrica o híbrida. Premiado en Europa como mejor coche del año 2026 y reconocido por Euro NCAP 2025 con la máxima puntuación en seguridad. Acércate a tu Concesionario y pruébalo.



CLA gama eléctrica: consumo combinado: 12,3 - 15,6 kW/100 km y emisiones de CO<sub>2</sub>: 0 g/km.

CLA gama híbrida: consumo combinado: 4,9 - 5,5 l/100 km y emisiones de CO<sub>2</sub>: 111 - 124 g/km.



Concesionario Mercedes-Benz  
Gran Vía Asima, 24. Pol. Son Castelló. 07009 PALMA. Ferrers, 2. Pol. Ind. Manacor. 07500 MANACOR.  
Tel.: 971 020 020. www.mercedes-benz-autovidal.es



Imagen modificada con IA / magnific.com

# La isla del fitness

Mallorca vive un auge del ejercicio físico que va mucho más allá del gimnasio: mezcla salud, imagen, presión social y una industria cada vez más potente

Raúl Beltrán. Palma

Hubo un tiempo en que los gimnasios de la isla se contaban con los dedos de una mano. “Había 4 o 5 y todos nos conocíamos: Judo Club Palma, el Olympic, otro en la calle Huertos...”, recuerda Patricio Gómez, propietario del que probablemente sea el gimnasio en activo más antiguo de Palma, el Chong Ma, abierto en 1976. “No había tanta moda del *fitness* ni tanto culto al cuerpo como ahora”,

asegura. En aquella época, el interés se concentraba sobre todo en las artes marciales -impulsadas por el imaginario del cine del momento-, mientras que la sala de pesas era apenas un complemento. “El único que se dedicaba a pesas y musculación era el Hércules, que al cabo de un tiempo cerró porque no había la afluencia de público que hay ahora”. Hoy, medio siglo después, el panorama es otro.

Gómez sitúa ese cambio en una cronología muy concreta. “En los años 80

empezó a haber un cambio; musicales populares como *Fama* empujaron a muchas niñas a la gimnasia. En los 90 se notó que abrieron más gimnasios centrados en la musculación y del 2000 a hoy ha sido un *boom* y hay por todo”, recapitula. Mallorca vive ahora una fiebre por el deporte que se deja ver en la proliferación de cadenas, centros *boutique*, entrenamiento personal y espacios al aire libre; y en una nueva relación con el cuerpo, cada vez más asociada a la imagen, la exposición y

la presión social. El gimnasio ya no es solo un lugar al que se va a entrenar: es también un espacio de socialización, una rutina de orden personal y una industria en expansión.

Las grandes cadenas han ganado presencia en Palma y en otros núcleos urbanos, mientras proliferan los centros *premium*, los estudios especializados y los entrenamientos personalizados, a la vez que la actividad física se desplaza al exterior con parques de calistenia y zonas biosaludables. Nunca ha habido tantas formas -ni tantos lugares- para entrenar.

## La importancia de parecer

El culto al cuerpo no es nuevo. Ya en la antigua Grecia el físico era símbolo de virtud, y en Roma se convirtió en espectáculo. Pero nunca antes el cuerpo había estado tan expuesto ni tan vinculado a la identidad y al reconocimiento social como en la actualidad. Para el profesor de Sociología de la UIB David Abril, este furor remite a una transformación más profunda de la sociedad, en la que “ya no solo es importante ser, ni siquiera tener, sino parecer. El cuerpo y la imagen que proyectamos”, sostiene, “han pasado a ser un elemento central de nuestras vidas”.

Abril cree que la pandemia aceleró esa lógica al intensificar la digitalización y reforzar una sociedad que “se basa en enseñar todo el tiempo nuestra imagen, y mejor si es la de un cuerpo normativo”. Más que una moda pasajera, interpreta el fenómeno como uno de los nuevos rituales urbanos: “Como las religiones ya no tienen la importancia que tenían antes, algo que nos da orden y estructura en el día a día ahora son los gimnasios o la actividad física”.

En Mallorca, puntualiza, esta tendencia se intensifica. “La misma isla vive de su imagen”, resume. En una sociedad turistizada, donde residentes y visitantes exponen mucho más el cuerpo, la apariencia gana todavía más peso, también en sectores donde, dice, cuenta mucho la imagen que proyectan los trabajadores, en línea con lo que la sociología ha definido como “capital erótico”. Y todo apunta a que esta dinámica “va para largo”: en una sociedad fragmentada, el gimnasio no

solo ofrece socialización, sino también una recompensa visible e inmediata. “El esfuerzo en el gimnasio sí que se nota en el cuerpo a corto plazo. En otros ámbitos de la vida, por desgracia, no es así”.

## Insatisfacción

Pero esa nueva centralidad del cuerpo también tiene un reverso. La psicóloga clínica Esther Bautista, especialista en trastornos de la conducta alimentaria, advierte de que la relación con el cuerpo sigue siendo, en muchos casos, “problemática o conflictiva”, con una insatisfacción corporal que aparece

“

Existe una frontera muy borrosa entre compromiso y obsesión

There is a blurred line between commitment and obsession

”

cada vez antes. “Sabemos que el 70% de los adolescentes no se siente cómodo con su cuerpo”, subraya. La presión estética, añade, no solo no ha desaparecido, sino que “en algunos casos incluso ha aumentado”, pese al auge de movimientos como el *body positive*, sobre todo por la sobreexposición digital y la omnipresencia de imágenes irreales en redes sociales.

Esa presión afecta también a los hombres. “Actualmente, los estereotipos promueven en ellas la búsqueda de delgadez y en ellos un cuerpo musculoso, definido y atlético”, explica. Bautista alerta de que esa presión puede derivar en insatisfacción corporal, trastornos alimentarios, ejercicio compulsivo o vigorexia. Y añade un dato: los hombres homosexuales son, tras las mujeres heterosexuales, el grupo más afectado por trastornos de la conducta alimentaria. “Lo que tienen en común estas dos poblaciones es que ambas se construyen a través de la mirada masculina”.

Las redes sociales actúan como un potente amplificador de esa presión, al convertir la comparación en una experiencia constante, “ya que las personas muestran y reciben aprobación a través de ‘me gusta’, comentarios y seguidores” en un contexto donde rutinas, consejos de influencers y transformaciones corporales pueden fomentar hábitos saludables, pero también reforzar estándares difíciles de alcanzar y sentimientos de culpa. De ahí que, en su opinión, “en la cultura *fitness* existe una frontera muy borrosa entre el compromiso y la obsesión o la hiperexigencia”: el problema aparece cuando el ejercicio deja de responder al bienestar y se convierte en una necesidad rígida, marcada por el control y el miedo a no estar a la altura.

Al mismo tiempo que crecen la exposición y la presión sobre el cuerpo, esta transformación está empujando también una mayor profesionalización del sector. Desde la UIB, la jefa de estudios del grado en Ciencias de la Actividad Física y el Deporte, Aina Galmés, constata una “evolución muy notable” en los últimos años, “con una creciente presencia social y una mayor



Patricio Gómez, en el gimnasio Chong-Ma.

sensibilización hacia los beneficios de la actividad física para la salud”.

#### Longevidad y calidad de vida

La implantación del grado en 2024 arrancó, además, con una demanda “extraordinaria”: 275 preinscripciones de primera opción para 35 plazas en su primer curso. A juicio de Galmés, el momento actual responde a una combinación de factores: por un lado, un cambio cultural en torno al cuerpo y la

imagen; por otro, una conciencia cada vez más extendida sobre la longevidad, la calidad de vida y el mantenimiento de la autonomía. En este contexto, la universidad insiste en la necesidad de seguir avanzando en la profesionalización, con perfiles “adecuadamente formados, competentes y con responsabilidad deontológica”, capaces de ofrecer una práctica “segura, de calidad y alineada con las necesidades de la población”.

Entre la búsqueda de salud y la necesidad de encajar, este fenómeno revela hasta qué punto el cuerpo ha pasado a ocupar un lugar central. En Mallorca, donde la imagen pesa en el ocio, el turismo y muchos entornos laborales, esa transformación resulta especialmente visible. Y también medible: en el gasto deportivo, en la proliferación de centros, en la inversión pública y en la consolidación de un sector cada vez más amplio y profesionalizado.

### Radiografía del sector

## Del gimnasio de barrio a una industria que mueve millones



Ciudadanos de Palma en unos de los gimnasios públicos de la ciudad. Foto: IME.

El boom del ejercicio físico no solo se aprecia en la calle, en las redes sociales o en la apertura constante de nuevos centros. También se refleja en los datos. Balears fue en 2023 la comunidad autónoma con mayor porcentaje de ejercicio físico regular en el tiempo libre y, según la Encuesta de Hábitos Deportivos en España 2024/25, la segunda con mayor proporción de población abonada o socia de un gimnasio. Ese arraigo se traduce también en el consumo: Balears lidera el gasto

medio por hogar en servicios recreativos y deportivos, muy por encima de la media española.

La presidenta de la Asociación de Empresarios de Instalaciones Deportivas de Balears (AEIEB), Naty Company, sitúa ese cambio en una escala estructural. Habla de “varios cientos de centros entre gimnasios, estudios boutique, centros de entrenamiento personal y grandes instalaciones deportivas”, además de todo el tejido empresarial asociado. Tras la pandemia, sostiene,

el sector no solo se ha recuperado, sino que ha entrado en una fase de crecimiento sostenido. “Hoy el usuario es más informado y exigente. Busca mejorar su salud, prevenir enfermedades, bienestar físico y mental, y un servicio personalizado”, resume.

Ese impulso se traduce también en más empresas vinculadas al deporte. En 2025, Balears registra 1.516 empresas de actividades deportivas, frente a las 1.200 que había en 2020, lo que sitúa al archipiélago como la comunidad con mayor densidad de empresas deportivas por habitante de España.

#### Las grandes cadenas

La oferta se ha diversificado con rapidez. A los gimnasios tradicionales se suman hoy grandes cadenas, estudios premium, entrenamiento personal, boxes de crossfit y centros híbridos. Company destaca precisamente que crecen “los modelos que aportan valor añadido”, desde el enfoque boutique hasta los formatos más personalizados.

Mallorca se ha convertido además en una plaza codiciada para operadores nacionales y franquicias. Viding, que reforzó su presencia en la isla tras la compra de Illes Fitness, mantiene hoy centros en Marratxí, Calvià, AiguaBlava y Son Rapinya, mientras marcas como Anytime Fitness, VivaGym, Basic-Fit o Synergym refuerzan un mercado cada vez más competitivo.

Ese proceso se enmarca en un contexto nacional de expansión: los gimnasios españoles incrementaron su facturación en 2025, superaron los 6,2 millones de abonados y las diez

TODO LO QUE NECESITAS PARA  
TU HOGAR  
EN UN MISMO LUGAR



## Exterior 2026

Mobiliario Exterior · Iluminación · Herramientas de Jardín  
Filtración y Limpieza Piscinas · Ventilación · y mucho más

s|r **socias | rosselló**<sup>®</sup>  
sociasyrossello.es

Showrooms in Palma · Manacor · Ibiza

mayores compañías ya controlan más de la mitad del negocio.

**Una isla para entrenar**

La expansión también ha saltado al espacio público. A finales de 2025, el Consell de Mallorca había impulsado la instalación de 142 módulos en distintos municipios de la isla, con una inversión superior a los cuatro millones de

euros. Mallorca cuenta, además, con un ecosistema deportivo especialmente amplio y diverso: el censo contabiliza 6.895 espacios deportivos.

Los datos de hábitos ayudan a entender esa implantación: el 74,2% de la población adulta balear practicó deporte en el último año y la salud aparece como principal motivo. Pero el reto, advierte Company, ya no es solo

crecer, sino ordenar ese crecimiento. Entre las prioridades del sector destaca la profesionalización y la regulación, con el intrusismo como una preocupación constante, además de la retención de talento, la digitalización y la sostenibilidad del negocio. Desde AEIEB trabajan también para que la cuota del gimnasio pueda llegar a deducirse en el IRPF, como en otras comunidades.



Fuentes: INE, Ministerio de Educación, CSD; Consell de Mallorca; UIB-Govern.

# destape



## UN MÉNAGE À TROIS GASTRONÓMICO ENTRE PRODUCTO, INNOVACIÓN Y SOSTENIBILIDAD



DESTAPE EL NUEVO RESTAURANTE DE GABRIEL CONTI DE MOMBO EN TERRENO BARRIO HOTEL

+34 871 624 624  
restaurantedestape.com

DESTAPE  
AV. JOAN MIRÓ 73

Terreno Barrio Hotel  
19:00 h – 00:00 h





Parque de calistenia instalado en el polideportivo municipal Son Moix. Foto: IME.

El retrato final es el de un sector que ya no puede leerse solo en clave deportiva. En Balears, y especialmente en Mallorca, ha pasado a ser una industria con peso económico, capacidad de atracción para cadenas y franquicias y una presencia creciente tanto en el espacio urbano como en el presupuesto de los hogares.

### THE FITNESS ISLAND

There was a time when the island's gyms could be counted on one hand. "There were four or five of us, and we all knew each other," recalls Patricio Gómez, owner of what is probably the oldest gym still operating in Palma, Chong Ma, opened in 1976. "There wasn't as much fitness hype or body culture as there is now," he says. Back then, interest focused mainly on martial arts, while the weights room played only a secondary role. Half a century on, the picture is very different. Gómez places that change within a clear timeline. "Things started to shift in the 1980s. In the 1990s, more strength-focused gyms opened, and from 2000 to today it has been a boom, they're everywhere," he says. Mallorca is now living through a sports boom visible in the spread of chains, boutique centres, personal training

“  
**La AEIEB trabaja para que la cuota del gimnasio sea deducible en el IRPF**

AEIEB is working to make gym membership fees tax-deductible

and outdoor exercise spaces, but also in a new relationship with the body, increasingly linked to image, exposure and social pressure.

**The importance of appearances**  
Body culture is nothing new. In ancient Greece, physical form symbolised virtue, and in Rome it became spectacle. But never before had the body been so exposed or so closely tied to identity and social recognition as it is today. For UIB sociology professor David Abril, this boom points to a deeper social transformation in which "it is no longer only important to be, or even to have, but to seem." "The body and the image we project," he says, "have become a central element of our lives."

Abril believes the pandemic accelerated this logic by intensifying digitalisation and reinforcing a society "based

on constantly displaying our image, and preferably that of a normative body." More than a passing trend, he sees gyms and physical activity as one of the new urban rituals. In Mallorca, he adds, this trend is even more intense. "The island itself lives off its image," he says. In a highly touristic society, where residents and visitors expose their bodies much more, appearance takes on even greater weight. And everything suggests that this dynamic "is here for the long term": in a fragmented society, the gym offers not only socialisation, but also an immediate, visible reward. "The effort you put into the gym shows in the body in the short term. In other areas of life, unfortunately, it doesn't."

### Dissatisfaction

But this new centrality of the body also has a darker side. Clinical psychologist Esther Bautista, a specialist in eating disorders, warns that the relationship with the body remains, in many cases, "problematic or conflictive. We know that 70% of adolescents do not feel comfortable with their bodies," she stresses. Aesthetic pressure, she adds, has not disappeared and "in some cases has even increased," largely because of digital overexposure.

That pressure also affects men. "At present, stereotypes encourage women to pursue thinness and men to pursue a muscular, defined and athletic body," she explains. Bautista warns that this can lead to body dissatisfaction, eating disorders, compulsive exercise or vigorexia. She also points to one striking fact: gay men are, after heterosexual women, the group most affected by eating disorders. "What these two populations have in common is that both are constructed through the male gaze."

Social media acts as a powerful amplifier of this pressure, turning comparison into a constant experience, "since people display themselves and receive approval through 'likes', comments and followers." In her view, "within fitness culture there is a very blurred boundary between commitment and obsession": the problem arises when exercise stops responding to wellbeing and becomes a rigid ne-

cessity, marked by control and fear of not measuring up.

As exposure and pressure on the body grow, this transformation is also driving greater professionalisation in the sector. From the UIB, Aina Galmés, head of the degree in Physical Activity and Sport Sciences, notes a "very notable evolution" in recent years, with growing awareness of the benefits of physical activity for health.

### Longevity and quality of life

The degree's launch in 2024 also began with "extraordinary" demand: 275 first-choice applications for 35 places in its first year. In Galmés' view, the current moment reflects both a cultural shift around the body and image and a growing awareness of longevity, quality of life and autonomy. In this context, the university stresses the need to continue professionalising the sector.

Between the pursuit of health and the need to fit in, this phenomenon

reveals the extent to which the body has come to occupy a central place in contemporary life. In Mallorca, where image weighs heavily in leisure, tourism and many work environments, that transformation is especially visible.

### From neighbourhood gyms to a million-euro industry

The fitness boom is visible not only in the streets, on social media and in the constant opening of new centres, but also in the data. In 2023, the Balearic Islands recorded the highest rate of regular leisure-time exercise in Spain and, according to the 2024/25 Sports Habits Survey, they also ranked second for gym membership. This strong sporting culture is also reflected in spending: the Balearics lead Spain in average household spending on recreational and sports services.

### A growing sector

Naty Company, president of the Balearic Association of Sports Facility Entrepreneurs (AEIEB), describes the change as structural. She speaks of "hundreds of centres including gyms, boutique studios, personal training centres and large sports facilities," as well as the wider business network around them. After the pandemic, she says, the sector not only recovered but entered a phase of sustained growth. "Today's users are better informed and more demanding. They want to improve their health, prevent illness, enhance physical and mental wellbeing and receive a personalised service".

That momentum is also visible in business figures. In 2025, the Balearic Islands registered a total 1,516 companies linked to sports activities, up from 1,200 in 2020, making the islands the Spanish region with the highest density of sports-related companies per inhabitant.

## GASTRONOMÍA MEDITERRÁNEA EN UN ESCENARIO ÚNICO



**The big chains**

The offer has diversified quickly. Traditional gyms now coexist with large chains, premium studios, personal training, crossfit hybrid centres combining in-person training with digital services. Mallorca has also be-

come an attractive market for national operators and franchises. Viding, which strengthened its presence after acquiring Illes Fitness, now operates centres in Marratxí, Calvià, AiguaBlava and Son Rapinya, while brands such as Anytime Fitness, VivaGym, Basic-Fit

and Synergym continue to expand. This local growth fits into a wider national trend: Spanish gyms increased turnover in 2025, surpassed 6.2 million members and saw the ten biggest companies control more than half of the market.

**An island built for exercise**

The boom has also moved into public space and open air locations. By the end of 2025, the Consell had promoted the installation of 142 modules across the island. Mallorca also has a particularly broad sports infrastructure, with 6,895 sports spaces recorded in the official census. Habit data helps explain that strong presence: 74.2% of the Balearic adult population practised sport in the last year, with health as the main reason. The result is a sector that can no longer be read only in sporting terms. In the Balearics, and especially in Mallorca, it has become an industry with real economic weight and a growing presence in both urban space and household budgets.



Clase de zumba en el Parque de Sa Riera de Palma. Foto: IME.



**La nueva dieta del gimnasio**

La nutrición se ha convertido en un pilar más de esta nueva cultura física. María Colomer, responsable de formación del CODNIB, dietista y nutricionista, observa que cada vez más personas entienden que alimentación y ejercicio no pueden ir por separado. "Se tiene que comer para hacer deporte, no hacer deporte para comer", resume. Y añade una idea clave: "Cualquier recomendación que pueda hacer un dietista nutricionista es para un ser humano que hace actividad física; para uno sedentario, no es salud". Colomer también detecta un cambio en la forma de cuidarse: ya no se plantea tanto en solitario. "Buscan un grupo social que haga deporte y muchas veces acaba viniendo la familia, la pareja...".

La otra cara del fenómeno es la normalización de los suplementos. Proteína y creatina forman parte de este ecosistema, muchas veces sin supervisión profesional.

"La gente ya te viene diciendo lo que toma. Gente joven, que te dice los colores de lo que ha comprado como si supiéramos qué es", señala. Para la nutricionista, esto revela una "compra desinformada de productos que si no los usas bien no les vas a encontrar un beneficio".

"La alimentación primero, 'food first', y luego ver si se necesita un complemento y cuál". La creatina, admite, es un producto seguro y habitual en deporte, pero no necesariamente imprescindible para todo el mundo, mientras que la proteína puede cubrirse muchas veces con comida real. "Si se usan, mejor que sean neutros, sin sabores". Su consejo final es directo: conviene consultar con un profesional. "Una buena dieta es la que da vitalidad, previene enfermedades, da energía...".

**The new gym diet**

Nutrition has become another pillar of this new fitness culture. María Colomer, Head of Training at CODNIB and a dietitian-nutritionist, says more people now understand that food and exercise

cannot be separated. "You should eat to do sport, not do sport so you can eat," she says. She also stresses a key idea: "Any advice from a dietitian is for someone who does physical activity; for a sedentary person, it is not health." Colomer also sees a change in how people take care of themselves. "People look for a social group that does sport and often the family or partner joins in too."

The other side of the trend is the normalisation of supplements. Protein and creatine are now part of this ecosystem, often without professional advice. "People now come in telling you what they take. Young people describe the colours of what they bought as if we should know what it is," she says. For Colomer, this shows a "misinformed purchase of products that, if not used properly, will not give any benefit".

"Food first, then see if a supplement is needed and which one." Creatine, she says, is safe and common in sport, but not essential for everyone, while protein can often come from real food. "If they are used, better plain and without flavours." Her final advice is clear: consult a professional.

# El arte de transformar espacios únicos

Pavimentos y revestimientos cerámicos y alternativos

Sanitarios y grifería

Mobiliario de baño

Materiales para construcción

90 años de gusto y con gusto

almacenes **femenias**



# Genteglobal

R. B. y A. M. Palma



Nombre: **Francisco Hernández** | País de procedencia: **México**  
 Tiempo en Mallorca: **Año y medio** | Profesión: **Cocinero**



Después de vivir diez años en Berlín, Francisco decidió no pasar otro invierno en Alemania. "El cambio ha sido brutal, he tenido un buen recibimiento", explica el cocinero de Menut Café, donde alterna tapas, jueves de tacos (de su Taquería Los Bebés) y hasta platos internacionales de lugares donde ha vivido, como Tel Aviv. "Mientras haya apertura, hay inclusión y futuro", dice sobre la ciudad.

*After living in Berlin for ten years, Francisco decided he did not want to spend another winter in Germany. "The change has been huge; I've had a warm welcome," explains the cook at Menut Café, where he alternates between tapas, taco Thursdays from his Taquería Los Bebés, and even international dishes from places where he has lived, such as Tel Aviv. "As long as there is openness, there is inclusion and a future," he says of the city.*



Nombre: **Tobias Scharfenberger** | País de procedencia: **Alemania**  
 Tiempo en Mallorca: **Recién llegado** | Profesión: **Sector inmobiliario**

Tobias ya sabía lo que era vivir en Mallorca. Su novia, española, estudió en la UIB. Ahora ha vuelto con la idea de plantearse un nuevo proyecto de vida. "Me ha llegado que puede haber cierta reticencia hacia los alemanes", reconoce, en alusión a algunos comentarios vinculados al problema de la vivienda. Aun así, asegura sentirse cómodo: "Hay gente muy acogedora y me identifico con el estilo de vida de Mallorca".

*Tobias already knew what it was like to live in Mallorca: his Spanish girlfriend even studied at the UIB. Now he has returned with the idea of considering a new life project. "I've heard that there may be some reluctance towards Germans," he acknowledges. Even so, he says he feels comfortable on the island: "I think people here are very welcoming, and I really identify with Mallorca's lifestyle."*



Nombre: **María Fernanda Oliveros** | País de procedencia: **Venezuela**  
 Tiempo en Mallorca: **14 años** | Profesión: **Cocinera**



Licenciada en periodismo, María Fernanda se reinventó estudiando cocina en el País Vasco, desde donde se mudó a Mallorca. "Soy caribeña, la costa nos hace sentir como en casa", comenta. Acaba de abrir un puesto gastronómico en el Mercado de Santa Catalina, que compatibiliza con su trabajo junto a Marga Coll en Arrels; y destaca que, a pesar de los precios, "al menos el lujo de ir a la playa cuando queramos es gratis".

*A journalism graduate, María Fernanda reinvented herself by studying cookery in the Basque Country, from where she moved to Mallorca. "I'm Caribbean; the coast makes us feel at home," she says. She has just opened a brand new food stall at Santa Catalina Market, which she combines with her work alongside the chef Marga Coll at Arrels; and she stresses that, despite the prices, "the luxury of going to the beach whenever we want is free."*

# Mallorca



Nombre: **Laure Varela** | País de procedencia: **Venezuela**  
 Tiempo en Mallorca: **8 años** | Profesión: **Comerciante**

Tener aquí a parte de su familia fue determinante para que, tras unas vacaciones de dos semanas, decidiera quedarse. "La tranquilidad me tira mucho", reconoce Laure, a quien le sorprendió "la diversidad que tiene la isla; aquí convive gente de muchos países". Si algo echa en falta, admite, es la posibilidad de "coger el coche y conducir para visitar otras provincias".

*Having part of her family here was decisive in making Laure decide to stay after a two-week holiday. "The calm really appeals to me," she admits, adding that she was surprised by "the island's diversity; people from many countries live side by side here." If there is one thing she misses, she says, it is the possibility of "getting in the car and driving to visit other provinces."*



Nombre: **Brian Walter** | País de procedencia: **Suiza**  
 Tiempo en Mallorca: **3 meses** | Profesión: **Presentador**



Brian acaba de dar el salto de Eivissa a "su hermana mayor", Mallorca. "Siempre he hecho de animador turístico en hoteles, he trabajado en muchos países. Y ahora tengo un show llamado Zapping TV Show que presento en los hoteles con cante, baile... La gente se lo pasa genial. Me encanta Eivissa, pero Mallorca es más grande y ofrece muchas más posibilidades", finaliza.

*Brian has just made the leap from Ibiza to its "big sister", Mallorca. "I've always worked as a hotel entertainer in different parts of the world like Greece, Africa, etc. And now I have a show called Zapping TV Show, which I present in hotels around the island with songs, dance... People have a great time. I love Ibiza, but Mallorca is bigger and offers many more possibilities," he concludes.*



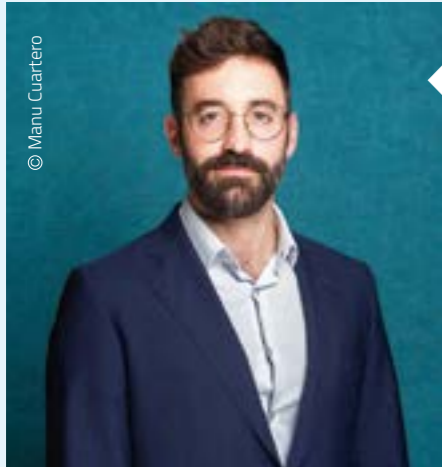
Nombres: **Christian Peñalba y Alicia Rieth** | País de procedencia: **Argentina y Bélgica**  
 Tiempo en Mallorca: **Año y medio / 3 años** | Profesión: **Barista y profesora**

Christian, natural de Argentina, se crio en Canarias y después de mucho viajar, "quería una isla nueva". Había conocido a mallorquines en otros países y, sumado al atractivo de las calas y playas, de esta manera aterrizó en la isla. "¡Lo más sorprendente es que conocí a pocos españoles!". Alicia, por su parte, llevaba "toda la vida viniendo de vacaciones y, en el Erasmus, elegí Mallorca", donde le ha sorprendido ver "toda la naturaleza que tiene".

*Christian grew up in the Canary Islands and, after travelling extensively, "wanted a new island". He had met Mallorcans in other countries and, combined with the appeal of the coves and beaches, that is how he ended up on the island. "The most surprising thing is that I met very few Spaniards!" Alicia, for her part, had "spent her whole life coming here on holiday and, for Erasmus, I chose Mallorca", where she has been surprised by "all the nature it has".*



# VOICES



© Manu Cuartero

## Joan Groizard

El secretario de Estado de Energía, Joan Groizard (Palma, 1989) aseguró en *El Periódico de la Energía* que "la geopolítica actual está demostrando ser muy compleja" y la electrificación es la "mejor póliza de seguro contra las crisis internacionales".

*The Secretary of State for Energy, Joan Groizard, stated in El Periódico de la Energía that "the current geopolitical landscape is proving to be very complex," and that electrification is the "best insurance policy against international crises."*



© Ayto. de Morzarzal



## Lucía Corrales

La inquera Lucía Corrales dijo en *Artículo 14* que "salir de un club tan grande como el Barça te da esa incertidumbre de qué habrá fuera, pero te das cuenta que, cuando te toca dar el paso, no es tan grande como se puede ver desde fuera".

*In an interview with Artículo 14, Lucía Corrales said, "Leaving a club as big as Barça leaves you wondering what lies ahead, but you realise that, when the time comes to take the plunge, it's not as daunting as it might seem from the outside."*



© London City Lions



## Domingo Zapata

El artista mallorquín residente en Dubái declaró a *Última Hora* que "en las redes sociales se está dando mucha información e imágenes realizadas con inteligencia artificial, por lo que hay que hacer caso a los medios tradicionales".

*The Mallorca-born artist living in Dubai told Última Hora that "a lot of information and images generated with artificial intelligence are being shared on social media, so people should rely on traditional media."*



© Grupo De Castro

## Maca de Castro

En una entrevista a *Diario de Mallorca*, la chef Macarena de Castro confesó: "Se nota un bajón general en la restauración, especialmente en los eventos. En el norte se está trabajando bien, pero aquí, en Palma, se percibe más la crisis".

*In an interview with Diario de Mallorca, chef Macarena de Castro admitted: "There is a general downturn in the hospitality sector, especially in events. In the north things are going well, but here in Palma the crisis is more noticeable."*



© LinkedIn Marc Revert

## Marc Revert

Con 17 años, el CEO mallorquín de Orga AI, Marc Revert, recordaba en *El País con Futuro* que en sus inicios hubo "un montón de proyectos fallidos, con grandes aprendizajes, y ojalá hubiera habido más. De cada fracaso nace un aprendizaje".

*At 17, Marc Revert, the Mallorca-born CEO of Orga AI, recalled in El País con Futuro that in his early days there were "a lot of failed projects, with great lessons learned, and I wish there had been even more. Every failure leads to learning."*

THE ORIGINAL *Gelato*  
ONLY for ICE CREAM  
*Lovers*

LABORATORIO ITALIANO

RIVA  
RENO  
*Gelato*

AV. DE L'ARGENTINA, 45, PALMA  
PLAÇA DE LA SEU, 1, PALMA  
PLAÇA DE LA LLOTJA, 1, PALMA  
AV. MAGALUF, 15, MAGALUF

RIVA  
RENO

# Mallorca per tot arreu



J. Serrano. Palma



© Grupo Piñero

## Del Port de Sóller a Samaná

Una talla del Cristo del Sagrado Corazón de Jesús procedente de la iglesia de Sant Ramon de Penyafort del Port de Sóller ha viajado más de 6.000 kilómetros hasta el Caribe. La imagen se encuentra ahora en la Iglesia del Espíritu Santo de Los Cacaos, en Samaná (República Dominicana), inaugurada con el apoyo de la familia Piñero en un acto festivo que reunió a cientos de vecinos de la comunidad, en el que también estuvieron presentes Isabel García Lorca, presidenta y cofundadora de Grupo Piñero, e Isabel Piñero, presidenta del Consejo de Familia. La pieza, donada por la iglesia *sollerica*, establece así un nuevo vínculo espiritual y fraternal entre ambas orillas del Atlántico.

*From Port de Sóller to Samaná. A statue of Christ of the Sacred Heart of Jesus from the church of Sant Ramon de Penyafort in Port de Sóller has travelled more than 6,000 kilometres to the Caribbean. The image is now housed in the Church of the Holy Spirit in Los Cacaos, Samaná (Dominican Republic), which was inaugurated with the support of the Piñero family in a festive event attended by hundreds of local residents. Also present were Isabel García Lorca, president and co-founder of Grupo Piñero, and Isabel Piñero, president of the Family Council. The piece, donated by the Sóller church, thus creates a new spiritual and fraternal bond between the two shores of the Atlantic.*

## En San Pedro, Buenos Aires, también triunfa La Ensamada

En 1998, Pablo Castillo abrió en San Pedro, Buenos Aires, la cafetería La Ensamada, convertida con el tiempo en una referencia local de este dulce mallorquín. La receta se la dio Elena Barceló, natural de Palma, y él la perfeccionó junto a Juan Roig, precursor de la ensamada en una región marcada por la inmigración de la isla. Con los años, además, la adaptó al gusto local, con menos manteca que la original, una versión de la que se siente "orgullosa". Hoy las elaboran rellenas de crema pastelera casera, de dulce de leche o mixtas, mitad de cada sabor, la opción "más demandada". Varios mallorquines la han probado y, según explica Castillo, algunos le han dicho que les gusta "igual o incluso más que la de Mallorca". En 2003, el local preparó la ensamada más grande del mundo, un reto que le rondaba la cabeza desde mediados de los 90.

*La Ensamada is also a hit in San Pedro. In 1998, Pablo Castillo opened the café La Ensamada in San Pedro (Buenos Aires), which over time has become a local landmark for this Mallorcan pastry. The recipe was given to him by Elena Barceló, a native of Palma, and he refined it together with Juan Roig, a pioneer of the ensamada in a region shaped by immigration from the island. Over the years, he also adapted it to local tastes, using less lard than in the original, a version he says he is "proud" of. Today, they make them filled with homemade custard, 'dulce de leche', or mixed, the option most in demand. Several Mallorcans have tried them and, Castillo says, some have told him they like them "just as much as, or even more than, those from Mallorca." In 2003, the café made the largest ensamada in the world, a challenge he had been thinking about since the mid-1990s.*



© Pablo Castillo. La Ensamada

## La huella de la isla en Filipinas

Los 300 años de presencia española en Filipinas han dejado un legado cultural profundo, visible en la lengua, la gastronomía y la toponimia. Un claro ejemplo es el *barangay*, término que podría traducirse como pedanía, llamado Mallorca, situado en el municipio de San Leonardo de la provincia de Nueva Écija, en la isla de Luzón. Esta populosa comunidad creada en 1896, dos años antes de la independencia filipina de España, supera hoy los 9.000 habitantes.

*A trace of the island in the Philippines. The 300 years of Spanish presence in the Philippines have left a deep cultural legacy, visible in the language, gastronomy and place names. An example is the barangay (village) of Mallorca, located in the municipality of San Leonardo, in the province of Nueva Ecija, on the island of Luzon. This populous community, established in 1896, two years before the Philippines gained independence from Spain, now has more than 9,000 inhabitants.*



© Google maps

## Un mallorquín ilustre en el Capitolio

¿Qué tienen en común Fra Juniper Serra y Ronald Reagan? Ambos comparten un lugar de honor en el Capitolio de Estados Unidos, en Washington D. C. Sus estatuas forman parte de la National Statuary Hall Collection, donde cada estado homenajea a dos de sus "prominentes ciudadanos". California eligió al fraile de Petra por su contribución a la fundación de las misiones que, con el tiempo, darían origen a ciudades como San Diego y Santa Clara, y a Reagan por haber sido gobernador del estado. La escultura en bronce de Serra es obra del artista italoamericano Ettore Cadorin y forma parte de la colección desde 1931.

*An illustrious Mallorcan in the Capitol. What do Fra Juniper Serra and Ronald Reagan have in common? Both hold a place of honour in the United States Capitol in Washington, D.C. Their statues form part of the National Statuary Hall Collection, where each state pays tribute to two of its "distinguished citizens". California chose the friar from Petra for his contribution to the founding of the missions which in time gave rise to cities such as San Diego and Santa Clara, and Reagan for having served as the state's governor. Serra's bronze sculpture is the work of the Italian-American artist Ettore Cadorin and has been part of the collection since 1931.*



© Architect of the Capitol (cropped)

## El guiño a Mallorca en el corazón de Melbourne

En Flinders Lane, una de las calles más emblemáticas del centro de Melbourne (Australia), se alza el Majorca Building, inaugurado en 1930. Diseñado por Harry Norris, destaca por su arquitectura de inspiración española y morisca, un estilo exótico en boga en aquellos años. El inmueble fue promovido por los hermanos Alfred y George Nicholas, nacidos en Majorca, Victoria, una localidad surgida durante la fiebre del oro del siglo XIX. El nombre del pueblo se vincula a la presencia de mineros españoles y al uso de nombres europeos, como Gibraltar.

*A nod to Mallorca in the heart of Melbourne. On Flinders Lane, one of the most iconic streets in central Melbourne, stands the Majorca Building (1930). Designed by Harry Norris, it is notable for its Spanish- and Moorish-inspired architecture. The building was commissioned by brothers Alfred and George Nicholas, who were born in Majorca, Victoria, a town that emerged during the 19th-century gold rush. The town's name is linked to the presence of Spanish miners and to the use of European names such as Gibraltar.*



© Verticali



De izquierda a derecha: Miguel Ángel Cortés, delegado de Promoción, Comercio y Gestión Digital del Ajuntament d'Inca; Carlos Panizo, cónsul honorario de Finlandia; José E. Iglesias, director de la agencia Mallorca Global; Virgilio Moreno, alcalde de Inca; Carlos Nazareno Ayala, cónsul de Argentina, y Zakaria Balga, cónsul general de Marruecos.

## El reto de la vivienda para la población inmigrante

# "Cuando no tienes vivienda, no tienes identidad"

Los cónsules de **Marruecos**, **Argentina** y **Finlandia** abordan en Inca la crisis habitacional y sus efectos en las comunidades extranjeras en Mallorca

J. Serrano. Palma / Fotos: Jaime Verd

El acceso a la vivienda se ha convertido en uno de los principales factores de exclusión en la isla, especialmente para la población inmigrante. Sobre esta realidad giró la segunda edición de "Mallorca en el foco", celebrada el 28 de abril en el Café Esment de Inca, un foro impulsado por

la agencia Mallorca Global y patrocinado por el Ajuntament d'Inca. Este espacio de diálogo y reflexión sobre el presente y el futuro de la isla reunió a Zakaria Balga, cónsul general del Reino de Marruecos; Carlos Nazareno Ayala, cónsul de la República Argentina; y Carlos Panizo, cónsul honorario de Finlandia, en una mesa redonda moderada por José E. Iglesias, director

de la agencia Mallorca Global, con la participación de Miguel Ángel Cortés, delegado de Promoción, Comercio y Gestión Digital del Ajuntament d'Inca, en la que también se abordó el proceso de regularización extraordinaria de inmigrantes en España.

Zakaria Balga resumió la realidad que le traslada la comunidad marroquí en una idea clara: "Hay trabajo, hay

futuro, pero no hay un acceso amplio al derecho a la vivienda", lo que tiene una consecuencia directa, puesto que "cuando no tienes vivienda, no tienes identidad". Una situación que afecta especialmente a su comunidad, que "no tiene el mismo estatus social y económico" que otras como la alemana o la inglesa y, por tanto, "sufre mucho más". Además, advirtió del impacto "multidimensional" de esta problemática, al provocar que "los jóvenes marroquíes no quieran quedarse aquí" y se marchen a otros puntos de España o de Europa, y también que se reduzca la llegada de sus compatriotas, al tiempo que afecta a la estabilidad de la unidad familiar.

Por su parte, Carlos Nazareno Ayala situó el problema en una dimensión más amplia al recordar que en Baleares cerca de un 28% de la población es extranjera -unas 320.000 personas-, de las que alrededor de 39.000 son argentinas. "Si a la falta de vivienda le sumamos todas las variables que un migrante enfrenta al momento de llegar a la isla, la situación es mucho más compleja", explicó. A diferencia de un residente local, el migrante afronta este proceso sin redes familiares ni apoyo y con condicionantes como la situación administrativa y familiar o la estabilidad laboral. "Si no puedes alquilar o comprar una vivienda, no puedes empadronarte, y sin padrón no puedes avanzar. Es un círculo vicioso", advirtió. A ello se suma, en algunos casos, un factor cultural, ya que "el argentino no está acostumbrado a compartir su residencia", una práctica habitual en las islas que añade dificultades a la adaptación.

En su caso, Carlos Panizo señaló que la comunidad finlandesa en Baleares es reducida -apenas un millar de residentes- y, en general, con una situación más estable. Sin embargo, advirtió de que la realidad global en las islas es muy diferente. "La vivienda es el primer problema, y con diferencia", afirmó, en un contexto de economía cercana al pleno empleo y con un territorio "atractivo para vivir, pero donde no tenemos dónde vivir". Panizo apuntó al desajuste entre crecimiento y oferta, porque "hemos crecido en

“

**Carlos Nazareno Ayala:**  
**"Si a la falta de vivienda le sumamos todas las variables que un migrante enfrenta al llegar, la situación es mucho más compleja"**

Carlos Nazareno Ayala:  
"If we add the lack of housing to all the variables a migrant faces on arrival, the situation is far more complex"

”

70.000 residentes en los últimos años y no hemos dado soluciones habitacionales a esas personas", lo que, unido a un mercado que "responde al mejor postor", acaba encareciendo los precios y expulsando tanto a migrantes como a residentes. Por ello, defendió la necesidad de abordar el problema "con una gran proyección y de manera global". En cuanto a las posibles soluciones, Zakaria Balga defendió una estrategia a largo plazo basada en acuerdos estructurales. "Es un problema que

necesita diez, quince o veinte años y una gran voluntad", señaló, y recordó que la España actual es fruto de pactos de Estado. Como ejemplo, citó el modelo aplicado en Marruecos, donde en los años 90 el Estado impulsó acuerdos con el sector privado para la creación de grandes operadores especializados en vivienda social: "el Estado pone terrenos y los constructores venden a precios asumibles", lo que ha permitido que, pese a ser también un país receptor de inmigración, Marruecos no tenga un problema de vivienda tan agudo.

Carlos Panizo coincidió en que no existen soluciones inmediatas y defendió abordar la vivienda con una visión a largo plazo como una cuestión de Estado. "Tenemos un sistema de educación y de sanidad universal; la vivienda tiene que ir por ese camino", afirmó, en referencia a la necesidad de tratarla como un derecho básico y estructural.

El cónsul de Argentina puso el acento en la necesidad de dar una respuesta práctica al momento de llegada de los trabajadores. "Sea español, marroquí o argentino, la gente quiere una residencia estable, aunque no sea en propiedad", señaló Ayala. En este sentido, apuntó a una contradicción evidente en sectores como el turismo o la construcción, donde "se necesitan miles de trabajadores y, sin embargo, no se les puede ofrecer ni siquiera un lugar donde vivir. En casa del herrero,



Zakaria Balga, cónsul general de Marruecos, y Carlos Nazareno Ayala, cónsul de Argentina.



Carlos Panizo, cónsul honorario de Finlandia, en una de sus intervenciones.

cuchillo de palo”. Como propuesta, planteó soluciones provisionales que permitan ese primer asentamiento: “los obradores, que en Argentina son los espacios donde viven los trabajadores mientras trabajan”, explicó, junto a fórmulas como alojamientos temporales o módulos. “Traes a los trabajadores y les das un lugar donde vivir durante la temporada. Yo creo que hay que empezar por ahí”.

**Regularización**

Sobre el proceso de regularización extraordinaria, el cónsul general de Marruecos lo valoró como una medida necesaria. “No se puede dejar a la gente en la sombra de manera indefinida”, afirmó, y defendió la necesidad de dar una salida a personas que ya viven y trabajan en las islas. Balga apuntó que se trata de un “paso positivo” para que puedan acceder a derechos básicos y mejorar su situación.

En este sentido, Carlos Nazareno Ayala respondió con una pregunta directa: “¿quién prefiere vivir sin

documentos?”, planteó, para subrayar que cualquier persona busca estabilidad. El cónsul argentino señaló que el proceso ya está teniendo impacto en la actividad consular, con un aumento de solicitudes de documentación, en un destino que es el séptimo de los 136 que tiene Argentina en el mundo en volumen de actuaciones consulares. No obstante, quiso delimitar su papel, ya que “todo lo que tenga que ver con documentación del país de origen es competencia del consulado, pero el proceso de regularización depende de las autoridades españolas”, concluyó.

**THE HOUSING CHALLENGE FOR THE IMMIGRANT POPULATION**

Access to housing has become one of the main factors of exclusion on the island, especially for the immigrant population. This issue was at the heart of the second edition of “Mallorca in the Spotlight”, held on 28 April at Café Esment, a forum promo-

ted by the agency Mallorca Global and sponsored by the Ajuntament d’Inca. This space for dialogue and reflection on the present and future of the island brought together Zakaria Balga, Consul General of the Kingdom of Morocco; Carlos Nazareno Ayala, Consul of the Republic of Argentina; and Carlos Panizo, Honorary Consul of Finland, in a round table moderated by José E. Iglesias, director of Mallorca Global, with the participation of Miguel Ángel Cortés, Councillor for Promotion, Trade and Digital Management at the Ajuntament d’Inca, where the extraordinary regularisation process for immigrants in Spain was also discussed.

Zakaria Balga summed up the reality conveyed to him by the Moroccan community in a clear idea: “There is work, there is a future, but there is no broad access to the right to housing,” which has a direct consequence, since “when you do not have housing, you do not have identity.” A situation that particularly affects his community, which “does not have the same social and economic status” as others such as the German or the British, and therefore “suffers much more.” He also warned of the “multidimensional” impact of this issue, as it leads to “young Moroccans not wanting to stay here” and moving to other parts of Spain or Europe, while also reducing the arrival of their compatriots and affecting the stability of family units.

For his part, Carlos Nazareno Ayala placed the issue in a broader context by noting that around 28% of the population in the Balearic Islands is foreign -about 320,000 people- of whom roughly 39,000 are Argentine. “If we add the lack of housing to all the variables a migrant faces upon arriving on the island, the situation becomes far more complex,” he explained. Unlike a local resident, a migrant goes through this process without family networks or support, and with constraints such as administrative and family status or job stability. “If you cannot rent or buy a home, you cannot register, and without registration you cannot move forward. It is a vicious circle,” he warned. In some cases, a cultural factor also comes into play, as “Argentiniens are not used



**HM palma blanc**



Diseño mediterráneo, arte contemporáneo y alta gastronomía local de la mano del chef Estrella Michelin Andreu Genestra en Aromata, el restaurante insignia de un hotel que destaca por su arquitectura vanguardista, su huerto urbano y su compromiso medioambiental. (Reservas: aromata@andreugenestra.com)

A R O M A T A  
*Andreu Genestra*



La segunda mesa redonda "Mallorca en el foco" se celebró en el Café Esment de Inca.

to sharing their residence", a common practice on the islands that adds further difficulties to adaptation.

In his case, Carlos Panizo noted that the Finnish community in the Balearic Islands is small -barely a thousand residents- and, in general, in a more stable situation. However, he warned that the overall reality on the islands is very different. "Housing is the primary problem, by far," he stated, in a context of an economy close to full employment and a territory that is "attractive to live in, but where we have nowhere to live." Panizo pointed to the mismatch between growth and supply, noting that "we have grown by 70,000 residents in recent years and have not provided housing solutions for these people", which, combined with a market that "responds to the highest bidder", ends up driving up prices and pushing out both migrants and residents. For this reason, he stressed the need to address the issue "with a broad outlook and in a comprehensive way."

As for possible solutions, Zakaria Balga advocated a long-term strategy based on structural agreements. "It is a problem that requires ten, fifteen or twenty years and strong political will," he noted, recalling that modern Spain is the result of state-level agreements. As an example, he referred to the model applied in Morocco, where in the 1990s

**Carlos Panizo:**  
**"Tenemos un sistema de educación y de sanidad universal; la vivienda tiene que ir por ese camino"**

**Carlos Panizo:**  
**"We have a system of education and universal healthcare; housing must follow that path"**

the State promoted agreements with the private sector to create large operators specialising in social housing: "the State provides land and developers sell at affordable prices", which has meant that, despite also being a country that receives immigration, Morocco does not face such an acute housing problem.

Carlos Panizo agreed that there are no immediate solutions and advocated addressing housing with a long-term perspective as a matter of State. "We have a system of education and univer-

sal healthcare; housing must follow that path," he stated, referring to the need to treat it as a basic and structural right.

The Argentine consul placed the emphasis on the need to provide a practical response at the point when workers arrive. "Whether Spanish, Moroccan or Argentine, people want stable accommodation, even if it is not owned," said Carlos Nazareno Ayala. In this regard, he pointed to an obvious contradiction in sectors such as tourism or construction, where "thousands of workers are needed and yet they cannot even be offered a place to live. It's like the shoemaker's house having no shoes." As a proposal, he suggested temporary solutions to allow that initial settlement: "obradores, which in Argentina are spaces where workers live while they are working," he explained, along with options such as temporary accommodation or modular units. "You bring in workers and give them a place to live during the season. I think we have to start there."

#### Regularisation

On the extraordinary regularisation process, the Consul General of Morocco described it as a necessary measure. "People cannot be left in the shadows indefinitely," he stated, and stressed the need to provide a solution for those who already live and work on the islands. Balga noted that it is a "positive step" enabling them to access basic rights and improve their situation.

In this regard, Carlos Nazareno Ayala responded with a direct question: "Who would choose to live without documents?", he asked, to underline that everyone seeks stability.

The Argentine consul noted that the process is already having an impact on consular activity, with an increase in documentation requests, in a destination that ranks seventh out of the 136 Argentina has worldwide in terms of consular activity. However, he sought to define his role, stating that "everything related to documentation from the country of origin falls within the remit of the consulate, but the regularisation process depends on the Spanish authorities," concluded Carlos Nazareno Ayala.

## HolaBank se consolida como referente en Balears impulsado por el turismo

La propuesta especializada de **CaixaBank** cuenta con 49 oficinas y 75.000 clientes en las islas. El dinamismo turístico y la llegada de residentes internacionales impulsan su crecimiento

**H**olaBank, la línea de negocio de CaixaBank especializada en clientes internacionales, consolida su posición de referencia en Balears, uno de los mercados más dinámicos de España por su proyección internacional, su atractivo residencial y la fortaleza del turismo.

La entidad cuenta actualmente con 49 oficinas HolaBank en Balears y una base de 75.000 clientes en el archipiélago, cifras que reflejan la creciente demanda de servicios financieros especializados y cercanos para residentes extranjeros, no residentes y clientes con intereses patrimoniales o empresariales en las Islas.

Balears mantiene una elevada capacidad de atracción internacional gracias a su calidad de vida, conectividad, oferta inmobiliaria y liderazgo turístico. Según CaixaBank Research, el turismo aporta más del 40% del PIB balear entre impacto directo e indirecto, lo que sitúa al sector como uno de los grandes motores de la economía insular.

Este dinamismo se traduce también en nuevas oportunidades de inversión, emprendimiento y creación de empleo, especialmente en ámbitos vinculados al turismo, la restauración, el comercio, los servicios y la vivienda. En este contexto, HolaBank ofrece una propuesta de valor diferencial con atención multilingüe, asesoramiento especializado y soluciones adaptadas a las necesidades de un cliente internacional cada vez más diverso.



Asesoramiento personalizado para clientes internacionales en una oficina HolaBank.

La presencia territorial de CaixaBank en Balears, con la mayor red de oficinas financieras del archipiélago, permite combinar especialización y cercanía, acompañando tanto a quienes eligen las islas para vivir como a quienes desarrollan en ellas proyectos personales o empresariales.

Con esta apuesta, HolaBank refuerza su compromiso con Balears y con un modelo de crecimiento ligado a la internacionalización, la excelencia en el servicio y el impulso a sectores estratégicos para el futuro económico de las islas.

#### HOLABANK CONSOLIDATES ITS POSITION AS A BENCHMARK IN THE BALEARIC ISLANDS, DRIVEN BY TOURISM

**H**olaBank, CaixaBank's business line specialising in international clients, consolidates its position as a leading reference in the Balearic Islands, one of Spain's most dynamic markets thanks to its international outlook, its residential appeal and the strength of its tourism sector.

The bank currently has 49 HolaBank branches in the Balearic Islands and a client base of 75,000 across the archipelago, figures that reflect the growing demand for specialised, locally focused financial services for foreign residents, non-residents and clients with business

or wealth interests in the islands.

The Balearic Islands maintain a strong capacity to attract international interest thanks to their quality of life, connectivity, property market and leadership in tourism. According to CaixaBank Research, tourism accounts for more than 40% of the Balearic GDP, including both direct and indirect impact, positioning the sector as one of the main drivers of the island economy.

This dynamism also translates into new opportunities for investment, entrepreneurship and job creation, particularly in areas linked to tourism, hospitality, retail, services and housing. In this context, HolaBank offers a distinctive value proposition, with multilingual service, specialised advice and solutions tailored to the needs of an increasingly diverse international clientele.

The territorial presence of CaixaBank in the Balearic Islands, with the largest network of financial branches in the archipelago, allows it to combine specialisation and proximity, supporting both those who choose the Islands to live in and those who develop personal or business projects there.

With this commitment, HolaBank strengthens its position in the Balearic Islands and its focus on a growth model linked to internationalisation, service excellence and the promotion of key sectors for the future of the islands' economy.

## Carmen Planas

Entrevista a la presidenta de la Confederación de Asociaciones Empresariales de Balears (CAEB)

# “Desde la patronal creemos que hay que dar salida a la economía sumergida”

Jonatan Serrano. Palma / Fotos: Jaime Verd

Licenciada en Farmacia por la Universidad de Navarra, Carmen Planas pronto se dio cuenta de que quería orientar su trayectoria profesional hacia el ámbito de la gestión y la dirección. “Siempre he sido muy activa, y aunque me gustaba como carrera, no quería dedicarme toda mi

vida a estar en una farmacia”. Por eso se formó en dirección hospitalaria en ESADE, entre otros estudios, antes de iniciar una trayectoria ligada a la gestión sanitaria que, como reconoce, “me divertía más”. En 2014 asumió la presidencia de la CAEB, cargo que ha renovado este año para un cuarto “y último” mandato. La gran dama del empresariado balear se ha enfrentado

en estos años a una pandemia y varias crisis económicas, pero el próximo año le llega una efeméride especial: la CAEB cumple 50 años. “Porque también tenemos mucho que celebrar”.

**- Al asumir la presidencia de la CAEB habló de sentirse “rodeada de corbatas”. ¿Sigue siendo así hoy?**

- En su momento, sí que era así. Hasta

ahora, el mundo empresarial y, sobre todo, el directivo ha sido tradicionalmente muy masculino. Además, en mi caso venía del ámbito sanitario y no me conocían, por lo que había bastante recelo. En Madrid, por ejemplo, en el Comité Ejecutivo de la CEOE solo había dos presidentas territoriales, Margarita Fernández, de Melilla y yo. Yo llegué allí y dijeron ¿quién es ésta? Pero con el tiempo eso ha ido cambiando. Siempre digo que cuando mis nietas crezcan ni se lo van a plantear, porque cada vez hay más igualdad.

**- ¿Ser mujer aporta una forma distinta de liderar?**

- Yo creo que sí, porque tenemos una forma distinta de ver las cosas. Somos diferentes, cada uno con sus ventajas e inconvenientes. Quizá nosotras tenemos una visión más amplia, más humana y cercana. Pero tanto hombres como mujeres pueden liderar y hacerlo bien.

**- ¿Qué ha aprendido durante todos estos años al frente de la CAEB?**

- He aprendido mucho, porque antes solo conocía la gestión hospitalaria y farmacéutica, pero no tenía esa visión del conjunto del tejido empresarial. En la CAEB trabajamos con más de 90 asociaciones sectoriales distintas, cada una con sus peculiaridades y sus problemas. Eso hace que cada día siga aprendiendo.

**- Hablando de empresas, la economía de Balears no deja de crecer, pero se pierde productividad y competitividad. ¿Qué está fallando?**

- Uno de los principales problemas es el tamaño de las empresas. En España, el 99,8% son pymes y la mayoría tienen menos de diez trabajadores. En países como Alemania o Francia, las empresas son más grandes y, por tanto, más competitivas y productivas. A esto se suman carencias en formación y captación de talento. Para mejorar la productividad es clave incorporar innovación, tecnología y personal cualificado. Pero volvemos al problema de base: aquí hay muchos autónomos y empresas de dos o tres trabajadores a los que ya les cuesta llegar a fin de

mes, e implementar esto es mucho más complicado. También influye la presión fiscal, que está por encima de la media europea. En este país tenemos una presión fiscal muy elevada. Según la OCDE, es de las más altas de Europa, hasta el punto de que cuesta más trabajar que consumir. Muchas veces el empleado no es consciente de su coste real para la empresa, ya que un trabajador puede ver en su nómina unos 1.200 euros netos al mes, pero la empresa paga cerca de 2.000 entre cotizaciones a la Seguridad Social, IRPF, pagas extra, vacaciones y otros costes asociados.

**- Cuando habla de mejorar la productividad, ¿qué significa eso en una empresa concreta?**

- Es hacer lo mismo con menos recursos, que no significa con menos personal. Se trata de ser más eficiente. Esto

“  
El territorio es limitado  
y la población no  
puede crecer de forma  
indefinida

The territory is  
limited and  
the population cannot  
grow indefinitely

pasa por incorporar automatización, tecnología y digitalización, en definitiva, apostar por la innovación. En este contexto, la inteligencia artificial puede ser de gran ayuda para mejorar procesos, aunque nunca va a poder sustituir la parte humana de las personas.

**- ¿Dónde se sitúa el equilibrio entre crecimiento económico y presión sobre el territorio?**

- Es un equilibrio muy complicado. Balears tiene un territorio limitado y en los últimos años la población ha aumentado mucho, de un millón a un millón y medio, y no podemos seguir creciendo indefinidamente. Pero, al

mismo tiempo, necesitamos trabajadores para sostener la actividad económica y también hace falta más vivienda. Por eso, es necesario mejorar y ampliar infraestructuras, como en el caso de las carreteras y las depuradoras, para poder soportar la presión actual, porque durante muchos años no se ha avanzado al ritmo de dicho crecimiento. Y más aún si tenemos en cuenta que en verano alcanzamos los dos millones de personas con la llegada de turistas.

**- ¿Es necesario poner un límite a la llegada de turistas?**

- No digo que haya que poner un límite a la llegada de turistas. La clave está en cambiar volumen por valor, apostar por la calidad, mejorar la oferta y regenerar zonas maduras, donde hoteles de 2 o 3 estrellas pueden subir de categoría. Así podremos atraer un visitante con mayor poder adquisitivo. También es importante alargar la temporada y distribuir mejor los flujos, para que la actividad no se concentre solo en julio y agosto, por ejemplo, reduciendo las conexiones aéreas en verano y aumentándolas en otros meses.

**- ¿No se corre el peligro de ofrecer una imagen demasiado elitista?**

- No lo creo, porque todavía hay mucho camino por recorrer. Tenemos una oferta muy variada, con muy buenos hoteles de tres y cuatro estrellas en zonas de playa y otros de cinco estrellas en Palma. Hay opciones para todo tipo de público y, además, la demanda existe en todos los niveles porque los hoteles están llenos.

**- ¿Hay vida más allá del turismo?**

- Vivimos del turismo y del sector servicios, eso es así, y el 80-90% de la actividad gira en torno a ellos. Ahora bien, también hay empresas tecnológicas que están creciendo y ganando peso, y hay margen para reforzar la parte industrial, aunque hoy tenga menos presencia que antes. El problema es que emprender en nuestro país es complicado. Hay mucha burocracia y poner en marcha un proyecto puede llevar años. Muchos empresarios tienen ideas, pero al final se desaniman por la cantidad de trámites y dificultades.



Carmen Planas, en su despacho de la Confederación de Asociaciones Empresariales de Balears.

- ¿El aumento de las bajas laborales se ha convertido en un problema estructural?

- Siempre he defendido que cuando una persona está enferma debe estar de baja, pero es cierto que es un problema que está en boca de empresarios, administraciones y patronales, porque el nivel de absentismo en España es muy elevado. Según datos de la CEOE, cada día faltan a su puesto de trabajo alrededor de un millón y medio de personas. El impacto en las empresas, especialmente en las pymes, es muy grande. En plantillas pequeñas, una sola baja puede obligar a reducir actividad o incluso a cerrar temporalmente. Además, se da una situación llamativa: hay más bajas entre trabajadores de entre 30 y 45 años que entre los mayores de 45, y una parte importante está relacionada con problemas de salud mental, que son procesos complejos de larga duración. A esto se suman algunos casos puntuales de uso indebido y la saturación de la sanidad pública. Las

“  
**Las mujeres tenemos una visión más amplia, más humana y cercana**  
 ”

Women have a broader, more human and closer perspective

listas de espera retrasan diagnósticos y altas médicas, y las bajas se alargan más de lo necesario. Por eso Balears es la primera comunidad autónoma donde se ha impulsado un acuerdo de colaboración público-privada para que las mutuas puedan ayudar a agilizar pruebas diagnósticas.

- ¿Qué impacto puede tener la regularización de inmigrantes en el mercado laboral balear?

- Desde la patronal creemos que hay que dar salida a la economía sumergida. Muchas de estas personas ya trabajan de forma irregular y lo razonable es que puedan hacerlo de manera legal, coticen a la Seguridad Social y tengan las mismas obligaciones y derechos que el resto, como la sanidad o la educación. Ahora bien, defendemos una regularización ligada al empleo y a la formación, es decir, con un proceso que garantice su capacitación para así aumentar la productividad y la competitividad de las empresas. Pero no estamos de acuerdo con que se concedan permisos a personas que luego no vayan a trabajar y dependan de ayudas para poder vivir, porque los recursos del Estado son limitados.

- Existe la percepción de que el mundo empresarial se siente más cómodo negociando con gobiernos de derechas que de izquierdas. ¿Es así?

- Cuando se trata de representar a las

empresas lo importante es el diálogo, no el color político del gobierno. Nuestro papel es defender los intereses del tejido empresarial y llegar a acuerdos. Para ello, hay que exponer los problemas, escuchar y buscar soluciones que funcionen para ambas partes, ideologías aparte. En mi experiencia, me he sentido igual de cómoda trabajando con la izquierda que con la derecha. He coincidido con gobiernos del PSOE y del PP, con los que hemos tenido que afrontar situaciones muy complejas, como la pandemia o el actual contexto económico marcado por la guerra, y hemos trabajado de la mano en la búsqueda de soluciones.

- ¿Cree que la figura del empresario está bien valorada en la sociedad balear?

- Cuando llegué a la CAEB tuve claro que había que poner en valor la figura del empresario. Por eso impulsé la gala y el Premio al Empresario del Año, porque durante mucho tiempo ha estado

bastante demonizada. El empresario es quien arriesga su patrimonio, sacrifica tiempo personal y familiar, invierte y genera empleo. Sin empresarios, no habría trabajo. Creo que la percepción general está mejorando y en Balears el nivel de confianza de la ciudadanía en los empresarios está por encima de la media nacional.

**“FROM THE EMPLOYERS’ ASSOCIATION, WE BELIEVE THE SHADOW ECONOMY NEEDS TO BE BROUGHT INTO THE OPEN”**

Carmen Planas, a graduate in Pharmacy from the University of Navarra, soon realised that she wanted to steer her professional career towards management and leadership. “I have always been very active, and although I liked it as a degree, I did not want to spend my life in a pharmacy.” She therefore trained in hospital

management at ESADE, among other studies, before embarking on a career linked to healthcare management which, as she acknowledges, “I found more enjoyable”. In 2014, she took on the presidency of CAEB, a position she has renewed this year for a fourth and “final” term. The grande dame of the Balearic business community has faced a pandemic and several economic crises in recent years, but next year brings a special milestone: CAEB will celebrate its 50th anniversary. “Because we also have much to celebrate.

- “When you took on the presidency of CAEB, you spoke of feeling ‘surrounded by ties’. Is it still like that today?”

- At the time, it really was like that. Until now, the business world and, above all, senior management have traditionally been very male-dominated. In addition, in my case I came from the healthcare sector and was not known, so there was quite a lot of reluctance. In

Madrid, for example, on the Executive Committee of CEOE there were only two regional presidents, Margarita Fernández from Melilla and myself. I arrived there and they said, 'who is she?' But over time that has been changing. I always say that when my granddaughters grow up, they will not even think about it, because there is more and more equality.

**- Does being a woman bring a different way of leading?**

- I believe so, because we have a different way of seeing things. We are different, each with our own strengths and weaknesses. Perhaps we have a broader, more human and closer perspective. But both men and women can lead, and do so well.

**- What have you learned during all these years at the head of CAEB?**

- I have learned a great deal, because before I was only familiar with hospital and pharmaceutical management, but I did not have that broader view of the business fabric as a whole. At CAEB we work with more than 90 different sectoral associations, each with its own particularities and challenges. That means I am still learning every day.

**- The Balearic economy is soaring, but productivity and competitiveness are declining. What is going wrong?**

- One of the main problems is company size. In Spain, 99.8% are SMEs and most have fewer than ten workers. In countries such as Germany or France, firms are larger and therefore more competitive and productive. There are also gaps in training and in attracting talent. To improve productivity, it is key to add innovation, technology and skilled staff. But we return to the root problem: here there are many self-employed workers and very small firms of two or three people who already struggle to make ends meet, so doing this is far more difficult. Tax pressure also plays a role, as it is above the European average. In this country, it is very high. According to the CEOE, it is among the highest in Europe, to the point that it costs more to work than to consume. Workers are often not aware of their

real cost to the company: an employee may take home around 1,200 euros a month, but the firm pays close to 2,000 once social security, income tax, holidays and other costs are included.

**- When you talk about improving productivity, what does that mean in a specific company?**

- It means doing the same with fewer resources, which does not mean with fewer staff. It is about being more efficient. This involves automation, technology and digitalisation; in short, innovation. In this context, AI can be of great help in improving processes, although it will never be able to replace the human side of people.

“  
**Muchos empresarios tienen ideas, pero al final se desaniman por la cantidad de trámites y dificultades**

Many entrepreneurs have ideas, but they are discouraged by the number of procedures and obstacles

”  
**- Where is the balance between growth and pressure on the land?**

- It is a very complex balance. The Balearic Islands have limited land and in recent years the population has grown a lot, from one million to one and a half million, and we cannot keep growing indefinitely. But at the same time, we need workers to sustain economic activity and more housing is also needed. That is why it is necessary to improve and expand infrastructure, such as roads and wastewater treatment plants, in order to cope with the current pressure, because for many years it has not kept pace with that growth. Even more so if we consider that in summer we reach two million

people with the arrival of tourists.

**- Is it necessary to set a limit on the number of tourists arriving?**

- I am not saying we should limit tourist arrivals. The key is to shift from volume to value, focus on quality, improve the overall offer and upgrade mature areas, where two- or three-star hotels can move up. This way we can attract higher-spending visitors. It is also key to extend the season and spread demand more evenly, so it is not focused on July and August, for example by cutting flights in summer and increasing them in other months.

**- Could this risk projecting an overly elitist image?**

- I don't think so, because there is still a long way to go. We have a very varied offer, with very good three- and four-star hotels in beach areas and others of five stars in Palma. There are options for all types of visitors and, moreover, demand exists at all levels, as the hotels are full.

**- Is there life beyond tourism?**

- We live off tourism and the services sector, that is the reality, and 80-90% of activity revolves around them. That said, there are also technology companies that are growing and gaining importance, and there is scope to strengthen the industrial sector, even if it has less presence today than in the past. The problem is that starting a business in our country is complicated. There is a lot of bureaucracy and launching a project can take years. Many entrepreneurs have ideas, but in the end they become discouraged by the number of procedures and difficulties.

**- Has the rise in sick leave become a structural problem?**

- I have always argued that when a person is ill, they should be on sick leave, but it is true that this is an issue widely discussed among businesses, public authorities and employers' associations, because absenteeism levels in Spain are very high. According to data from the CEOE, around one and a half million people are absent from work each day. The impact on compa-



La presidenta de la CAEB, en distintos momentos de la entrevista con *Mallorca Global Mag*.

nies, especially SMEs, is significant. In small teams, a single absence can force a reduction in activity or even temporary closure. There is also a striking situation: there are more cases of sick leave among workers aged between 30 and 45 than among those over 45, and a significant proportion is linked to mental health issues, which are complex and long-term processes. To this are added some isolated cases of misuse and the strain on the public healthcare system. Waiting lists delay diagnoses

and medical discharges, and sick leave lasts longer than necessary. That is why we are the first autonomous community where a public-private collaboration agreement has been promoted so that mutual insurance bodies can help speed up diagnostic tests.

**- What impact could the regularisation of immigrants have on the Balearic labour market?**

- From the employers' association, we believe the shadow economy must be

brought into the open. Many of these people already work informally, and it is only reasonable that they should be able to do so legally, pay into Social Security and have the same rights and obligations as everyone else, such as healthcare and education. That said, we support a regularisation linked to employment and training, with a process that ensures their skills and helps increase productivity and competitiveness. However, we do not agree with granting permits to people who will not work and will depend on public support to live, because state resources are limited.

**- There is a perception that the business world feels more comfortable negotiating with right-wing governments than with left-wing ones. Is that the case?**

- When it comes to representing businesses, what matters is dialogue, not the political colour of the government. Our role is to defend the interests of the business fabric and reach agreements. To do that, we need to set out the problems, listen and find solutions that work for both sides, regardless of ideology. In my experience, I have felt just as comfortable working with the left as with the right. I have worked with governments of the PSOE and the PP, with whom we have had to deal with very complex situations, such as the pandemic or the current economic context shaped by the war, and we have worked hand in hand to find solutions.

**- Do you think the business community is well regarded in Balearic society?**

- When I arrived at CAEB, I was clear that we had to better highlight the role of the business community. That is why I promoted the gala and the Business-person of the Year Award, because for a long time it has been quite unfairly demonised. Business people are those who risk their assets, sacrifice personal and family time, invest and create jobs. Without them, there would be no employment. I believe the general perception is gradually improving and, in the Balearic Islands, the level of public trust in business people is above the national average.

# El escudo contra el fuego

El dispositivo contra incendios forestales de Balears se prepara para campañas cada vez más largas y de mayor riesgo



Brigadas forestales intervienen sobre el terreno para contener el avance de las llamas y evitar su propagación. Fotos: D. G. Gestió Forestal.

J. S. Palma

Notamos veranos más largos, más calurosos y más secos, y tenemos que estar más atentos que nunca”, subraya Joan Simonet, conseller de Agricultura, Pesca i Medi Natural. Ante este escenario, el Operatiu Interinsular d’Incendis Forestals (OIIF) despliega su máxima capacidad entre el 1 de mayo y el 15 de octubre, periodo de mayor peligro, para proteger cerca de 250.000 hectáreas de superficie forestal, un patrimonio de gran valor paisajístico, ambiental y económico, clave en el equilibrio del territorio.

En verano, los recursos se refuerzan hasta superar los 350 efectivos, cinco helicópteros y cinco aviones. En tierra, participan brigadas forestales del Institut Balear de la Natura (IBANAT), agentes de medio ambiente y efectivos de Protección Civil, apoyados por autobombas y una red de más de 160 depósitos de agua repartidos por

las islas. Todo ello bajo un sistema de coordinación definido, con protocolos claros y distintos niveles de actuación según la gravedad del incendio. “No hay nada improvisado y cada uno sabe lo que tiene que hacer”, señala Simonet.

Pero la lucha contra el fuego no se limita a esos meses. “Nunca se termina, hay retenes preparados de forma permanente”, afirma. Porque ese escudo frente al fuego, en el que el Govern invierte 20 millones de euros anuales, se construye durante todo el año.

La estrategia se articula en dos frentes. “Lo primero es evitar los incendios, y después luchar contra ellos”, resume Simonet. Siguiendo la máxima de que “los incendios se apagan en invierno”, el trabajo en esos meses se centra en la prevención: limpieza de masas boscosas y creación de franjas de seguridad para facilitar el acceso en caso de fuego. “El bosque no se puede dejar salvaje, porque se acumula combustible y aumenta el riesgo”, advierte. También

se actúa en zonas próximas a viviendas, carreteras y caminos, puntos especialmente sensibles por la presencia humana. “Un cigarrillo mal apagado, un cristal, la basura... son focos que pueden desencadenar un incendio”, explica el conseller.

De hecho, de los 82 incendios registrados en 2025, solo el 8,54% tuvo origen natural (rayos), mientras que el 29,26% se debió a negligencias o accidentes y el 39,02% fueron intencionados; el resto responde a causas desconocidas o reproducciones. “Por eso son tan importantes las campañas de información y concienciación ciudadana”, añade. En este sentido, el sistema AlertaFoc informa a diario del nivel de riesgo por municipios y de las actividades permitidas.

## Respuesta inmediata

A partir de ahí, el escudo entra en sus fases más visibles: detección y respuesta. La vigilancia permanente se articula

desde un centro de control que monitoriza las islas mediante una red de 19 cámaras y nueve puestos de vigilancia, a lo que se suman los avisos ciudadanos que llegan del 112. Cualquier indicio de fuego o columna de humo activa el operativo. “Aquí trabajamos con despacho automático, es decir, que sin confirmación previa ya se envía un helicóptero con brigada y un avión. Ante cualquier duda, se sale”, explica el gerente del IBANAT, Tomeu Llabrés. Este sistema permite atacar de inmediato la mayoría de conatos, ya que “si actúas rápido, un incendio se apaga con un cubo de agua”, afirma Simonet.

A pesar de que 2025 se cerró como el segundo mejor año desde que existen registros en cuanto a superficie quemada, con 17,09 hectáreas afectadas, “no significa que tengamos que bajar la guardia, todo lo contrario”, insiste.

## THE SHIELD AGAINST FIRE

We are seeing longer, hotter and drier summers, and we must be more alert than ever,” says Joan Simonet, conseller for Agriculture, Fisheries and Natural Environment. In this context, the Inter-Island Forest Fire Operation deploys its full capacity



Helicóptero del dispositivo antiincendios.



Simonet (dcha.), en el centro de control del operativo contra incendios forestales. Foto: J. S.

from 1 May to 15 October, the period of highest risk, to protect nearly 250,000 hectares of forest, a key asset for the territory’s environmental and economic balance.

In summer, resources rise to over 350 personnel, five helicopters and five aircraft. On the ground, forest brigades from the Balearic Institute of Nature (IBANAT), environmental officers and Civil Protection teams are supported by fire engines and a network of more than 160 water points across the islands. All operate under a clear system with set protocols and response levels depending on fire severity. “Nothing is improvised and everyone knows what to do,” says Joan Simonet.

But the fight against fire is not limited to those months. “It never ends; crews are on standby all year round,” says the conseller. Because that shield against fire, in which the Govern invests 20 million euros annually, is built year-round.

The strategy works on two fronts. “First, prevent fires; then fight them,” Simonet sums up. Following the idea that “fires are put out in winter”, work in those months focuses on prevention: clearing forest areas and creating fire-breaks to improve access. “Forests cannot be left unmanaged, as fuel builds up and risk increases,” he warns. Action is also taken near homes, roads and paths, areas especially sensitive due to human presence. “A poorly extinguished cigarette, a piece of glass, rubbish... these can

all start a fire,” explains the conseller.

In fact, of the 82 fires recorded in 2025, only 8.54% had a natural cause (lightning), while 29.26% were due to negligence or accidents and 39.02% were intentional; the rest were unknown or re-ignitions. “That is why public awareness campaigns are so important,” he adds. In this regard, the AlertaFoc system provides daily information on risk levels by municipality and permitted activities.

## Immediate response

From that point on, the shield enters its most visible phases: detection and response. Monitoring is managed from a control centre that oversees the islands through a network of 19 cameras and nine lookout posts, complemented by alerts from the 112 emergency service. Any sign of fire or a column of smoke activates the operation. “We work with automatic dispatch, meaning that even without prior confirmation a helicopter with a crew and an aircraft are sent. In case of any doubt, we deploy,” explains the IBANAT manager, Tomeu Llabrés. This system allows most outbreaks to be tackled immediately, since “if you act quickly, a fire can be put out with a bucket of water,” says Joan Simonet.

Although 2025 closed as the second-best year on record in terms of burned area, with 17.09 hectares affected, “it does not mean we should lower our guard, quite the opposite,” Simonet insists.



Bartomeu Bestard Cladera

Cronista de la ciudad de Palma  
Chronicler of the city of Palma

## Los autos de fe contra los chuetas, orígenes de una discriminación

Fue en 1435 cuando en Mallorca se prohibió la religión judía. Como es lógico, un decreto no puede provocar que alguien deje de creer en lo que cree. Con ello quiero decir que los forzados a bautizarse, todos, en su ser más íntimo, siguieron siendo judíos. Ahora bien, a partir de aquí, estos conversos se comportaron de manera diferente: unos huyeron a lugares dónde pudiesen seguir siendo judíos libremente; otros dejaron que su descendencia quedase asimilada y diluida entre los mallorquines cristianos “viejos” (denominación ridícula pues por el bautismo todos los cristianos son nuevos). Éstos, en pocas generaciones, quedaron integrados totalmente entre los cristianos mallorquines, llegando a olvidar por completo sus orígenes judíos. Una tercera y última opción para los conversos, fue la de permanecer en Mallorca pero manteniéndose fieles al judaísmo, eso sí, en la más estricta intimidad de la familia o del pequeño grupo suprafamiliar, ocultando sus creencias al resto de la sociedad. Esa tercera opción fue seguida por no pocas familias conversas que, a pesar del paso de los años, no quedaron asimiladas en la sociedad cristiana. Este grupo, al perseverar en el judaísmo, no realizaba



Penitente con sambenito.

matrimonios “mixtos” y, por tanto, siguió casándose exclusivamente entre los fieles secretos a la fe de Moisés. Este último grupo, los criptojudíos -y que con el paso de los años serán denominados chuetas-, sintió siempre que formaba parte del pueblo de Israel.

Y aunque, como ya se ha dicho, todo este asunto fue llevado con la máxima discreción, el resto de los ciudadanos no tardaron en percatarse de la existencia de esas “vidas paralelas”.

A pesar de ello, tal como apunta Francesc Riera, durante los siglos XVI y la primera mitad del XVII, la persecución inquisitorial hacia los judíos permaneció medio dormida. En la vida cotidiana de la ciudad, los grupos mantuvieron las distancias, pero de una forma más o menos pacífica. Otros autores, como Ángela Selke, apuntan como una de las causas de esa pacificación, la corrupción de algunos inquisidores, virreyes o procuradores reales los cuales se dejaban sobornar por la comunidad chuetas.

Sea lo que fuere, esta situación cambió radicalmente a partir de 1672, momento en el cual la maquinaria inquisitorial puso en marcha un proceso que involucró a un gran número de vecinos de la calle del Segell (vía pública de la antigua judería pequeña de Palma en la que vivían las familias chuetas, actual calle Jaime II). Las causas de este golpe de timón se deben buscar, básicamente, en la confluencia de dos circunstancias: por un lado el aspecto religioso y por otro el económico. El religioso porque, lejos de extinguirse, el judaísmo en la isla se estaba fortaleciendo gracias al contacto con comu-



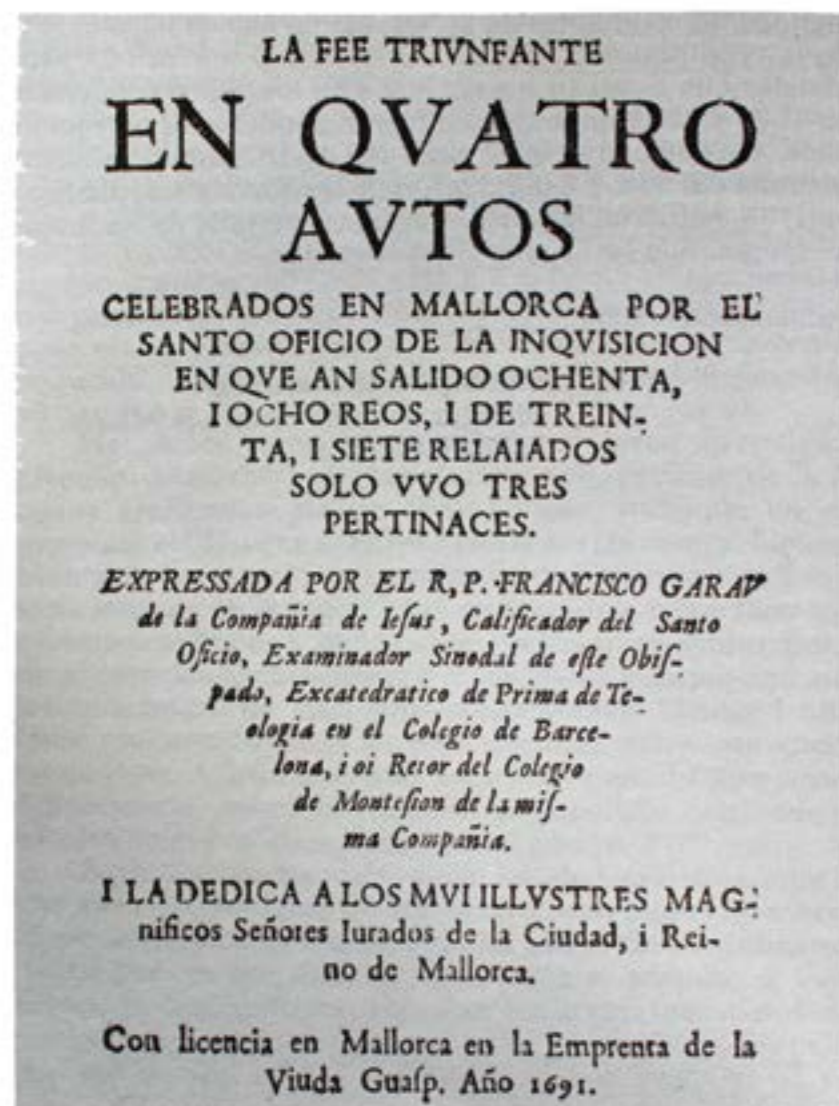
Antigua sede de la inquisición en la actual plaza Mayor.

nidades judías del extranjero; y por el otro, porque algunas familias chuetas se estaban haciendo un hueco entre la oligarquía palmesana. Ello levantó suspicacias por parte de la Inquisición y el patriciado urbano.

Sin extendernos más en el tema, las consecuencias fueron detenciones e interrogatorios en masa, y el encarcelamiento de una parte importante de la comunidad chuetas. A partir de entonces se confiscaron la mayoría de sus bienes. Las acusaciones, propiciadas

por testigos como mercaderes, criadas o malsines, eran muy claras: “los de la Calle del Sagell eran tan judíos como los de Liorna”. Fueron acusados de mantener los preceptos del judaísmo: observaban el Sábath, “rabinaban” los animales (es decir, los mataban siguiendo el rito judío), celebraban la pascua hebrea (Pesaj), los viernes, al inicio del Sábath recitaban la bendición del vino (Barahá)... El proceso acabó en 1679 con el resultado de 218 chuetas condenados a penas pecuniarias, y prisión, pero no se ejecutó a nadie. Todos ellos fueron ridiculizados y sufrieron el escarnio público al ser obligados a pasearse por las calles de Palma con los sambenitos. Este juicio significó la ruina de muchos criptojudíos, al mismo tiempo que propició la huida en cuentagotas de algunos de ellos, para poderse integrar libremente en comunidades judías del extranjero.

La comunidad que permaneció en Palma, a pesar de la gran represión de la década de los 70, continuó perseverando en la fe de los hebreos. La Inquisición lo sospechaba. La situación a finales de los 80 del siglo XVII se volvió insostenible para los chuetas, por lo que planearon una huida en grupo. El plan no funcionó debido a una tormenta que impidió zarpar al barco inglés que les esperaba para conducirlos hacia la libertad. Fueron apresadas 88 personas, de las cuales 33 fueron ejecutadas cerca de la actual plaza Gomila, a garrote vil, a excepción de tres que fueron quemadas vivas por mantenerse fieles en la fe: el rabino Rafel Valls y los hermanos Rafel y Caterina Tarongí. Con este macabro acto se iniciaba una



La Fe Triunfante, 1691.

nueva pesadilla: la brutal discriminación de las familias chuetas, con sus quince apellidos que las estigmatizaban, y que perduró hasta las últimas décadas del siglo XX.

### THE AUTOS-DA-FÉ AGAINST THE CHUETAS, ORIGINS OF A DISCRIMINATION

It was in 1435 that the Jewish religion was banned in Mallorca. As is only logical, a decree cannot make someone stop believing what they

believe. By this I mean that those who were forced to be baptised, all of them, in their innermost being, continued to be Jewish. From this point on, however, these converts behaved in different ways: some fled to places where they could continue to live freely as Jews; others allowed their descendants to become assimilated and diluted among the “old” Christian Mallorcans (a rather absurd term, since through baptism all Christians are new). Within a few generations, these latter were fully integrated among Mallorcan Christians, eventually forgetting their Jewish origins altogether. A third and final option for the converts was to remain

in Mallorca while staying faithful to Judaism, albeit in the strictest privacy of the family or of a small supra-family group, concealing their beliefs from the rest of society. This third path was followed by not a few converso families who, despite the passage of time, were not assimilated into Christian society. By persevering in Judaism, this group did not enter into “mixed” marriages and therefore continued to marry exclusively among those who secretly remained faithful to the faith of Moses. This latter group, the crypto-Jews -who in later years would come to be known as Chuetas- always felt that they formed part of the people of Israel.

And although, as has already been said, all this was conducted with the utmost discretion, the rest of the population did not take long to become aware of the existence of these “parallel lives”.

Despite this, as Francesc Riera points out, during the 16th century and the first half of the 17th century, inquisitorial persecution of the Jews remained somewhat dormant. In the everyday life of the city, the groups kept their distance, but in a more or less peaceful manner. Other authors, such as Ángela Selke, identify as one of the causes of this pacification the corruption of certain inquisitors, viceroys or royal prosecutors, who allowed themselves to be bribed by the Chueta community.

Be that as it may, this situation changed radically from 1672 onwards, when the inquisitorial machinery set in motion a process that involved a large number of residents of carrer del Segell (a street in the former small Jewish quarter of Palma where Chueta families lived, now known as Carrer Jaume II). The causes of this turning point are to be found, essentially, in the convergence of two factors: on the one hand, the religious aspect, and on the other, the economic one. The religious factor lay in the fact that, far from dying out, Judaism on the island was strengthening thanks to contact with Jewish communities abroad; and the economic factor stemmed from the fact that some Chueta families were beginning to gain a foothold within the Palma oligarchy. This aroused suspi-

ONA  
— BEAUTY CLINIC —

## Cirugía de vanguardia en las mejores manos

Cirugía Corporal · Cirugía Facial · Estética Avanzada · Unidad Láser · Medicina estética



Más información

☎ 648 88 39 24

📍 Carrer d'Antoni Marquès, 36, Nord, 07003 Palma





# LOS OJOS DE LA ARQUITECTURA

El fotógrafo mallorquín **José Hevia** lleva décadas construyendo la mirada sobre el espacio construido



C'an Gallineta, una vivienda en Manacor del estudio de arquitectura OAM.

Raúl Beltrán. Palma / Fotos: José Hevia

La fotografía ha sido clave para definir cómo se entienden los espacios, los edificios y su relación con el entorno. A través de su trabajo, José Hevia (Palma, 1976) ha contribuido durante décadas a construir esa mirada, situándose en un lugar donde la imagen no solo documenta, sino que interpreta y comunica la arquitectura contemporánea. Su interés por esta disciplina nació durante sus años de formación en Bellas Artes, en un contexto de revisión crítica de la arquitectura moderna.

“Ambas disciplinas tienen la función como base. La relación entre fotografía y arquitectura siempre ha sido muy natural, tanto como instrumento para



Detalle de 30+8 Social housing, en Palma.

proyectar como para comunicar”, explica el fotógrafo. Su trabajo, presente en proyectos muy diversos -“a veces incluso antagónicos entre sí”, parte de una idea clara: “El que manda es el edificio en cada caso, incluso más que su arquitecto o el fotógrafo de turno. Hay que estar abierto a lo fundamental de cada proyecto”.

La influencia de la imagen a la hora de entender una obra arquitectónica, añade Hevia, “depende de cuánta carga de intención se le dé al reportaje. Los hay muy narrativos y otros que solo quieren situarse en un espacio neutro, descriptivo”.

## Captar arquitectura mediterránea

En el caso de Mallorca, esa mirada se articula en torno a una tradición archi-

tectónica muy definida. Hevia señala que “siempre se ha hecho hincapié en la revisión de la arquitectura vernácula de subsistencia, tan propia de Balears, una base que el movimiento moderno en el sur de Europa supo reinterpretar con acierto”.

Actualmente, explica, muchos arquitectos contemporáneos en la isla continúan trabajando sobre esa herencia, incorporando soluciones ligadas al clima y al lugar, como los sistemas pasivos de climatización o el uso de materiales de proximidad.

José Hevia, quien ha desarrollado también su trabajo personal en Mallorca, reconoce que no ha puesto en el centro “los temas clave del análisis del territorio local”. Sin embargo, añade, “de una forma inconsciente o accidental, la gentrificación, el pretourbanismo, la turistificación o la pérdida de identidad cultural traspasan las imágenes constantemente”.

A pesar de que para el mallorquín “la

fotografía de arquitectura no ha cambiado mucho desde el siglo XIX”, con la irrupción de la inteligencia artificial “estamos frente a un cambio masivo en el mundo de la imagen”. La cuestión, concluye, “será si el documento conservará su valor como registro o no”.

## THE EYES OF ARCHITECTURE

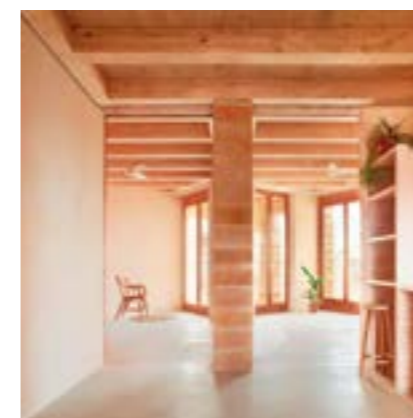
Photography has been key in defining how we understand spaces, buildings, and their relationship with the environment around them. Through his work, José Hevia (born in Palma, 1976) has contributed for decades to shaping that perspective, positioning himself in a place where the image not only documents, but also interprets and communicates contemporary architecture. His interest in this field began during his Fine Arts studies in Barcelona, in a context



Autorretrato de José Hevia.



Vivienda social intergeneracional, Esporles.



9HPP Marjades, en Inca.



Viviendas sociales 30+8, en Palma.

marked by a critical re-evaluation of modern architecture.

“Both disciplines are grounded in function. The relationship between photography and architecture has always been very natural, both as a tool for design and for communication,” explains the photographer. His work, present in a wide range of commissions -“sometimes even opposing in nature”- is based on a clear idea: “In each case, it is the building that leads, even more than the architect or the photographer. One must remain open to the essential qualities of each work.”

The influence of imagery in understanding an architectural work, Hevia adds, “depends on the level of intention behind the report. Some are highly narrative, while others simply aim to situate themselves in a neutral, descriptive space.”

## Capturing Mediterranean Architecture

In Mallorca, this perspective is shaped by a deeply rooted architectural tradition. Hevia points out that “there has always been a strong emphasis on revisiting vernacular architecture of subsistence, so characteristic of the Balearic Islands, a foundation that modern architecture in southern Europe successfully reinterpreted.”

Today, he explains, many contemporary architects on the island continue to build upon this legacy, incorporating solutions closely tied to climate and place, such as passive climate control systems and the use of local materials.

Hevia, who has also developed personal work in Mallorca, acknowledges that he has not placed “the key issues of local territorial analysis” at the centre of his projects. However, he adds, “in an unconscious or accidental way, gentrification, pre-urban development, overtourism, and the loss of cultural identity constantly permeate the images.”

Although, for the Mallorcan photographer, “architectural photography has not changed much since the 19th century,” the emergence of artificial intelligence signals that “we are facing a massive shift in the world of images.” The key question, he concludes, “will be whether the document retains its value as a record.”



Carlos García-Delgado

garciadelgado@coaib.es

Arquitecto.  
Autor del libro "Las raíces de Palma"  
Architect.  
Author of the book "Las raíces de Palma"

## MALLORCA, EL ENIGMA DE LA CASA DE TRES HUECOS (I)

La fascinación por los orígenes es una pulsión humana. Ver, o tocar con las manos, un anillo griego, babilonio, o del Egipto de los faraones, nos genera un vértigo hipnótico, como si estuviéramos atravesando el tiempo con las manos. Objetos que fueron fabricados siglos atrás por manos humanas desprenden una enigmática seducción, porque nos conectan al instante con tiempos remotos. Y entre todos los artefactos que han rodeado al hombre en las diversas culturas, uno ha sido sin duda el de mayor inercia temporal, el que ha resistido con mayor eficacia el paso del tiempo y que a la vez sigue vivo. Hablo de la casa. Decía el arquitecto Eugène Viollet-le-Duc en su *Histoire de l'Habitation Humaine* que la casa es el elemento cultural que mejor simboliza la manera de ser de un pueblo.

Los tipos populares de vivienda –la imagen que la población tiene *in mente* de la casa– tienen una antigüedad muy superior a la que habitualmente se les atribuye: la idea de la casa se convierte así en un dato arqueológico de primera magnitud. Antes del siglo XX, la casa popular respondía en cada sitio a unos modelos –unos tipos– que se mantenían durante siglos sin apenas variación, incluyendo su imagen exterior. Las casas podían envejecer hasta entrar en ruina, pero se reconstruían sin variación una y otra vez, como ocurría con otros objetos que rodean al hombre: la vestimenta, las barcas, los útiles

de labranza, los instrumentos. Existía una idea de la casa que se mantenía generación tras generación. La evolución en el diseño de los objetos fue muy lenta desde el Neolítico hasta los siglos XIX y XX. Se repetían una y otra vez los "tipos" de la casa, como se repetían los demás objetos, hasta caracterizar las zonas geográficas. Y era habitual hablar de "una casa vasca", "una casa lombarda", un gorro frigio o una navaja suiza. El objetivo del artesano no era la innovación en el diseño de los objetos, sino su perfeccionamiento. El carpintero, herrero, zapatero o maestro de obras se sentía orgulloso por haber introducido algún detalle capaz de mejorar lo que había recibido de una tradición de siglos, ya convertido en algo casi perfecto. Hoy las casas son ideadas por cada arquitecto y cada una es diferente. Pero antes del siglo XX respondían en cada región a modelos que las personas tenían *in mente*, y que repetían *ad infinitum*.

Estos objetos eran emisarios fieles de generaciones pasadas, y la idea de la casa no escapaba a esta lenta evolución. La revolución industrial propició la movilidad de las ideas y las personas y, en arquitectura, dio lugar a estilos que tenían un carácter internacional, ajeno ya a la historia y las tradiciones de cada sitio.

En Mallorca puede hablarse de un solo tipo de casa popular consolidada, que ofrece una imagen elemental pero contundente. Es "la casa de

tres huecos": fachada ancha, simétrica, de unos 15 metros, acceso central y dos estancias laterales. El caso más elemental se resuelve en planta baja y una crujía, pero puede ampliarse en sentido horizontal (doble crujía), o en vertical (doble planta). Se la encuentra aislada en el campo, pero también en pueblos y ciudades. La mayoría de las casas que pueden verse en las zonas rurales de Mallorca responden a este tipo y a sus variantes.

Y la pregunta que les hago es: ¿cuándo y por qué apareció este tipo de casa en Mallorca? ¿Cuál es su origen histórico? ¿Quiénes fueron los primeros en construirla? ¿Por qué arraigó de forma tan rotunda? Este es el enigma que quiero dejar hoy planteado. Tras una laboriosa investigación le dimos respuesta en el libro *Arquitectura Tradicional de la isla de Mallorca*. En el próximo artículo les contaré cómo llegamos a resolver el enigma, a explicar el origen de esta casa y el momento histórico en que se implantó, hace ya bastantes siglos. Hasta el año concreto pudimos averiguar.

## MALLORCA, THE MYSTERY OF THE HOUSE WITH THREE HOLES (I)

The fascination with origins is a fundamental human drive. To see, or to touch with one's own hands, a Greek, Babylonian, or Pharaonic

Egyptian ring induces a hypnotic sense of vertigo, as if we were traversing time itself. Objects crafted centuries ago by human hands possess an enigmatic allure, as they instantly connect us to remote eras. And among all the artefacts that have surrounded humankind across diverse cultures, one has undoubtedly displayed the greatest temporal endurance –the one that has most effectively withstood the passage of time whilst remaining alive. I am referring to the house. The architect Eugène Viollet-le-Duc stated in his *Histoire de l'Habitation Humaine* that the house is the cultural element that best symbolises a people's way of being.

Popular housing types –the mental image people hold of a 'home'– possess an antiquity far greater than is usually attributed to them: the very idea of the house thus becomes an archaeological fact of the first order. Prior to the 20th century, the vernacular house in every location adhered to specific models –or 'types'– that endured for centuries with barely any variation, including their exterior appearance. Houses would age to the point of ruin, but they were rebuilt without change time and time again, just as with other objects surrounding humankind: clothing, boats, farming implements, and tools. There existed an idea of the house that was maintained generation after generation. The evolution of object design was remarkably



La tradicional "casa de tres huecos" constituye uno de los modelos más reconocibles y perdurables de la arquitectura popular mallorquina.

slow from the Neolithic period through to the 19th and 20th centuries. These housing 'types' were repeated over and over, just as other objects were, to the point of defining entire geographical regions. It was customary to speak of 'a Basque house', 'a Lombard house', a Phrygian cap, or a Swiss Army knife. The artisan's goal was not innovation in design, but rather its perfection. The carpenter, blacksmith, cobbler, or master builder took pride in having introduced some detail capable of improving what they had received from a centuries-old tradition, which had already become something

almost perfect. Today, houses are conceived by individual architects, and each one is different. But before the 20th century, they responded in every region to models that people held in mind, and which they repeated *ad infinitum*.

These objects were faithful emissaries of past generations, and the idea of the house was no exception to this slow evolution. The Industrial Revolution facilitated the mobility of ideas and people, and in architecture, it gave rise to styles of an international character, by then detached from the history and traditions of each location.

In Mallorca, one can speak of a single, consolidated type of vernacular house, which offers an elemental yet striking image. It is the 'three-aperture house': a wide, symmetrical facade of about 15 metres, with a central entrance and two lateral rooms. The most basic version consists of a ground floor and a single structural bay, but it can be extended horizontally (a double bay) or vertically (two storeys). It is found isolated in the countryside, as well as in towns and cities. The majority of the houses seen in the rural areas of Mallorca correspond to this type and its variations.

And the question I put to you is: when and why did this type of house appear in Mallorca? What is its historical origin? Who were the first to build it? Why did it take root so decisively? This is the enigma I wish to pose today. Following painstaking research, we provided the answer in the book *Arquitectura Tradicional de la isla de Mallorca*. In the next article, I shall tell you how we managed to resolve the mystery, to explain the origin of this house and the historical moment in which it was established, many centuries ago now. We were even able to determine the exact year.



Elena Ordinas

Directora de Marketing y Publicidad  
Director of Marketing and Advertising

## EL FENÓMENO ROSALÍA

No hace falta ser fan de Rosalía para rendirse a lo que provoca. Fui a su concierto movida por la curiosidad y por presenciar en directo mi canción favorita, *Mío Cristo Piange Diamanti*, que siempre consigue erizarme la piel. Antes de verlo, dos amigas ya me habían dejado caer lo mismo: mejor no contar demasiado... ¡pero después comentamos! Ahora entiendo perfectamente por qué.

Lo que más me impresionó fue todo lo que mueve a su alrededor. Ver a gente llorando, emocionarse sin pudor, dejarse llevar. Ver un público muy diverso, de edades y perfiles distintos, compartiendo la misma especie de hechizo. Personas que probablemente no coincidirían en muchos otros lugares y que, sin embargo, allí parecían entrar en un mismo estado catártico.

Hay algo en su presencia difícil de explicar. No es exceso, artificio ni una puesta en escena deslumbrante en el sentido clásico. Al contrario: todo parece relativamente sencillo. Pero ella emana algo casi celestial que hace imposible apartar la mirada, hasta el punto de olvidarme de sacar el móvil para inmortalizar el momento.

Salí entendiendo que Rosalía trasciende estilos y etiquetas. Esa mezcla de flamenco, lirismo, modernidad y emoción no se ve todos los días, y es que algunas artistas triunfan, pero muy pocas consiguen convertirse en un fenómeno.

## THE ROSALÍA PHENOMENON

You don't have to be a Rosalía fan to surrender to what she stirs in people. I went to her concert out of curiosity, and to hear *Mío Cristo...*, which always gives me goosebumps. Before I went, two friends had already hinted at the same thing: better not to say too much... but we'll talk afterwards! Now I understand why.

What impressed me most was everything she sets in motion around her. Seeing people cry, get emotional without hesitation, and simply let themselves go. Seeing such a diverse audience, of different ages and backgrounds, sharing the same kind of spell. People who probably wouldn't cross paths in many other places, and yet there they seemed to enter the same cathartic state.

There is something about her presence that is difficult to explain. It is not excess, artifice, or a dazzling stage production. On the contrary, everything feels relatively simple. But she radiates something almost celestial that makes it impossible to look away, to the point that I even forgot to take out my phone to capture the moment.

I left understanding that Rosalía transcends styles and labels. That blend of flamenco, lyricism, modernity, and emotion is not something you see every day. Some artists achieve success, but very few manage to become a phenomenon.

# Tendencias Mujer



**SWAROVSKI**  
Reloj Matrix bangle rojo fabricado en Suiza con pulsera de cristal y acabados en tonos oro rosa.

380 €  
swarovski.com



**CRESSI**  
Máscara de buceo de silicona y cristal templado con tecnología *frameless*.

50 €  
cressi.es



**FENDI**  
Sandalia Fendi Arco de piel blanca con tacón alto.

950 €  
fendi.com



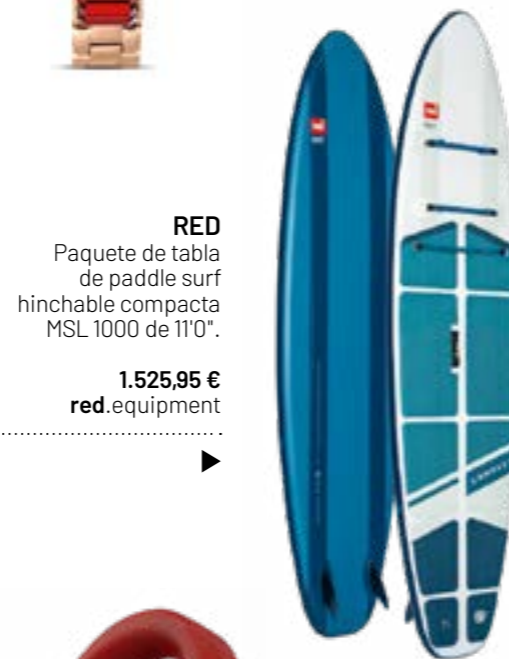
**LOTTUSSE**  
Bolso Noodbag trenzado en napa de cordero.

535 €  
lottusse.com



**ERES**  
Bañador de una pieza con tirantes.

575 €  
eresparis.com



**RED**  
Paquete de tabla de paddle surf hinchable compacta MSL 1000 de 11'0".

1.525,95 €  
red.equipment



**PIONEER DJ**  
Auriculares Bluetooth® con diseño inspirado en la gama DJ de Pioneer.

99 €  
pioneerdj.com

Arrugas . Manchas  
Emsculpt NEO . Thermage  
Revitalización facial con ácido hialurónico y vitaminas . Adelgazamiento  
Celulitis . Nutrición . Flacidez  
Depilación Vectus . Alopecia  
Lipoláser . Hilos tensores  
VelaShape III . Varices  
Ginecología funcional  
Láser médico . Biolifting  
Cirugía Plástica

A gusto en mi cuerpo

CLÍNICA  
morano  
medicina estética

Barón de Pinopar 12-1º  
07012 Palma t 971 718 121  
doctormorano.com  
f t i n



# Tendencias Hombre



**NAUTI-PARTS**  
Moto de agua Sea-Doo 2026 GTX Limited de rendimiento avanzado y equipamiento de alta gama.

**30.759 €**  
nauti-parts.com

**RABANNE**  
Phantom, fragancia magnética, única y atrevida, en formato 100 ml.

**119 €**  
rabanne.com



**LOMOGRAPHY**  
Lomomatic 110 Metal y Flash, analógica y compacta con diseño atemporal.

**119 €**  
lomography.com



**H&M**  
Bolso cruzado con diseño acolchado y dos compartimentos exteriores.

**29,99 €**  
hm.com



**CAMPER**  
Sandalias modelo Oruga de piel y tejido negras para hombre.

**125 €**  
camper.com

**ALESSI**  
Cafetera Menhir para café exprés diseñada por Michael Anastassiades.

**200 €**  
alessi.com



**UNIQLO**  
Camisa verde kaki 100% lino premium cultivado en Europa.

**49,90 €**  
uniqlo.com



**LINQ**  
Batería externa de 10000 mAh con carga inalámbrica MagSafe plata.

**59 €**  
pccomponentes.com



**ABSOLUT PLAY**  
Futbolín RS MAX Dining diseñado por Rafael Rodríguez.

**12.523,50 €**  
absolutplay.es

## PORTO PI: UN IMPRESCINDIBLE EN PALMA PORTO PI: A MUST-VISIT IN PALMA

Ubicado a pocos minutos del centro y junto al puerto, **Centro Comercial Porto Pi** es el lugar ideal para combinar **compras, gastronomía y ocio** en un mismo espacio. Con fácil acceso y una ubicación privilegiada, es perfecto tanto para residentes como para visitantes.

*Located just minutes from the city center and next to the port, **Centro Comercial Porto Pi** is the perfect place to combine **shopping, dining, and leisure** in one location. Easily accessible and ideally situated, it's great for both locals and visitors.*

## UNA OFERTA COMPLETA A COMPLETE OFFER

Cuenta con una **amplia variedad de marcas nacionales e internacionales** en moda, belleza, tecnología y hogar, adaptadas a todos los estilos y presupuestos. Además, sigue creciendo con nuevas incorporaciones como **Pepco**.

*It features a **wide range of national and international brands** across fashion, beauty, technology, and home, suited to all styles and budgets. The center continues to grow with new additions like Pepco.*

## MODA Y TENDENCIAS FASHION & TRENDS

Incluye las principales firmas del grupo Inditex (**Zara, Stradivarius, Bershka, Oysho, Pull&Bear y Massimo Dutti**) junto a otras marcas destacadas.

*Home to key brands from the Inditex group (**Zara, Stradivarius, Bershka, Oysho, Pull&Bear, and Massimo Dutti**) alongside other well-known labels.*

## GASTRONOMÍA Y TERRAZAS DINING & TERRACES

Su **oferta gastronómica** es variada y sus terrazas permiten disfrutar del clima de Mallorca en un **ambiente relajado**.

*A varied **dining offer** and inviting terraces make it ideal for enjoying Mallorca's weather in a relaxed atmosphere.*

## EVENTOS DURANTE TODO EL AÑO EVENTS ALL YEAR ROUND

**Porto Pi** es un espacio dinámico con eventos, experiencias y actividades durante todo el año.

***Porto Pi** is a dynamic space with events, pop-ups, and experiences throughout the year.*

## UN PLAN COMPLETO EN PALMA AN ALL-IN-ONE PLAN IN PALMA

**Compras, ocio y gastronomía** en un solo lugar. Una parada imprescindible en la ciudad.

***Shopping, dining, and leisure** in one place—an essential stop in the city.*

# Tendencias Niños



**AGATHA RUIZ DE LA PRADA**  
Vestido ARP con falda azul de tablas que combina algodón con elastano.  
80 €  
agatharuizdelaprada.com



**BANWOOD**  
Monopatín de estilo cruiser fabricado en arce canadiense, con ruedas de alto rebote y diseño vintage.  
99 €  
absolutplay.es

**HUGERSTAR**  
Telescopio Hugerstar 40/400 con trípode de aluminio y visor buscador que facilita la observación del cielo.  
172 €  
hugestar.com



**VILEBREQUIN**  
Bañador ultraligero de secado rápido con estampado Sparkling Whales en poliéster 100% reciclado.  
125 €  
vilebrequin.com



**MEOWBABY**  
Parque de espuma con piscina de bolas de 90 cm con 200 pelotas ligeras y coloridas de PVC no tóxico.  
209 €  
maisondu monde.com



**Islas Baleares Sostenibles**

Financiado con los Fondos del Impuesto de Turismo Sostenible del Govern de les Illes Balears

## CUIDAR MALLORCA ES PARTE DEL VIAJE DISFRÚTALA, CUÍDALA



**DISCOVER THE OTHER SIDE OF THE ISLAND**

PROMOCODE: GLOBAL15



# -15% Off

**ENTRANCE +3D CINEMA AQUADOME**

palmaaquarium.com

\* Not to be used in conjunction with any other offers or Packs.



**Govern de les Illes Balears**



**Consell de Mallorca**



**Fundació Turisme Responsable de Mallorca**

www.illessostenibles.travel

Firma el **Pledge por Mallorca**



## Palma, donde el Mediterráneo se saborea



Arriba, Martínez y Ansón firman el acuerdo para convertir a Palma en Capital Gastronómica de las Islas del Mediterráneo; a la derecha, un mercado local. Abajo, insignia de los Premis Ciutat de Palma; Fira del Llonguet, y el alcalde junto a Koldo Royo durante la feria Horeca.

M. G. Palma / Fotos: Aj. de Palma

En Palma, la gastronomía forma parte de la manera de vivir la ciudad. Una propuesta de gran valor presente en los mercados, en las barras, en las mesas familiares, en los restaurantes de autor y en una tradición culinaria que mira al Mediterráneo sin dejar de evolucionar. El aceite de oliva virgen extra, el vino, la sobrasada, el *llonguet*, las verduras de temporada o el pescado fresco de la lonja hablan de una cocina ligada al producto local y al ritmo propio de Mallorca.

Esa identidad ha convertido a Palma en Capital Gastronómica de las Islas del Mediterráneo, una distinción propuesta por la Academia Iberoamericana de Gastronomía que refuerza el papel de la ciudad como punto de encuentro entre culturas, sabores y formas de entender la cocina. Un reconocimiento que también pone en valor a la restauración, al sector Horeca -con feria anual propia- y a quienes hacen de la gastronomía una expresión cultural de primer orden.

En ese contexto se enmarcan también los Premis Ciutat de Palma, que incorporan la gastronomía entre sus categorías para reconocer el talento, la trayectoria y la aportación cultural de profesionales y proyectos vinculados a la cocina de Palma. Porque Palma no solo se saborea en sus platos: también en la sobremesa, en ese ritual mediterráneo que alarga la conversación y convierte cada mesa en una forma de encuentro.

### PALMA, WHERE THE MEDITERRANEAN IS SAVOURED

Palma, gastronomy is part of the way the city is lived. A proposal of great value, present in its markets, bars, family tables, signature restaurants and in a culinary tradition that looks to the Mediterranean while continuing to evolve. Extra virgin olive oil, wine, sobrasada, *llonguet*, seasonal vegetables

and fresh fish from the fish market all speak of a cuisine rooted in local produce and in Mallorca's own rhythm. This identity has made Palma the Gastronomic Capital of the Mediterranean Islands, a distinction proposed by the Ibero-American Academy of Gastronomy that reinforces the city's role as a meeting point for cultures, flavours and ways of understanding cuisine. This recognition also highlights restaurants, the Horeca sector -with its own annual fair- and those who make gastronomy a cultural expression of the highest order.

The awards Premis Ciutat de Palma also belong within this context, incorporating gastronomy among their categories to recognise the talent, career achievements and cultural contribution of professionals and projects linked to Palma's cuisine. Because Palma is not only savoured through its dishes: also through the popular sobremesa, that Mediterranean ritual that extends conversation and turns every table into a form of encounter.

# Calvià

## Naturaleza e historia, paso a paso

La señalética de los itinerarios garantiza una orientación sencilla y segura a lo largo de los pequeños senderos homologados de Calvià.

El municipio impulsa los primeros pequeños recorridos homologados de la isla para reforzar su apuesta por el senderismo

M. G. Palma / Fotos: Aj. de Calvià

Calvià se descubre de otra manera cuando se recorre a pie. Más allá de su imagen ligada al “sol y playa”, el municipio atesora un territorio diverso en el que naturaleza, patrimonio y tradición trazan un paisaje lleno de matices. Sus caminos entre pinares, valles agrícolas, antiguos itinerarios de montaña y enclaves históricos permiten adentrarse en la auténtica esencia de Mallorca, un entorno evocador que se aprecia mejor paso a paso.

Para poner en valor esta riqueza, el Ajuntament de Calvià, junto con la Fundació Calvià 365, ha impulsado una red de senderos homologados que busca consolidar al municipio como un destino



Un recorrido de la Finca Pública de Galatzó.

activo referente durante todo el año. Se trata de los cuatro primeros pequeños recorridos (PR) señalizados de la isla, que suman 21,6 kilómetros y tienen su principal eje en la Finca Pública de Galatzó, puerta de entrada a la Serra de Tramuntana, declarada Patrimonio de la Humanidad. Son itinerarios pensados para distintos niveles que, con una orientación clara y segura, permiten disfrutar del senderismo tanto a residentes como a visitantes.

El **PR-MA 1 Peguera-Es Capdellà** traza un recorrido entre la costa y el interior que serpentea a través de pinares, campos de cultivo y el entorno del Torrent des Gorg. En el trayecto aparecen la possessió de Son Vic Vell, con su torre defensiva del siglo XVI, y la torre de En Boira del siglo XIV, ambas vinculadas a la protección frente a las incursiones piratas.

El itinerario circular del **PR-MA 2 La Vall Verda** atraviesa desde bosques de pino carrasco y encinares hasta zonas de cultivo y torrentes, con vistas memorables sobre el valle de Calvià y las cimas del Puig de Galatzó y la Mola de s'Esclop.



Cabras en el paisaje rural de Es Capdellà.

En la Finca Pública de Galatzó, el **PR-MA 3 Sa Vinya** se adentra en antiguos terrenos agrícolas con hitos como Es Tramuntanal, la Font des Obis o la propia Sa Vinya, donde se conservan bancales, sistemas hidráulicos y carboneras, además de varios yacimientos talayóticos.

También en este espacio, el **PR-MA 4 Sa Font de sa Cometa** propone un recorrido que conduce a la fuente de Sa Cometa, de época islámica y vinculada a un sistema de *qanats* que abastecía a la possessió. A lo largo del camino se suceden marjades, pinares y elementos etnográficos como hornos de cal o antiguas zonas de cultivo.

Este es el primer paso de un proyecto pionero que se extenderá más allá de la zona occidental de Calvià y que propone descubrir su rico patrimonio natural e histórico de una forma sostenible, ordenada, accesible y conectada con su identidad.

### THE NATURE AND HISTORY OF CALVIÀ, STEP BY STEP

Calvià reveals itself in a different way when explored on foot. Beyond its image associated with “sun and beach”, the municipality holds a diverse territory in which nature, heritage and tradition shape a landscape full of nuances. Its paths through pine forests, agricultural valleys, former mountain routes and historic sites allow visitors to



Barraca de roters de sa Morisca, vestigio de la actividad agrícola tradicional de Calvià.

delve into the true essence of Mallorca, an evocative setting best appreciated step by step.

To highlight this richness, the Ajuntament de Calvià, together with the Fundació Calvià 365, has promoted a network of certified walking routes aimed at establishing the municipality as a leading year-round active destination. These are the first four signposted short routes (PR) on the island, covering a total of 21.6 kilometres and centred around the Finca Pública de Galatzó, the gateway to the Serra de Tramuntana, a UNESCO World Heritage Site. They are routes designed for different levels which, with clear and safe guidance, allow both residents and visitors to enjoy hiking.

The **PR-MA 1 Peguera-Es Capdellà** traces a route between the coast and the interior, winding through pine forests, cultivated fields and the surroundings of the Torrent des Gorg. Along the way appear the possessió of Son Vic Vell, with its 16th-century defensive tower, and the 14th-century Torre d'en Boira, both linked to protection against pirate incursions.

The circular **PR-MA 2 La Vall Verda** route runs through Aleppo pine forests and holm oak woodlands, as well as cultivated areas and seasonal streams, offering memorable views over the Calvià valley and the peaks of Puig de Galatzó and the Mola de s'Esclop.

In the Galatzó Public Estate, the **PR-MA 3 Sa Vinya** route ventures into for-

mer agricultural lands, with landmarks such as Es Tramuntanal, the Font des Obis and Sa Vinya itself, where terraces, hydraulic systems and charcoal kilns are preserved, along with several Talayotic archaeological sites.

Also within this area, the **PR-MA 4 Sa Font de sa Cometa** route offers a walk leading to the Sa Cometa spring, of Islamic origin and linked to a system of *qanats* that supplied the possessió. Along the way, terraces, pine forests and ethnographic elements such as lime kilns and former cultivated areas follow one another.

This is the first step in a pioneering project that will extend beyond the western area of Calvià and aims to showcase its rich natural and historical heritage in a more sustainable, organised, accessible way, closely connected to its identity.



PR-MA 1



PR-MA 2



PR-MA 3



PR-MA 4

# Santanyí: fiestas y tradiciones para vivir el verano y el otoño

El municipio cuenta con **un calendario** que recorre la esencia de sus núcleos de población a través de sus celebraciones más emblemáticas

Los dimonis animan las calles de Santanyí durante la celebración de su Fira veraniega.

M. G. Palma / Fotos: Aj. de Santanyí

En Santanyí despliega cada año un completo calendario de fires i festes que vertebra la vida social y cultural de sus distintos núcleos. De julio a octubre, el municipio ofrece una sucesión de celebraciones que combinan tradición, música, gastronomía y devoción popular, invitando tanto a residentes como a visitantes a integrarse en el pulso auténtico del Migjorn, en el sureste de Mallorca.

## Mar y raíces

El ciclo festivo arranca el 16 de julio en Cala Figuera con la festividad de la Mare de Déu del Carme, patrona de los marine-

ros. La jornada, profundamente vinculada al mar, reúne a vecinos y visitantes en torno a procesiones marineras y actos tradicionales en uno de los puertos más pintorescos de la isla.

Apenas unos días después, el 25 de julio, Santanyí celebra Sant Jaume, una de sus citas más destacadas durante estos meses. El municipio se llena de actividades culturales, música y encuentros populares que reflejan el carácter abierto y participativo de sus fiestas.

Agosto concentra buena parte del calendario festivo. El día 8, Es Llombards honra a Santo Domingo con un programa que combina tradición y ambiente veraniego. El 15 de agosto, Cala d'Or celebra

Santa Maria del Mar, una festividad que conecta con su identidad costera y turística, mientras que el 16 de agosto es el turno de Sant Roc en el núcleo de s'Alqueria Blanca, con propuestas que mantienen vivo el espíritu de las fiestas patronales más genuinas.

Con la llegada de septiembre, el calendario continúa en Calonge, donde el 29 se celebra Sant Miquel. Esta festividad marca la transición hacia un ambiente más pausado, pero igualmente participativo, en el que vecinos y visitantes comparten actos tradicionales y momentos de convivencia.

El broche lo pone la Fira de Santanyí, en octubre, una de las citas más esperadas

del año. Este evento reúne tradición agrícola, artesanía, gastronomía y comercio local en un ambiente que refleja la identidad del municipio y su arraigo cultural.

## Tradición y territorio

Las fiestas de Santanyí no son solo celebraciones puntuales, sino una expresión continua de su identidad. Cada núcleo aporta su propia personalidad, desde el carácter marinero de Cala Figuera hasta el dinamismo de Cala d'Or o la autenticidad de los pueblos del interior.

Recorrer Santanyí a través de sus fires i festes es descubrir una Mallorca que se vive desde dentro, donde cada cita es una oportunidad para conectar con sus tradiciones, su gente y su forma de entender el Mediterráneo.

## SANTANYÍ: FESTIVALS AND TRADITIONS TO EXPERIENCE SUMMER AND AUTUMN

Each year, Santanyí unfolds a rich calendar of fires i festes (festivals and traditions) that shapes the social and cultural life of its different districts. From July to October, the municipality offers a sequence of celebrations that blend tradition, music, gastronomy and popular devotion, inviting both residents and visitors to immerse themselves in the authentic rhythm of the Migjorn region, in the southeast of Mallorca.

## Sea and tradition

The festive cycle begins on 16 July in Cala Figuera with the celebration of Mare de Déu del Carme, patron saint of sailors. Deeply connected to the sea, the day brings together locals and visitors around maritime processions and traditional events in one of the island's most picturesque harbours.

Just a few days later, on 25 July, Santanyí celebrates Sant Jaume, one of its most important events. The town fills with cultural activities, music and social gatherings that reflect the open and participatory nature of its festivities.

August concentrates a large part of the festive calendar. On the 8th, Es Llombards honours Santo Domingo with a



Conciertos al aire libre en el puerto de Cala Figuera.

programme that combines tradition and summer atmosphere. On 15 August, the neighborhood of Cala d'Or celebrates Santa Maria del Mar, a festivity closely linked to its coastal and tourist identity, while on 16 August it is the turn of Sant Roc in s'Alqueria Blanca, with events that keep the spirit of the most authentic patron saint festivities alive.

With the arrival of the month of September, the calendar continues in Calonge, where Sant Miquel is celebrated on the 29th. This festivity marks the transition to a more relaxed yet equally participatory atmosphere, where locals and visitors share traditional events and moments of conviviality.

The season culminates with the Fira de Santanyí in October, one of the most

anticipated events of the year. This fair brings together agricultural tradition, crafts, gastronomy and local commerce in an atmosphere that reflects the municipality's identity and cultural roots.

## Tradition and territory

Santanyí's festivities are not just isolated celebrations, but an ongoing expression of its identity. Each district contributes its own character, from the seafaring spirit of Cala Figuera to the vibrancy of Cala d'Or or the authenticity of the inland villages.

Exploring Santanyí through its fires i festes means discovering a Mallorca experienced from within, where each event becomes an opportunity to connect with its traditions, its people and its unique way of understanding the Mediterranean.



Puesto de gastronomía local.



Geganys de Santanyí.

# Alcúdia, deporte entre mar y montaña

La geografía del municipio es idónea para la práctica deportiva tanto en la costa como en la montaña.

Ciclismo, senderismo, golf, deportes náuticos y grandes competiciones consolidan al municipio como uno de los destinos deportivos más completos de Mallorca

M. G. Palma / Fotos: Aj. de Alcúdia

**A**lcúdia reúne algunas de las condiciones más apreciadas por quienes viajan a Mallorca para practicar deporte: naturaleza, buenas comunicaciones, infraestructuras adaptadas y una geografía diversa que permite entrenar junto al mar, recorrer caminos interiores o afrontar rutas de montaña. Su ubicación, entre las bahías de Alcúdia y Pollença, convierte al municipio en un escenario privilegiado para disfrutar del deporte al aire libre todo el año.

El ciclismo es uno de sus grandes referentes. Desde Alcúdia parten rutas para todos los niveles, con itinerarios que enlazan la costa con el interior y algunos de



El Ironman 70.3 es uno de los grandes acontecimientos deportivos de Alcúdia.

los grandes paisajes ciclistas de Mallorca. Recorridos hacia Formentor, Lluc, Artà o el Puig Major permiten adaptar la experiencia tanto a cicloturistas como a deportistas de alto rendimiento. A ello se suma una planta hotelera especializada, con garajes para bicicletas, talleres, piscinas, menús deportivos y horarios flexibles.

El mar abre otro abanico de posibilidades. La playa de Alcúdia concentra

actividades como paddle surf, motos acuáticas, flyboard, parasailing o excursiones en barco, mientras que Can Cap de Bou, en la bahía de Pollença, es una zona valorada para kitesurf, windsurf y deportes náuticos de viento. El puerto deportivo Alcudiamar refuerza esa conexión con el Mediterráneo, con instalaciones modernas, oferta náutica, restauración, cursos de vela y espacios para disfrutar

del puerto, además de citas consolidadas como la Regata Solidaria Trofeu Alcudiamar-Projecte Home Balears.

La naturaleza interior completa la propuesta. Alcúdia atesora rutas de senderismo y bicicleta por zonas de montaña, pinares, caminos rurales y espacios protegidos. La Ermita de la Victòria, la Talaia d'Alcúdia, el Coll Baix, Alcanada, el Puig de Sant Martí o s'Albufera permiten descubrir paisajes distintos, siempre con el Mediterráneo como telón de fondo.

El golf encuentra en el municipio un escenario singular. Golf Alcanada, diseñado por Robert Trent Jones Jr., combina calidad deportiva, vistas panorámicas sobre la bahía y una ubicación excepcional junto al islote de Alcanada.

Todo ello explica que Alcúdia acoja pruebas tan reconocidas como el Zafiro IRONMAN 70.3, la Challenge Ciclista Mallorca, carreras de montaña, travesías a nado, competiciones de swimrun, voleibol veterano o torneos de golf. En 2026, además, el Club de Golf Alcanada acogerá del 29 de octubre al 1 de noviembre la Rolex Grand Final del HotelPlanner Tour, cita decisiva para el ascenso al DP World Tour. Más que un destino de verano, Alcúdia se presenta como el epicentro de la isla para vivir el deporte todo el año.

## ALCÚDIA, SPORT BETWEEN SEA AND MOUNTAIN

**A**lcúdia brings together some of the qualities most valued by those who travel to Mallorca to practise sport: nature, good connections, adapted infrastructure and a diverse geography that makes it possible to train by the sea, follow inland routes or take on mountain trails. Its location, between the bays of Alcúdia and Pollença, makes the municipality a privileged setting for enjoying outdoor sport all year round.

Cycling is one of its great hallmarks. Routes for all levels start from Alcúdia, linking the coast with the inland areas and some of Mallorca's most iconic cycling landscapes. Routes towards Formentor, Lluc, Artà or Puig Major allow the experience to be adapted both to cycle tourists and high-performance athletes. This is complemented by a specialised



Deportes acuáticos y golf son dos de las opciones que ofrece Alcúdia.

hotel sector, with bicycle garages, workshops, swimming pools, sports menus and flexible schedules.

The sea opens up another wide range of possibilities. Alcúdia beach offers activities such as paddle surfing, jet skiing, flyboarding, parasailing and boat trips, while Can Cap de Bou, in the Bay of Pollença, is a highly valued area for kitesurfing, windsurfing and wind-based nautical sports. The Alcudiamar marina strengthens this connection with the Mediterranean, with modern facilities, nautical services, restaurants, sailing courses and spaces to enjoy the port, as well as consolidated events such as the Regata Solidaria Trofeu Alcudiamar-Projecte Home Balears.

The inland natural environment completes the offer. Alcúdia boasts hiking and cycling routes through mountain areas, pine forests, rural paths and protected spaces. The Ermita de la Victòria, Talaia d'Alcúdia, Coll Baix, Alcanada, Puig de Sant Martí and s'Albufera reveal different landscapes, always with the Mediterranean as a backdrop.

Golf also finds a unique setting in the municipality. Golf Alcanada, designed by Robert Trent Jones Jr., combines sporting

quality, panoramic views over the bay and an exceptional location beside the islet of Alcanada.

All this explains why Alcúdia hosts such recognised events as the Zafiro IRONMAN 70.3, the Challenge Ciclista Mallorca, mountain races, open-water swimming crossings, swimrun competitions, veteran volleyball and golf tournaments. In 2026, the Club de Golf Alcanada will also host the Rolex Grand Final of the HotelPlanner Tour from 29 October to 1 November, a decisive event for promotion to the DP World Tour. More than a summer destination, Alcúdia stands out as the island's epicentre for experiencing sport all year round.



◀ **Sumérgete en la Alcúdia más deportiva.**  
Immerse yourself in Alcúdia's sportiest side.



◀ **Consulta todas las propuestas deportivas de Alcúdia.**  
Discover all of Alcúdia's sporting options.

# Inca, gastronomía con memoria en el corazón de Mallorca

Los *cellers* y el recetario tradicional definen una cocina ligada al producto local y al territorio

Los caracoles, entre otros platos, forman parte de ese recetario popular vinculado a la tierra y a la tradición gastronómica de Inca.

M. G. Palma / Fotos: Aj. de Inca

Inca conserva en su mesa una parte esencial de su identidad. La tradición gastronómica del municipio, profundamente arraigada en la historia local, se ha transmitido de generación en generación, vinculada al producto de proximidad y a una forma de entender la cocina ligada al territorio y a la vida cotidiana.

Los *cellers* -antiguas bodegas reconvertidas en casas de comida tradicional- se erigen en los guardianes del legado culinario *inquer*, donde la arquitectura y la historia forman parte de la propia experiencia gastronómica. El **Celler Can Ripoll** conserva la esencia de las bodegas barrocas de los siglos XVII y XVIII, con una amplia sala subterránea de techos altos y arcos de medio punto. El **Celler Tonet**, también de la misma época, destaca por su portal de piedra viva y un interior

donde el envigado se apoya en un pilar de hierro forjado. Por su parte, el **Celler Can Lau** mantiene su carácter familiar, con elementos originales como el cubo de piedra donde fermentaba el vino y barricas históricas -una de ellas de 1840- que evocan el pasado vinícola de la comarca.

En sus mesas se despliega un recetario que resume siglos de tradición mallorquina con un distintivo carácter propio de la capital de Es Raiguer. El *frit*, uno de los platos insulares más antiguos, combina carne, verduras y especias en una elaboración tan sencilla como intensa. Las *sopes* reinterpretan el concepto de sopa con una base de pan, hortalizas y caldo, mientras que el *arròs brut* ofrece un plato sabroso y especiado que varía según la temporada. El *tumbet* pone en valor el producto de la huerta con capas de patata, berenjena y pimiento, y la *sobrasada*, elaborada con carne de cerdo y pimentón, se mantiene

como uno de los grandes símbolos no solo de Inca, sino de toda Mallorca. Y si hay una fórmula que sintetiza esta diversidad es el *variàt*, una combinación de pequeñas raciones que permite recorrer distintos sabores en un solo plato, muy arraigada en la cultura popular.

El recetario tradicional también se mantiene vivo en la repostería. Las *ensaimadas*, ligeras y esponjosas, conviven con especialidades como los *congreys*, un bizcocho denso muy típico de Inca elaborado con harina, huevos y azúcar, y el *torró fort*, a base de almendra, miel y azúcar, un dulce que trasciende la temporada navideña.

Más allá de cada plato, la gastronomía típica de Inca refleja una manera de vivir y de compartir que ha sabido mantenerse a lo largo de los tiempos. Porque la memoria de Inca también se escribe a través de su cocina.

## INCA, GASTRONOMY WITH MEMORY IN THE HEART OF MALLORCA

Inca preserves on its table an essential part of its identity. The municipality's gastronomic tradition, deeply rooted in local history, has been passed down from generation to generation, closely linked to locally sourced produce and to a way of understanding cuisine connected to the land and everyday life.

The *cellers* -former wine cellars converted into traditional eateries- stand as the guardians of Inca's culinary heritage, where architecture and history form part of the gastronomic experience itself.

**Celler Can Ripoll** preserves the essence of the Baroque cellars of the 17th and 18th centuries, with a spacious underground hall featuring high ceilings and semicir-

cular arches. **Celler Tonet**, also from the same period, stands out for its solid stone doorway and an interior where the wooden beams rest on a wrought-iron pillar. Meanwhile, **Celler Can Lau** retains its family character, with original elements such as the stone vat where wine once fermented and historic barrels -one of them dating from 1840- that evoke the area's winemaking past.

At their tables unfolds a repertoire that encapsulates centuries of Mallorcan tradition, with a distinctive character of the capital of Es Raiguer. The *frit*, one of the island's oldest dishes, combines meat, vegetables and spices in a preparation as simple as it is intense. *Sopes* reinterpret the concept of soup with a base of bread, vegetables and broth, while *arròs brut* offers a rich, spiced rice dish that varies with the seasons. *Tumbet* highlights garden produce with layers of potato,

aubergine and pepper, and *sobrasada*, made from pork and paprika, remains one of the great symbols not only of Inca, but of the whole of Mallorca. And if there is one formula that encapsulates this diversity, it is the *variàt*, a combination of small portions that allows different flavours to be explored in a single dish, deeply rooted in popular culture.

The traditional recipe book also lives on in its pastries. The famous *ensaimades*, light and airy, coexist with specialties such as *congreys*, a dense sponge cake typical of Inca made with flour, eggs and sugar, and *torró fort*, based on almonds, honey and sugar, a sweet that goes beyond the Christmas season.

Beyond each dish, the local gastronomy of Inca reflects a way of living and sharing that has endured over time. Because the memory of Inca is also written through its cuisine.



Los históricos *cellers* de Inca conservan la esencia de la cocina típica mallorquina y del pasado vinícola de la comarca de Es Raiguer.



Andreu Palou

Catedrático emérito de Bioquímica. Grupo NuBE (Nutrigenómica, Biomarcadores y Evaluación de riesgos) de la Universidad de las Islas Baleares (UIB) y CIBERobn.  
Emeritus Professor of Biochemistry. NuBE Group (Nutrigenomics, Biomarkers and Risk Assessment) of the University of the Balearic Islands (UIB) and CIBERobn.

## CUANDO ADELGAZAR REDUCE TAMBIÉN LA ADICCIÓN

En los últimos años, los fármacos contra la obesidad han logrado un éxito sin precedentes, con reducciones de peso clínicamente relevantes y sostenidas. Principios activos como la semaglutida (comercializada como Ozempic y Wegovy), agonista del receptor GLP-1, y más recientemente la tirzepatida (Mounjaro y Zepbound), agonista dual GLP-1/GIP, han marcado el punto de inflexión. Estos medicamentos imitan la acción de las incretinas, hormonas intestinales, regulando el apetito, la saciedad y el metabolismo energético. Su alta eficacia y un perfil de seguridad manejable consolidan la nueva etapa en el tratamiento de la obesidad.

Lo que comenzó como una estrategia para controlar la glucemia en la diabetes tipo 2, y después para reducir peso, tiene un alcance mayor por su influencia directa en los circuitos cerebrales del deseo, la recompensa y la compulsión. Partiendo de la observación clínica repetida de pacientes tratados con estos fármacos, que no solo comen menos, también fuman menos o pierden interés por otras conductas adictivas, como el alcohol, hoy la ciencia lo confirma con solidez.

El sistema de recompensa cerebral es una compleja red de regiones y neurotransmisores que regulan motivación y placer, incluyendo la dopamina, activada tanto por estímulos naturales de la comida como por sustancias adictivas. Precisamente es ahí, en este nexo común entre

metabolismo y adicción, donde actúan los agonistas GLP-1 y GIP. Hace unos meses, los datos observacionales ya eran difíciles

Los nuevos fármacos anti-obesidad: ahora también contra el alcoholismo y otras adicciones

de ignorar. Un estudio con más de 600.000 pacientes con diabetes tipo 2, publicado en *British Medical Journal*, mostraba reducciones significativas no solo en la aparición de nuevas adicciones, sino también en sus complicaciones graves. Pero faltaba algo esencial: demostrar causalidad.

Y eso ha llegado este primero de mayo, marcando un antes y un después: un ensayo clínico publicado en *The Lancet* –revista médica de máximo impacto–, con diseño aleatorizado, doble ciego y controlado con placebo: el estándar más riguroso en que ni pacientes ni investigadores saben quién recibe el tratamiento y la asignación es al azar, lo que permite aislar el efecto real del fármaco.

El resultado: la semaglutida (una vez por semana) reduce de manera significativa el consumo excesivo de alcohol en personas con obesidad: menos episodios de ingesta excesiva, menor deseo de beber y mejor evolución clínica. Ya no hablamos de asociación, sino de causalidad. Que-

da por precisar su aplicación en otros perfiles de pacientes, pero el paso decisivo ya se ha dado.

Las implicaciones son profundas, más allá de la obesidad: la posibilidad de modular el sistema de recompensa de forma segura y sostenida abre la puerta a intervenir antes, prevenir mejor y reducir recaídas en la adicción al alcohol y, quizás, otras adicciones. Y el avance conceptual, extensible a otras enfermedades: integrar en una misma visión médica y científica procesos hasta ahora separados, trasladable a la práctica clínica.

### WHEN LOSING WEIGHT ALSO REDUCES ADDICTION

In recent years, anti-obesity drugs have achieved unprecedented success, with clinically relevant and sustained weight loss. Active ingredients such as semaglutide (marketed as Ozempic and Wegovy), a GLP-1 receptor agonist, and more recently tirzepatide (Mounjaro and Zepbound), a dual GLP-1/GIP agonist, have marked a turning point. These medicines mimic the action of incretins, gut hormones that regulate appetite, satiety and energy metabolism. Their high efficacy and manageable safety profile have consolidated a new phase in the treatment of obesity.

What began as a strategy to control blood glucose in type 2 diabetes, and later to reduce

weight, has a broader scope due to its direct influence on the brain circuits of desire, reward and compulsion. Based on repeated clinical observations of patients treated with these drugs -who not only eat less but also smoke less or lose interest in other addictive behaviours, such as alcohol- science now confirms this with solid evidence.

The brain's reward system is a complex network of regions and neurotransmitters that regulate motivation and pleasure, including dopamine, which is activated both by natural stimuli such as food and by addictive substances. It is precisely here, at this shared link between metabolism and addiction, where GLP-1 and GIP agonists act. A few months ago, the observational data were already difficult to ignore. A study involving more than 600,000 patients with type 2 diabetes, published in the *British Medical Journal*, showed significant reductions not only in the onset of new addictions, but also in their severe complications. But one essential element was still missing: demonstrating causality.

New anti-obesity drugs: now also against alcoholism and other addictions

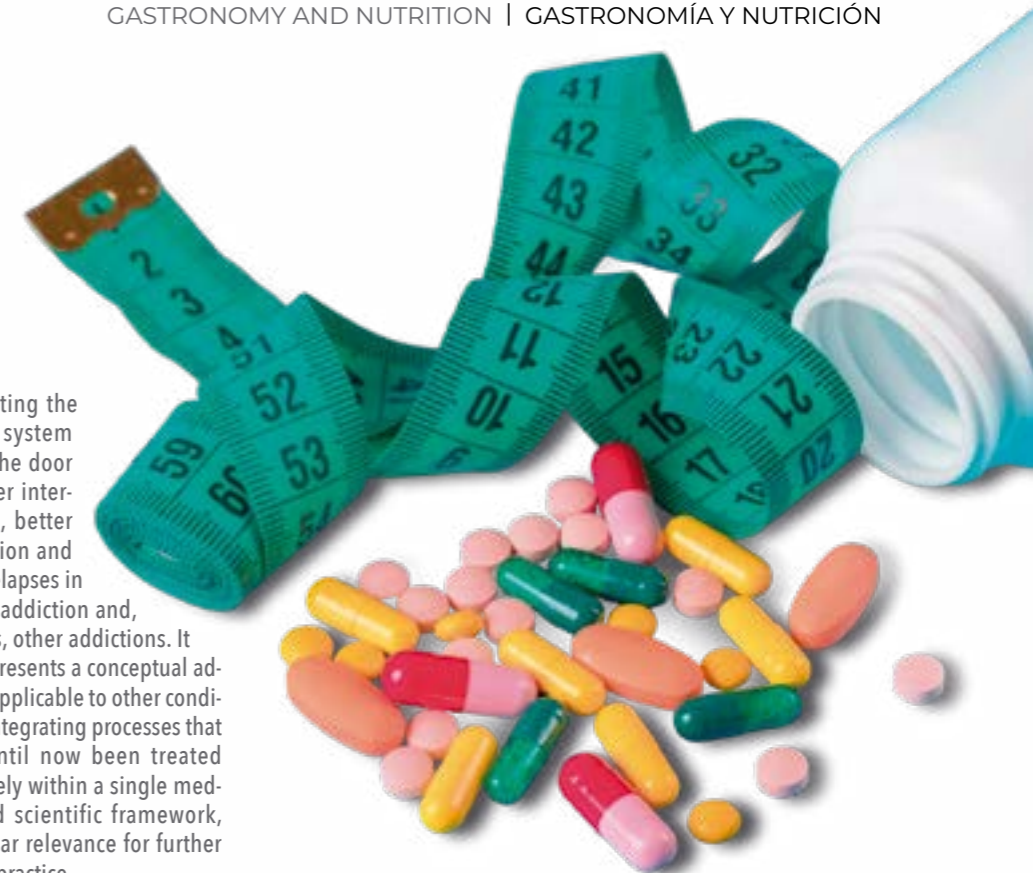
That has now arrived on 1 May, marking a turning point: a clinical trial published in *The Lancet* -one of the highest-

impact medical journals- with a randomised, double-blind, placebo-controlled design: the most rigorous standard, in which neither patients nor researchers know who receives the treatment and allocation is random, allowing the drug's true effect to be isolated.

The result: semaglutide (administered once a week) significantly reduces excessive alcohol consumption in people with obesity: fewer episodes of heavy drinking, reduced desire to drink and improved clinical outcomes. We are no longer talking about association, but about causality. Its application in other patient profiles still needs to be defined, but the decisive step has already been taken.

The implications are far-reaching, beyond obesity: the possibility of safely and sustainably

modulating the reward system opens the door to earlier intervention, better prevention and fewer relapses in alcohol addiction and, perhaps, other addictions. It also represents a conceptual advance, applicable to other conditions: integrating processes that have until now been treated separately within a single medical and scientific framework, with clear relevance for further clinical practice.



Miembro de:

CEOE  
Empresas  
Españolas

CEPYME

caeb  
empresarios

## ASÓCIATE

MÁS DE 90 ORGANIZACIONES EMPRESARIALES DE TODOS LOS SECTORES

- Voz • Representación • Influencia
- Información • Asesoramiento
- Formación • Facilidades
- Condiciones ventajosas
- Networking • Competitividad

Contáctanos:  
Tel. 971.70.60.14  
general@caeb.es  
www.caeb.es

## GUÍA de restaurantes



**U NÀUTIC**  
Moll Vell, S/N | 07470 Port de Pollença | +34 / 971 864 635  
unautic.com

El restaurante del Reial Club Nàutic Port de Pollença acompanya su excelente comida mediterránea de mercado con sus vistas sobre la bahía.  
*The Reial Club Nàutic Port de Pollença's restaurant serves excellent Mediterranean cuisine with views over the bay.*



**BAR CRISTAL**  
Plaza d'Espanya, 4 | 07002 Palma | +34 / 617 215 826  
barcristalpalma.com

Cafetería en el centro de Palma. Prueba nuestros famosos llonguets, pa amb oli, o relájate con una copa en nuestra terraza en Plaça Espanya.  
*Cafeteria in Palma city centre. Try our famous llonguets, pa amb oli, or relax with a drink on our terrace in the heart of España Square.*

## GUÍA de restaurantes



**L'ESCRIVANIA**  
Plaça de la Vila, 1 | 07260 Porreres | +34 / 971 647 094  
lescrivaniarestaurant.com

En el corazón de Porreres, Escrivania apuesta por una cocina mediterránea basada en producto local y tradición.  
*In the heart of Porreres, Escrivania offers Mediterranean cuisine rooted in local produce and tradition.*



**GIROMATTO**  
Carrer de Sant Magí, 84 | 07013 Palma | +34 / 871 533 615  
giromatto.es

Giromatto acerca la auténtica cocina italiana a Mallorca, combinando ingredientes frescos, sabores clásicos y un toque contemporáneo.  
*Giromatto brings authentic Italian cuisine to Mallorca, combining fresh ingredients, classic flavours and a contemporary touch.*

**Sobrassada de Mallorca IGP, naturalment.**



**SOBRASSADA DE Mallorca**  
CONSELL REGULADOR IGP



GRUPO  
**LA VASCA**

La **esencia** de la buena mesa.



**LA VASCA**

**EL VASCO**

SVKÅLDE

**LA VASCA**

*es Mexicana*



grupolavasca.com

# Selección de vinos y vermouths

Wines & Vermouths selection



## GRIMALT CABALLERO 2021

4Kilos Vinicola / IGP Vi de la Terra de Mallorca / 138 €

Elaborado con Callet y Fogoneu, es uno de los grandes tintos de referencia de Mallorca. De producción muy limitada, combina fruta madura, especias, notas tostadas y una marcada elegancia mediterránea. Profundo, fresco y envolvente en boca.  
*Made from Callet and Fogoneu, this is one of Mallorca's benchmark red wines. Produced in very limited quantities, it combines ripe fruit, spices, toasted notes and a distinctly Mediterranean elegance. On the palate, it is deep, fresh and enveloping, with fine tannins and a long finish.*



## CEPA GAVILÁN CRIANZA 2023

Viña Pedrosa / D. O. Ribera del Duero / 13 €

El vino más accesible de una de las casas clásicas de Ribera del Duero. Elaborado con Tinto Fino y criado durante 12 meses en roble francés y americano, ofrece fruta negra, notas especiadas y un paso fresco y sabroso. Un crianza fiable y con muy buena relación calidad/precio.  
*The most accessible wine from one of Ribera del Duero's classic houses. Made from Tinto Fino and aged for 12 months in French and American oak, it offers black fruit, spicy notes and a smooth, flavourful palate. A balanced, reliable crianza with excellent value for money.*



## SOPLA LEVANTE MONASTRELL

Rodríguez de Vera / Vinos de Alicante / 15 €

Monastrell alicantina de montaña, procedente de viñedos de edad media en torno a los 40 años y con seis meses de crianza en bodega. Presenta fruta madura, buena frescura y un perfil mediterráneo directo, sabroso y equilibrado. Un tinto con carácter, pero fácil de disfrutar.  
*A mountain Monastrell from Alicante, sourced from vineyards with an average age of around 40 years and aged for six months in barrel. It shows ripe fruit, good freshness and a direct, savoury and balanced Mediterranean profile. A red wine with character, yet easy to enjoy.*



## ORIGINAL MUSCAT

Miquel Oliver / D.O. Pla i Llevant / 13 €

Blanco seco elaborado con Moscatel, variedad que aquí se expresa con un perfil aromático, fresco y muy singular. De color amarillo pálido con reflejos verdosos, ofrece notas delicadas de uva madura y una boca suave, equilibrada y persistente.  
*A dry white wine made from Muscat, a variety that here reveals an aromatic, fresh and highly distinctive profile. Pale yellow in colour with greenish reflections, it offers delicate notes of ripe grapes and a smooth, balanced and persistent palate. A Mallorcan white wine with a story of its own.*



## VALMASIA

La Tunella / Colli Orientali del Friuli DOC / 14 €

Blanco italiano elaborado con Malvasia en la zona de Friuli. Presenta aromas de fruta blanca, flores y ligeros matices cítricos. En boca combina volumen, frescura y un final vivo, con buena acidez. Versátil y elegante, acompaña bien pescados, quesos suaves y aperitivos.  
*An Italian white wine made from Malvasia in the Friuli region. It presents aromas of white fruit, flowers and subtle citrus notes. On the palate, it combines volume, freshness and a lively finish, with good acidity. Versatile and elegant, it pairs well with fish, vegetables, soft cheeses and aperitifs.*



## ERBA

Bodega Carreprado / Alba de Cerrato, Palencia / 10 €

Rosado elaborado con Tempranillo en Alba de Cerrato, con un concepto ligado a la tradición de las jervas del Cerrato. De tono limpio y brillante, resulta fresco, vivaz y equilibrado, con buena integración de acidez y alcohol. Una propuesta diferente con identidad rural.  
*A rosé made from Tempranillo in Alba de Cerrato, with a concept linked to the tradition of the jervas of Cerrato. Clean and bright in appearance, it is fresh, lively and balanced, with well-integrated acidity and alcohol. A distinctive proposal, with rural identity and a spirit of discovery.*



## AURORUM

Can Axartell / IGP Vi de la Terra de Mallorca / 24 €

Rosado ecológico de Merlot con seis meses de crianza en foudre de roble francés. De color salmón pálido, muestra aromas de grosella, cereza roja, flores y hierbas mediterráneas. En boca es amplio, fresco y gastronómico, con acidez vibrante y un final graso persistente.  
*An organic Merlot rosé aged for six months in French oak foudres. Pale salmon in colour, it shows aromas of redcurrant, red cherry, flowers and Mediterranean herbs. On the palate, it is broad, fresh and gastronomic, with vibrant acidity and a rich, persistent finish.*



## BERLUCCHI '61 BRUT

Guido Berlucchi / Franciacorta DOCG / 28 €

Espumoso italiano elaborado principalmente con Chardonnay y Pinot Nero. De color amarillo pajizo y burbuja fina, ofrece un perfil fresco, equilibrado y elegante. Resulta versátil como aperitivo y también acompaña bien mariscos, pescados, frituras y cocina mediterránea.  
*An Italian sparkling wine made mainly from Chardonnay and Pinot Nero using the traditional method. Straw yellow in colour with fine bubbles, it offers a fresh, balanced and elegant profile. Versatile as an aperitif, it also pairs well with seafood, fish, fried dishes and Mediterranean cuisine.*

Tintos / Red   Blancos / White   Rosados / Rosé   Espumosos / Sparkling



## MISS VERMUT

Ca Sa Miss / Mallorca / 21 €

'El vermut de los guapos', de Ca Sa Miss, en Sa Pobra, combina plantas y hierbas aromáticas con las cuatro especias del arròs brut. Local, premium y con una identidad muy marcada, ha sido reconocido como Mejor Vermut Semidulce del Mundo 2025.  
*'The vermouth of the beautiful people', from Ca Sa Miss in Sa Pobra, combines aromatic plants and herbs with the four spices used in arròs brut. Local, premium and with a strong identity, it was named World's Best Semi-Sweet Vermouth 2025.*



## VERMUT BLANCO EL VICENÇ

El Vicenç by Santi Taura / Mallorca / 29 €

Vermut blanco artesanal elaborado con uva Prensal Blanc y 14 botánicos, macerados durante 20 días en depósito de acero inoxidable. De perfil fresco y aromático, combina notas herbales, cítricas y especiadas con una boca equilibrada y elegante.  
*An artisanal white vermouth made with Prensal Blanc grapes and 14 botanicals, macerated for 20 days in stainless steel tanks. Fresh and aromatic in style, it combines herbal, citrus and spicy notes with a balanced, elegant palate.*



## LUIS ADOLFO Y LORENZO VERMUT ROSSO

La Vermutera / Brassclub / Monvinus / 21 €

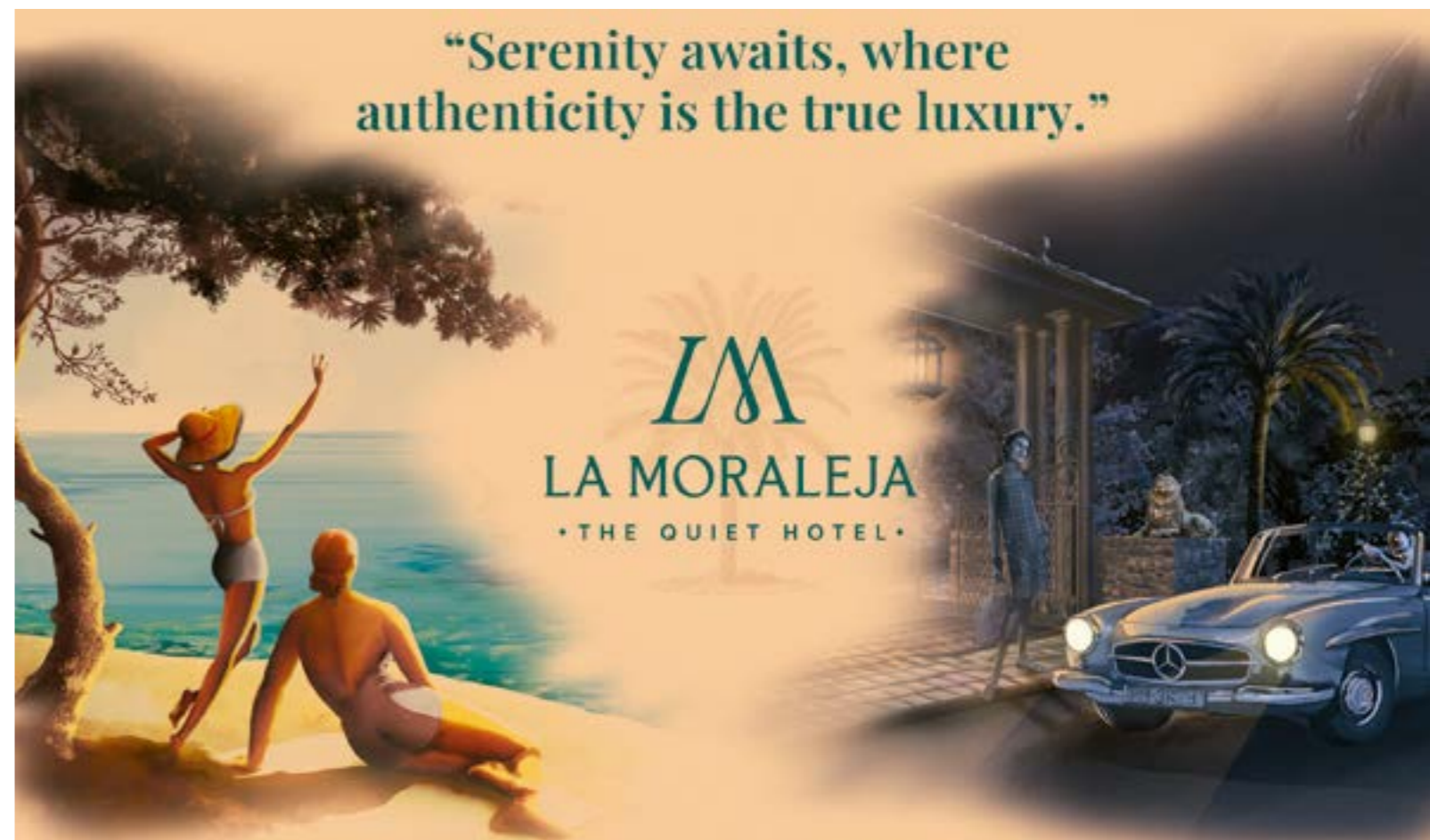
Nombrado Mejor Vermut de las Illes Balears 2025, se elabora con base de Malvasia de Vinyes Mortitx. Macerado con botánicos como ajeno, pomelo, mirto, anís, hierba luisa, canela, clavo y cardamomo, ofrece un perfil amargo, afrutado y mediterráneo.  
*Named Best Vermouth in the Balearics 2025, it is made with a Malvasia base from Vinyes Mortitx. Macerated with botanicals such as wormwood, grapefruit, myrtle, anise, lemon verbena, cinnamon, clove and cardamom, it offers a bitter, fruity and Mediterranean profile.*



## VERMUT AU IDÒ

7103 Petit Celler / IGP Vi de la Terra de Mallorca / 18,90 €

Nacido a partir de Prensal Blanc de viñedos propios, este vermut blanco incorpora 19 botánicos seleccionados por La Vermutera. De color amarillo pajizo, destaca por sus aromas de hierbas dulces, anís estrellado, marialuisa, quina y angélica.  
*Made from Prensal Blanc grown in the winery's own vineyards, this white vermouth incorporates 19 botanicals selected by La Vermutera. Straw yellow in colour, it stands out for its aromas of sweet herbs, star anise, lemon verbena, cinchona and angelica.*



“Serenity awaits, where authenticity is the true luxury.”

LA MORALEJA  
• THE QUIET HOTEL •

Av. Cavall Bernat s/n (Urb. Los Encinares) 07469 Cala Sant Vicenç. Pollença - Mallorca  
lamoralejamallorca.com | reservas@lamoralejamallorca.com



Imagen generada por IA / magnific.com

Ecos de la guerra

# ¿Cuánto aguantaría Mallorca ante un bloqueo marítimo?

La isla importa más de **800.000 toneladas** de alimentos al año y cuenta con un margen limitado si se interrumpe el suministro

J. Serrano. Palma

Las tensiones en el estrecho de Ormuz han puesto de manifiesto la fragilidad del transporte marítimo global. En un territorio insular como Mallorca, un escenario de interrupción de suministros tendría un impacto casi

inmediato. “Si no llegara ni una sola caja, tenemos recursos para aguantar entre cuatro y cinco días. A partir de ahí, empezaría a haber algún problema con los productos perecederos, como el pollo, la carne y el pescado, y una pérdida progresiva de variedad en el resto. Pero si no hay yogur de fresa, pues ha-

brá de melocotón”, explica Bartolomé Servera, presidente de la Asociación de Empresas de Distribución de Alimentos, Bebidas y Limpieza (ADED). Según datos de la Conselleria de Agricultura, en Mallorca se consumen alrededor de un millón de toneladas de productos agroalimentarios al año.

Con una producción local que apenas cubre entre el 10% y el 15% de la demanda, el grueso del consumo -más de 800.000 toneladas anuales- depende de la llegada constante de mercancías del exterior.

En este sentido, el informe *Cadenes alimentàries de Mallorca*, impulsado por el Govern balear, señala que la autosuficiencia se limita a muy pocos productos: solo frutos secos y patatas alcanzan niveles de cobertura plena. En un segundo nivel, hortalizas, legumbres y huevos presentan una producción relevante, aunque insuficiente para cubrir la demanda. El vino se sitúa en una posición intermedia, con un nivel de autosuficiencia bajo. A partir de ahí, la dependencia del exterior es muy elevada o prácticamente total en buena parte de la cesta básica. En algunos casos, como los aceites, los productos lácteos o el arroz, la producción local es prácticamente inexistente, mientras que en otros, como la carne, el pescado o la leche, apenas alcanza una fracción del consumo.

“Hoy, cualquier región del mundo necesita suministros del exterior, nadie es autosuficiente. Un colapso aquí sería más grave porque es una isla, pero que falten determinados productos no quiere decir que nos quedemos sin comer”, matiza Servera. El sistema cuenta con cierto colchón gracias al producto congelado y a la capacidad de almacenamiento del sector de la distribución, con “más de 200.000 metros cuadrados de almacenes y cámaras, que operan habitualmente al 80% y alcanzan el 100% en temporada alta para garantizar el suministro”, indica.

“**Si no llegara ni una sola caja, tenemos recursos para aguantar entre cuatro y cinco días, avisa Barlomé Servera**

If not a single box were to arrive, we have resources to last between four and five days, warns Bartolomé Servera

**Soberanía alimentaria**  
Este hipotético escenario puede parecer lejano o incluso exagerado, pero en opinión de Malén Mesquida, gerente de la Associació Fora Vila -que agrupa a propietarios de fincas, explotaciones agrícolas y ganaderas y agroturismos- permite poner el foco en dos realidades “poco visibles y alarmantes”: la fragilidad del sistema y la escasa soberanía alimentaria de la isla. “La gente está acostumbrada a ir al supermercado y encontrar de todo, pero no se plantea de dónde viene ni cómo llega. Y con lo que se produce en Mallorca se podría sobrevivir, como mucho, entre 20 y 30 días, según me han informado expertos del sector. Pero es un tema que parece no importar porque no ha pasado nunca”, señala.

A la dependencia exterior se suma la paulatina pérdida de capacidad productiva, como reflejan los recientes cierres de la lechera Agama y de la cooperativa de patatas s’Esplet,

en sa Pobla. Un proceso que, lejos de corregirse, se retroalimenta: a medida que desaparecen explotaciones locales, aumenta la necesidad de importar. “Es la pescadilla que se muerde la cola”, resume Mesquida.

Detrás de esta dinámica confluyen varios factores. “No es que no haya leche en Mallorca, es que competir con la que llega de fuera es muy difícil. La calidad es buenísima, pero el problema es el precio”, señala. La misma lógica se repite en otros sectores: “Aquí se producen vinos extraordinarios, pero todo lo demás -las botellas, el corcho, las etiquetas- viene de fuera y encarece el producto”.

A ello se añade el coste del suelo, marcado por la especulación y la presión urbanística, así como la falta de medidas que compensen la insularidad y faciliten la actividad agraria. “Lo más fácil es vender o reconvertir la tierra; lo difícil es hacerla rentable. Con apoyo al sector primario, podríamos alcanzar un 50% o un 60% de autosuficiencia”, concluye.

## HOW LONG COULD MALLORCA WITHSTAND A MARITIME BLOCKADE?

Tensions in the Strait of Hormuz have highlighted the fragility of global maritime transport. In an island territory such as Mallorca, a scenario involving a disruption of supplies would have an almost immediate impact. “If not a single box were to arrive, we have resources to last between four and five days. After that, there would

**DYRECO** UNIFORMIDAD · FERRETERÍA · ROTULACIÓN

www.dyreco.es

start to be some problems with perishable products, such as chicken, meat and fish, and a gradual loss of variety in the rest. But if there is no strawberry yoghurt, there will be peach,” explains Bartolomé Servera, president of the Association of Food, Beverage and Cleaning Distribution Companies.

According to data from the Conselleria de Agricultura, around one million tonnes of agri-food products are consumed in Mallorca each year. With local production covering barely between 10% and 15% of demand, the bulk of consumption -more than 800,000 tonnes annually- depends on the constant arrival of goods from outside the island.

In this regard, the report *Food supply chains in Mallorca*, promoted by the Balearic Government, notes that self-sufficiency is limited to very few products: only nuts and potatoes reach full coverage levels. At a second level,

vegetables, pulses and eggs show significant production, although insufficient to meet demand. Wine occupies an intermediate position, with a low level of self-sufficiency. Beyond that, dependence on external supply is very high or almost total for a large part of the basic basket. In some cases, such as oils, dairy products or rice, local production is virtually non-existent, while in others, such as meat, fish or milk, it barely accounts for a fraction of consumption.

“Today, any region in the world requires supplies from outside; no one is self-sufficient. A collapse here would be more serious because it is an island, but a shortage of certain products does not mean we would go without food,” qualifies Servera. The system has a certain buffer thanks to frozen products and the storage capacity of the distribution sector, with “more than 200,000 square metres of warehouses and cold

storage facilities, which usually operate at 80% and reach 100% in peak season to guarantee supply,” he explains.

**Food sovereignty**

This hypothetical scenario may seem remote or even exaggerated, but in the view of Malén Mesquida, manager of the Associació Fora Vila -which brings together owners of estates, agricultural and livestock holdings and agrotourism businesses- it helps to highlight two “largely overlooked and alarming” realities: the fragility of the system and the island’s limited food sovereignty. “People are used to going to the supermarket and finding everything, but they do not stop to consider where it comes from or how it gets there. And with what is produced in Mallorca, one could survive, at most, for between 20 and 30 days, according to what experts in the sector have told me. But it is an issue that seems not to matter because it has never happened,” she notes.

To external dependence is added the gradual loss of productive capacity, as reflected in the recent closures of the dairy company Agama and the potato cooperative s’Esplet in sa Pobla. A process that, far from being corrected, feeds on itself: as local holdings disappear, the need to import increases. “It’s a vicious circle,” Mesquida sums up.

Several factors converge behind this dynamic. “It’s not that there is no milk in Mallorca, it’s that competing with what comes from outside is very difficult. The quality is excellent, but the problem is the price,” she notes. The same logic is repeated in other sectors: “Extraordinary wines are produced here, but everything else -the bottles, the cork, the labels- comes from outside and makes the product more expensive.”

Added to this is the cost of land, shaped by speculation and urban pressure, as well as the lack of measures to offset insularity and facilitate agricultural activity. “The easiest thing is to sell or repurpose the land; the difficult part is making it profitable. With support for the primary sector, we could reach 50% or 60% self-sufficiency,” she concludes.



Malén Mesquida, gerente de la Associació Fora Vila. Foto: M. M.

# STUDIO GALLERY MALLORCA

# GALERÍA DE ARTE



## El nuevo punto de encuentro para el Arte de Vanguardia en Mallorca

- Galería
- Showroom
- Coworking
- Creatividad

Contáctanos  
+34 652 44 03 29



STUDIO GALLERY MALLORCA

C / Velázquez, 6  
07002 Palma - Illes Balears  
studiogallerymallorca.com





Ilustración generada con IA.

# El impacto mortal del calor

Las altas temperaturas han causado 2.264 defunciones desde 2018 en Balears, la mayoría por la descompensación de patologías en enfermos crónicos

J. Serrano. Palma

En verano, el calor puede pasar de ser una simple molestia a una grave amenaza para la salud. La exposición prolongada o el esfuer-

zo físico durante periodos de altas temperaturas pueden desencadenar un golpe de calor, que suele manifestarse con cansancio intenso, debilidad o calambres musculares y evolucionar hacia pérdida de conciencia, convulsiones o incluso coma, fallo multiorgánico y la muerte. “Cuando se sobrepasa una determinada temperatura corporal, nuestra capacidad de regular el calor fracasa y se alcanzan niveles que ya producen daño directo sobre el cerebro y sobre los órganos”, explica el doctor Javier Murillas, jefe del servicio de Medicina Interna del Hospital Universitari Son Espases.

Desde el año 2004, la Dirección General de Salud Pública ha contabilizado 182 alertas, 59 casos confirmados y 10 defunciones por esta causa en Balears. Son, sin duda, los casos más extremos y visibles, pero el impacto real del calor es mucho mayor y, sobre todo, menos evidente. “Las muertes por golpe de calor son solo la punta del iceberg”, advierte Murillas.

De hecho, la aplicación de Mortalidad Atribuible al Calor en España (MACE) ha registrado en las islas 2.264 fallecimientos vinculados a las altas temperaturas en verano -entre junio y mediados de septiembre- desde 2018, con un pico de 339 defunciones en 2022, precisamente el año más caluroso en España desde 1961, según la Agencia Estatal de Meteorología (Aemet). “Durante los meses de calor vemos más ingresos por ictus, insuficiencia renal, deshidratación o eventos tromboembólicos, que son efectos provocados por el calor sobre patologías previas, pero no golpes de calor”, apunta. En concreto, el estudio *Efecto de las olas de calor extremo sobre la morbilidad y los ingresos hospitalarios en una ciudad del Mediterráneo occidental*, en el que participa el propio Murillas, los ingresos hospitalarios aumentan un 6% y las admisiones en urgencias un 12%, con incrementos más acusados en el ictus (+26%) o el daño renal agudo (+67%).

El organismo dispone de dos mecanismos para disipar el calor: la sudoración, que permite liberar temperatura cuando el sudor se evapora de la piel, y la vasodilatación, que hace que los vasos sanguíneos se dilaten y una mayor cantidad de sangre quede expuesta al aire, facilitando así su enfriamiento. “En el golpe de calor se pierde la capacidad de poner en marcha esos mecanismos fisiológicos, pero los casos de muerte son muy pocos. La mortalidad por calor es mucho mayor por otros efectos más comunes, que afectan a muchas más personas”, señala Murillas.

“Las enfermedades psiquiátricas que requieren determinados fármacos pueden disminuir la capacidad de respuesta al calor, y los pacientes con enfermedades crónicas complejas, especialmente respiratorias o car-

diovasculares, así como la obesidad, tienen más riesgo, porque el calor puede provocar la descompensación de sus patologías y agravarlas. Por eso hay tantos fallecimientos durante las olas de calor”, constata.

Además de las personas con enfermedades crónicas y trastornos psiquiátricos, hay otros perfiles especialmente vulnerables. “Los niños, los ancianos y las personas con enfermedades neurodegenerativas tienen más riesgo, porque en muchos casos no pueden defenderse del calor o no perciben adecuadamente la necesidad de hidratarse”, explica Murillas. También ocurre con personas con movilidad reducida o dependencia, que necesitan apoyo para mantenerse en entornos frescos.

## Factores sociales

El impacto del calor sobre la salud no depende únicamente del historial clínico, la edad y la temperatura, sino de la capacidad de adaptación de las personas. “Hay diferencias importantes según la aclimatación: hay zonas donde la temperatura a partir de la cual aumenta la mortalidad se sitúa en torno a los 24 grados, mientras en otras son 30 grados. Depende mucho de cuánto estén adaptadas las personas a su entorno”, explica Murillas.

Más allá de los factores clínicos y climáticos, el impacto del calor está también condicionado por los factores sociales. “Tener una renta más baja, vivir en barrios con menos zonas verdes o en viviendas construidas antes de la norma de aislamiento aumenta mucho el riesgo”, indica Murillas. “Si no tienes capacidad de enfriar tu casa o de desplazarte a espacios más frescos, como parques o refugios climáticos, tienes más posibilidades de que te afecte. No es solo una cuestión médica, también es una cuestión social, y es tan importante la una como la otra”, subraya el doctor.

A ello se suma la exposición directa al calor por motivos laborales. “La gente que trabaja al aire libre o realiza esfuerzo físico durante las horas de máxima insolación está más expuesta a un golpe de calor”, señala el especialista, que insiste en la importancia de que las empresas adapten la actividad

a las condiciones climáticas, especialmente durante las horas de máxima insolación, tal y como recoge el Real Decreto-ley 4/2023. Sectores como la construcción, la agricultura y la hostelería concentran un mayor riesgo en episodios de olas de calor.

Las previsiones para este verano apuntan a temperaturas por encima de lo habitual. Los modelos de la Aemet sitúan a Balears en el tercil más cálido, con la posible influencia de “El Niño” intensificando los episodios de calor. Además, se prevé un aumento de las noches tropicales, con mínimas por encima de los 22 grados, y durante las olas de calor no se descarta que las temperaturas superen los 40 grados en el interior de Mallorca, un escenario que refuerza la necesidad de extremar las precauciones.

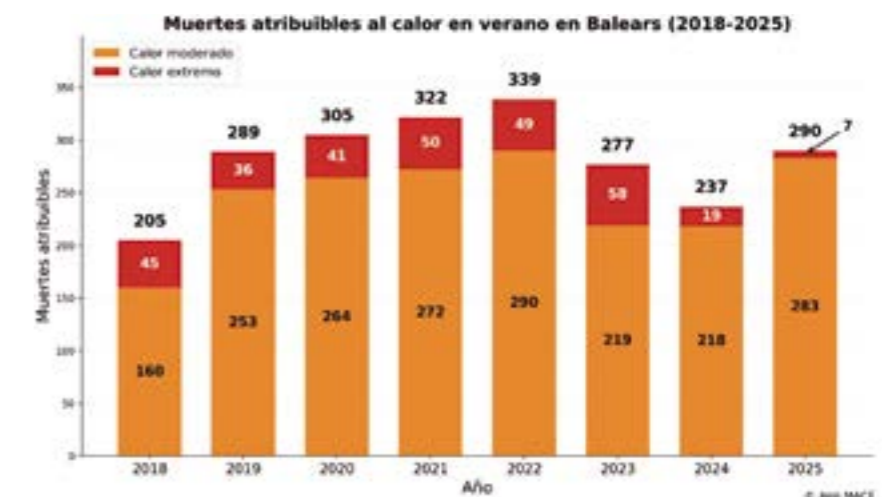
## THE DEADLY IMPACT OF HEAT

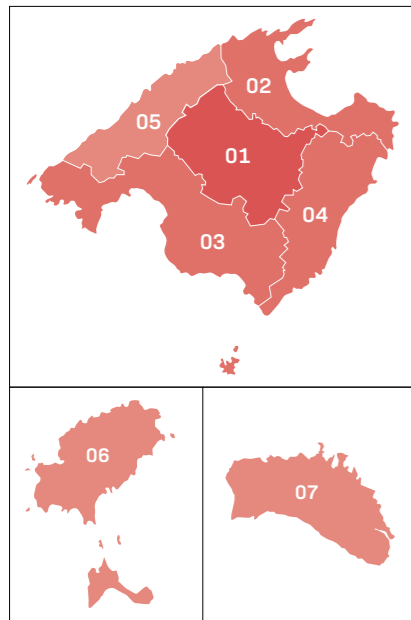
In summer, heat can shift from being a simple nuisance to a serious threat to health. Prolonged exposure or physical exertion during periods of high temperatures can trigger heatstroke, which often presents with intense fatigue, weakness or muscle cramps and may progress to loss of consciousness, seizures or even coma, multi-organ failure and death. “When a certain body temperature is exceeded, our ability to regulate heat

fails and levels are reached that already cause direct damage to the brain and other organs,” explains Dr Javier Murillas, Head of the Internal Medicine Department at Hospital Universitari Son Espases.

Since 2004, the Directorate General for Public Health has recorded 182 alerts, 59 confirmed cases and 10 deaths from this cause in the Balearic Islands. These are, without doubt, the most extreme and visible cases, but the real impact of heat is far greater and, above all, less apparent. “Deaths from heatstroke are only the tip of the iceberg,” warns Murillas.

In fact, the Mortality Attributable to Heat in Spain (MACE) application has recorded 2,264 deaths linked to high temperatures in the islands during summer -between June and mid-September- since 2018, with a peak of 339 deaths in Spain since 1961, according to the State Meteorological Agency (Aemet). “During the hot months we see more admissions for stroke, kidney failure, dehydration or thromboembolic events, which are effects caused by heat on pre-existing conditions, but not heatstroke,” he notes. In particular, the study *Effect of extreme heatwaves on morbidity and hospital admissions in a Western Mediterranean city*, in which Murillas himself takes part, shows that hospital admissions increase by 6% and emergency admissions by 12%, with more pronounced rises in stroke (+26%)





Mapa de umbrales de mortalidad por calor en España según zonas isoclimáticas. Cada área presenta una temperatura diferente a partir de la cual aumenta el riesgo de muerte, lo que refleja la influencia de factores como la edad de la población, el nivel socioeconómico, el entorno urbano o rural, la calidad de la vivienda o la disponibilidad de servicios sanitarios. Fuente: Instituto de Salud Carlos III y Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades.

**ILLES BALEARS**

- 01. Interior de Mallorca **35.9**
- 02. Norte y nordeste de Mallorca **34.8**
- 03. Sur de Mallorca **34.4**
- 04. Llevant **34.3**
- 05. Serra Tramuntana **33.9**
- 06. Eivissa y Formentera **33.1**
- 07. Menorca **32.2**

and acute kidney injury (+67%).  
The body has two mechanisms to dissipate heat: sweating, which allows temperature to be released as sweat evaporates from the skin, and vaso-

dilation, which causes blood vessels to widen so that a greater volume of blood is exposed to the air, facilitating its cooling. "In heatstroke, the ability to activate these physiological mecha-

nisms is lost, but the number of deaths is very small. Heat-related mortality is much higher due to other, more common effects that affect far more people," notes Murillas.

"Psychiatric conditions that require certain medications can reduce the body's ability to respond to heat, and patients with complex chronic illnesses, especially respiratory or cardiovascular diseases, as well as obesity, are at greater risk, because heat can trigger the decompensation of their conditions and worsen them, which increases the likelihood of complications. That is why there are so many deaths during heatwaves," he states.

In addition to people with chronic illnesses and psychiatric disorders, there are other particularly vulnerable groups. "Children, older people and those with neurodegenerative diseases are at greater risk, because in many cases they cannot protect themselves from the heat or do not adequately perceive the need to stay hydrated," explains Murillas. This also applies to

people with reduced mobility or dependency, who require support to remain in cool environments.

**Social factors**

The impact of heat on health does not depend solely on medical history, age and temperature, but also on people's capacity to adapt. "There are significant differences depending on acclimatisation: in some areas, the temperature at which mortality begins to rise is around 24 degrees, while in others it is 30 degrees. It largely depends on how well people are adapted to their environment," explains Murillas.

Beyond clinical and climatic factors, the impact of heat is also shaped by social conditions. "Having a lower income, living in neighbourhoods with fewer green spaces or in homes built before insulation standards significantly increases the risk," notes Murillas. "If you are unable to cool your home or move to cooler spaces, such



El doctor Javier Murillas. Foto: HUSE.

as parks or climate shelters, you are more likely to be affected. It is not only a medical issue, it is also a social one, and both are equally important," the doctor emphasises.

Added to this is direct exposure for work-related reasons. "People who work outdoors or carry out physical effort during the hours of maximum sun exposure are more exposed to heatstroke," notes the specialist, who stresses the importance of companies adapting activity to climatic conditions, especially during the hours of peak sun exposure, as set out in Royal Decree-law 4/2023. Sectors such as construction, agriculture and hospitality face a higher risk during heatwave episodes.

Forecasts for this summer point to higher-than-usual temperatures. Aemet models place the Balearic Islands in the warmest tercile, with the possible influence of "El Niño" intensifying heat episodes. In addition, an increase in tropical nights is expected, with minimum temperatures above 22 degrees, and during heatwaves temperatures may exceed 40 degrees inland in Mallorca, a scenario that reinforces the need to take extreme precautions.



**Recomendaciones del Govern balear frente a las altas temperaturas:**

- Evitar el ejercicio físico y la actividad deportiva en las horas de máxima insolación (estrés térmico) de 12:00h a 16:00h.
- Buscar la sombra, cubrirse la cabeza, vestir ropa ligera de colores claros y usar protección solar.
- Beber mucha agua o líquidos con electrolitos, aunque no se tenga sed, y comer ligero.
- Evitar las bebidas alcohólicas, muy azucaradas y la cafeína.
- No dejar niños, personas mayores ni animales dentro del coche con las ventanillas cerradas.
- Cerrar persianas y ventanas durante las horas de más calor.
- Frente a cualquier síntoma de malestar, llevar a la persona a un lugar fresco, abanicarla, aplicar paños fríos en cuello/nuca y llamar al 112.

**Balearic Government recommendations for high temperatures:**

- Avoid physical exercise and sporting activity during the hours of peak sun exposure (heat stress), from 12:00 to 16:00.
- Seek shade, cover your head, wear light-coloured, lightweight clothing and use sun protection.
- Drink plenty of water or fluids with electrolytes, even if not thirsty, and eat light meals.
- Avoid alcoholic, highly sugary drinks and caffeine.
- Do not leave children, older people or animals inside a car with the windows closed.
- Close shutters and windows during the hottest hours.
- In the event of any symptoms of discomfort, take the person to a cool place, fan them, apply cold cloths to the neck/back of the neck and call 112.



# UNIVERSITAT DE MALLORCA TU CAMPUS

INCA · PALMA · COLL D'EN RABASSA · JAIME III · ONLINE

Descubre tu futuro, estudia en ADEMA



# El nuevo horizonte del Club de Mar-Mallorca

La histórica marina de Palma culmina su remodelación con nuevos espacios, servicios y una propuesta abierta a la ciudad



El nuevo Club de Mar-Mallorca, concebido como un espacio contemporáneo que integra arquitectura, actividad náutica y estilo de vida.

M. G. Palma

Club de Mar-Mallorca inicia este verano su nueva etapa tras culminar una ambiciosa remodelación alineada con las exigencias del sector náutico del siglo XXI. Esta transformación redefine la fachada marítima de Palma y proyecta la prestigiosa e histórica marina hacia un nuevo horizonte, como un espacio contemporáneo, abierto a la ciudad, sin renunciar a la esencia que la ha convertido en un referente en el Mediterráneo durante más de medio siglo.

Con una inversión cercana a los 95 millones de euros, el nuevo complejo se estructura en cuatro edificios -Tramuntana, Llevant, Ponent y Migjorn- que concentran oficinas, restauración, marina seca y áreas exclusivas para socios, junto a gimnasio, spa y salas polivalentes. Todo

el conjunto gira en torno a un paseo peatonal que conecta el club con Palma y marca el ritmo de la experiencia. A lo largo de este eje se despliega una selección de más de una veintena de locales comerciales de primeras marcas de moda, joyería y náutica, junto a una propuesta gastronómica que combina conceptos



La infinity pool, un balcón al Mediterráneo.

como Cantina Grill, Mar Salada by Crudo, un restaurante de inspiración peruano-mediterránea y el lounge Club de Mar. El resultado es un entorno que invita a quedarse, a recorrerlo sin prisa y a vivir el puerto desde una nueva perspectiva.

En el ámbito portuario, el Club de Mar-Mallorca consolida su posicionamiento internacional con 543 amarres, tras una reconfiguración adaptada a las embarcaciones actuales. Más de 70 están destinados a grandes esloras de entre 40 y 170 metros, lo que sitúa al recinto entre las principales marinas europeas para superyates. Las nuevas infraestructuras garantizan operatividad, comodidad y un servicio de alto nivel acorde con la trayectoria del club.

#### Apuesta por la sostenibilidad

La sostenibilidad define esta nueva eta-

pa. El club integra soluciones orientadas a la eficiencia energética, la gestión responsable del agua y el uso de energías renovables, con medidas como paneles solares, arquitectura bioclimática o sistemas avanzados de tratamiento hídrico que reducen el impacto ambiental y acompañan la evolución del sector.

El deporte mantiene su papel esencial en la identidad del Club de Mar-Mallorca. La actividad náutica se refuerza con programas de vela y piragüismo durante todo el año, incluido el equipo de paracanoé (piragüismo adaptado) líder en el archipiélago, y con la celebración del Regata Illes Balears Clàssics, una de las pruebas de vela clásica más reconocidas del Mediterráneo.

El resultado es un club abierto a Palma y plenamente integrado en su entorno, donde la náutica, la gastronomía y el estilo de vida mediterráneo se reinterpretan desde una mirada contemporánea.

## THE NEW HORIZON OF CLUB DE MAR-MALLORCA

Club de Mar-Mallorca begins a new chapter this summer following the completion of an ambitious refurbishment aligned with the demands of the 21st-century nautical sector. This transformation redefines Palma's seafront and projects the prestigious and historic marina towards a new horizon, as a contemporary space open to the city, without renouncing the essence that has made it a benchmark in the Mediterranean for more than half a century.

With an investment of close to 95 million euros, the new complex is structured around four buildings -Tramuntana, Llevant, Ponent and Migjorn- housing offices, dining venues, a dry marina and exclusive members' areas, together with a gym, spa and multipurpose rooms. The entire development revolves around a pedestrian promenade that connects the club with Palma and sets the rhythm of the experience. Along this axis unfolds a selection of more than twenty retail units featuring leading fashion, jewellery and nautical brands, alongside a gastronomic offering that combines concepts such as Cantina Grill, Mar



Los jardines aportan equilibrio al conjunto.

Salada by Crudo, a Peruvian-Mediterranean inspired restaurant and the Club de Mar lounge. The result is an environment that invites visitors to stay, to explore at leisure and to experience the port from a new perspective.

At marina level, Club de Mar-Mallorca consolidates its international positioning with 543 berths, following a reconfiguration adapted to today's vessels. More than 70 are allocated to large yachts measuring between 40 and 170 metres in

length, placing the marina among Europe's leading destinations for superyachts. The new infrastructure ensures operational efficiency, comfort and a high level of service in line with the club's long-standing reputation.

#### Commitment to sustainability

Sustainability defines this new era. Club de Mar-Mallorca integrates solutions focused on energy efficiency, responsible water management and the use of renewable energy, with measures such as solar panels, bioclimatic architecture and advanced water treatment systems that reduce environmental impact and support the sector's evolution.

Sport continues to play an essential role in the identity of Club de Mar-Mallorca. Nautical activity is strengthened with year-round sailing and canoeing programmes, including the leading paracanoé (adaptive canoeing) team in the Balearic Islands, as well as the hosting of the Regatta Illes Balears Clàssics, one of the most renowned classic sailing events in the Mediterranean.

The result is a club open to Palma and fully integrated into its surroundings, where sailing, gastronomy and the Mediterranean lifestyle are reinterpreted through a contemporary lens.



Vista aérea del nuevo complejo que refleja su integración con la ciudad de Palma.

# Mallorca, escenario de la 'lotería astronómica' del eclipse solar

R. B. Palma

Mallorca se prepara para presenciar uno de los grandes fenómenos naturales de los próximos años. El eclipse solar total de 2026 -que el 12 de agosto oscurecerá la isla durante aproximadamente 1 minuto y 36 segundos desde las 20:31- convertirá a Balears en uno de los puntos de referencia de todo el mundo para observarlo. Y es que no todos los eclipses son iguales. En este, el cielo cambiará por completo durante unos minutos y concentrará la atención de residentes y visitantes, muchos visitantes, pendientes de un fenómeno que ya está generando curiosidad en torno a su observación.

“El eclipse se producirá cuando el sol esté muy bajo, a apenas dos dedos sobre el horizonte, lo que limita su

relevancia científica debido a la densidad de la atmósfera”, explica Amado Carbonell, director de la Fundación del Instituto de Astronomía y Astronáutica de Mallorca (FIAAM). “Pero precisamente esa posición lo hace especialmente atractivo desde el punto de vista visual y turístico”.

El interés por este tipo de eventos no deja de crecer. Según Carbonell, Mallorca ya está notando este efecto: “En la isla poco a poco va subiendo la expectación, y a nivel global, también. Todo lo relacionado con el espacio está en el candilero: misiones como Artemis II, avances de China, Japón o los propios Estados Unidos hacen que aumente”.

Este contexto ha impulsado incluso el turismo especializado. “Hemos preguntado a diferentes establecimientos y nos han confirmado que desde 2022 ya hay reservas en hoteles de la Serra

de Tramuntana para ver el eclipse. Va a ser una locura”, anticipa ante la ‘lotería astronómica’ que ha recaído en el archipiélago.

**Una experiencia transformadora**  
Más allá de su impacto visual, el eclipse es, sobre todo, una experiencia. “El sol se tapa, el cielo se oscurece, aparecen las estrellas, la temperatura baja, los pájaros reaccionan... todo se coordina, la naturaleza responde... y entonces te das cuenta de que no es una foto, es real”, describe. Un acontecimiento que el propio astrónomo presenció en Mú-nich en 1999 y “fue increíble. Al que lo observa le cambia algo en su interior”.

Ante la previsión de alta afluencia, Govern y Consell ya trabajan en la organización del evento. “Habrà que marcar puntos de observación, porque mucha gente querrà verlo”.

## Trío de eclipses

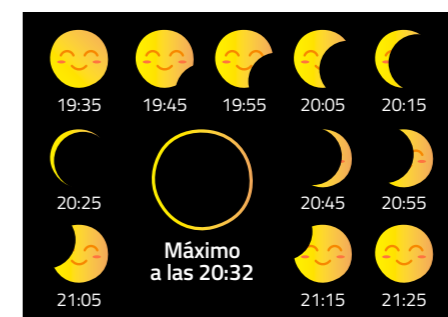
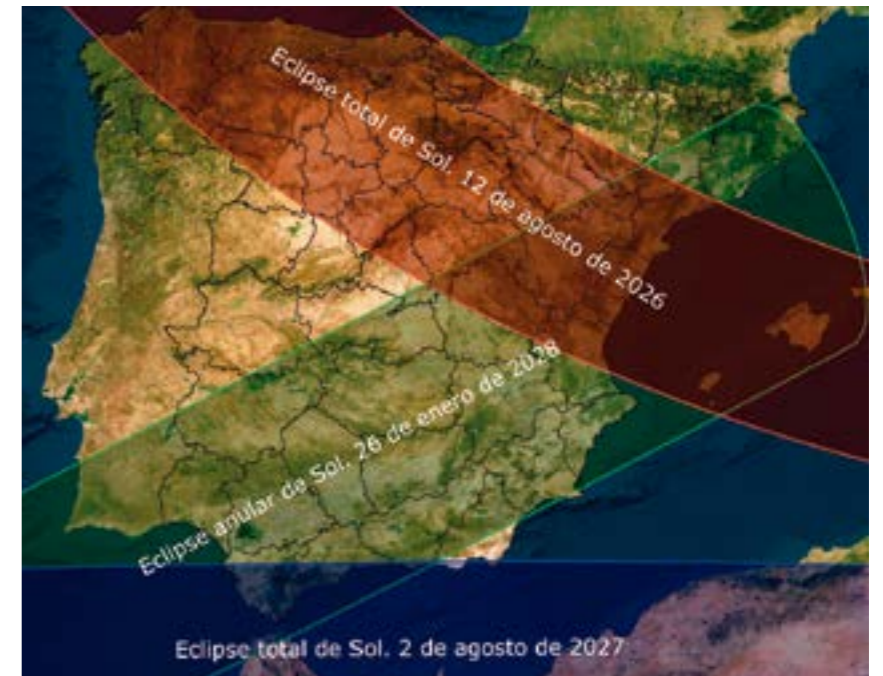
El de 2026 no será el único fenómeno visible en el cielo de Mallorca. El 2 de agosto de 2027, el sur peninsular podrá presenciar el “eclipse del siglo”, según lo califican los científicos, debido a su inusual duración máxima, de hasta seis minutos. “En Mallorca será parcial y se verá desde toda la isla en lo alto del cielo”, apunta Carbonell. Mientras que el del 26 de enero de 2028 será anular, regalando a los observadores el “gran anillo de fuego” alrededor de la silueta de la luna. “El sol se verá como un donut”, concluye el astrónomo.

## MALLORCA, THE SETTING FOR THE 'ASTRONOMICAL LOTTERY' OF THE SOLAR ECLIPSE

Mallorca is preparing to witness one of the most remarkable natural phenomena of the coming years. The total solar eclipse of 2026 -which on August 12 will darken the island for approximately 1 minute and 36 seconds from 20:31- will turn the Balearic Islands into one of the world's key vantage points for observing it. Not all eclipses are the same. In this case, the sky will change completely for a few minutes, capturing the attention of residents and visitors alike -many visitors-eager to witness a phenomenon that is already generating growing curiosity.

“The eclipse will occur when the sun is very low, barely two fingers above the horizon, which limits its scientific relevance due to atmospheric density,” explains Amado Carbonell, director of the Foundation of the Institute of Astronomy and Astronautics of Mallorca (FIAAM). “But precisely that position makes it especially attractive from a visual and tourism perspective.”

Interest in this type of event continues to grow. According to Carbonell, Mallorca is already feeling this effect: “Expectations on the island are gradually rising, and globally as well. Everything related to space is in the spotlight: missions like Artemis II, as well as advances by China, Japan and the



United States, are driving this trend.”

This context has even boosted specialized tourism. “We have asked different establishments and they have confirmed that since 2022 there have already been hotel bookings in the Serra de Tramuntana to see the eclipse. It’s going to be crazy,” he anticipates, referring to the ‘astronomical lottery’ that has fallen upon the archipelago.

## A transformative experience

Beyond its visual impact, the eclipse is, above all, an experience. “The sun is covered, the sky darkens, stars appear, the temperature drops, birds react... everything aligns, nature responds... and then you realize it’s not a photograph, it’s real,” he describes. An event that the astronomer himself witnessed in Munich in 1999 and which “was incredible. It changes something inside you.”

Given the expectation of high attendance, the regional government and island council are already working on organizing the event. “Observation points will have to be designated, because many people will want to see it.”

## A trio of eclipses

The 2026 eclipse will not be the only phenomenon visible in Mallorca’s skies. On August 2, 2027, southern mainland Spain will witness what scientists call the “eclipse of the century,” due to its unusual maximum duration of up to six minutes. “In Mallorca it will be partial and visible across the entire island high in the sky,” Carbonell notes. Meanwhile, the eclipse of January 26, 2028 will be annular, offering observers the “great ring of fire” around the silhouette of the moon. “The sun will look like a donut,” concludes the astronomer.

# “Las redes sociales no muestran la realidad de la pesca submarina, y eso es peligroso”

La doble campeona del mundo **Malén Sart** reivindica el carácter sostenible de una disciplina exigente y desmonta los prejuicios que la rodean

Jonatan Serrano. Palma / Fotos: M. S.

Un destello de luz atraviesa el agua y se refleja en las escamas de un pez. Todo está en silencio. Solo el latido contenido de quien aguanta la respiración bajo el agua y observa, paciente, a su presa. De repente, un atún de 300 kilos pasa a apenas unos metros. “Lo más fascinante es que cuando te sumerges nunca sabes lo que vas a encontrar, y esa sorpresa se convierte en felicidad”, explica Malén Sart. Para esta *binissalemera* de 57 años, la pesca submarina es “una forma de vida. Me siento más a gusto en el agua que en tierra”.

Sart no se adentró en esta disciplina hasta cerca de los 40 años. “Intenté empezar a los 25, pero no había trajes de mi talla. El material estaba más enfocado a los hombres”, recuerda. Pasada la treintena, encontró un traje a su medida y se lanzó al agua, fusil en mano. “Me di cuenta de que se me daba bien y me enamoré al instante”.

En 2013, animada por su marido, Sebastià Torre, y por Tomeu Salas, figura clave de este deporte en España, dio el salto a la competición... entre hombres, ya que no existía categoría femenina. “Les dije que a ver si se habían vuelto locos, pero fue un acierto”. Lejos de ser un obstáculo, fue una motivación.

El punto de inflexión llegó en 2016, con el primer Nacional Femenino en

Porto Cristo, y en 2019 con la primera prueba internacional, el Europeo en Dinamarca. El resto es historia: dos Mundiales -en Cerdeña (2021) y Cantabria (2023)- y tres campeonatos de España que la sitúan entre las grandes referencias de este deporte.

Entre todos sus logros Sart destaca una prueba en Mallorca tras la pandemia, en la que se impuso a todos los participantes, hombres incluidos. “Me lo tuvieron que confirmar tres veces, no me lo creía. Esa victoria me marcó para siempre”, reconoce. No solo se le daba bien: competía a un buen nivel.

Del primer mundial se queda con un reconocimiento al alcance de pocos deportistas: el Club Perlas Manacor, su casa, renombró su prueba dentro del Circuito de Mallorca como “Trofeo Malén Sart”. “Me hizo mucha ilusión, fue un honor”. El segundo título, en Laredo, ocupa un lugar único en su memoria. “Ganar rodeada de los tuyos



Sart, en el podio con el oro de Laredo '23.

y en España... no creo que pueda volver a vivir esa felicidad. Fue lo máximo”. ¿Y ganar un mundial en Mallorca? “Tendría demasiado estrés y no disfrutaría tanto”, admite entre risas.

## Una gran desconocida

“Todos conocen a Cristiano o Messi, incluso con quién salen, pero pocos en la isla saben quiénes son Pep Amengual o Pedro Carbonell, o qué es la pesca submarina”, señala Malén Sart. A pesar de que estos dos mallorquines -junto a Joan Gomis, Alberto March y Sart- suman diez mundiales, esta disciplina sigue siendo una gran desconocida. “Siempre tengo que aclarar que es una actividad en apnea, porque todavía la mayoría piensa que se hace con botellas. Y que descienes, observas y decides si capturas o no, si consigues poner el pez a tiro. Así de simple”, explica.

Esa capacidad de elección es, precisamente, una de sus señas de identidad. “Es una pesca selectiva totalmente sostenible y nuestro reglamento y normativa así lo define”, aclara. A ello añade una idea básica de consumo responsable: “Yo me como todo el pescado que capturo y, de hecho, mi madre está encantada. Nos sale un *bullit de peix estupendo*”. Además, cada vez que sale al mar aprovecha para recoger residuos, “sobre todo plásticos, pero no solo los que flotan, sino también los del fondo marino. Hay zonas del Mediterráneo que parecen vertederos”, denuncia.

Sin embargo, los prejuicios a menudo señalan a la pesca submarina como responsable del deterioro del mar, pero Sart se rebela: “Somos invitados en un maravilloso medio natural y los primeros interesados en protegerlo y respetarlo. Lo que es un desastre ecológico son los métodos de pesca industriales como el arrastre o el cerco, y de este último, como ejemplo, una reciente



Malén Sart muestra un dentón de 4,950 kilos, una de las piezas que más valora por su dificultad.

captura de 23.000 kilos de corvina en desove en las costas de Huelva en una sola jornada de pesca”.

Esta demonización, añade, se explica también en una curiosa distinción. “Si queremos pescar en la reserva marina de Migjorn o de la Badia de Palma, tenemos que pedir autorización y pagar una tasa, pero el pescador de caña no. ¿Qué estudios hay que justifiquen esta diferencia? No lo puedo entender”.

## Impulso en redes sociales

En los últimos años, las redes sociales han contribuido a dar visibilidad a este deporte, pero también ofrecen una imagen distorsionada: inmersiones de más de 50 metros de profundidad o pesca extrema en aguas bravas. “Son cosas que solo pueden hacer grandes especialistas de este deporte y que, además, han necesitado varias salidas para hacer un solo video. Tú ves eso, tienes 20 años, intentas hacerlo y puedes tener un grave accidente incluso mortal (un síncope, una descompresión...) y ahí está el gran peligro. Las redes sociales, pese a la espectacularidad de imágenes o capturas, no muestran la realidad de la pesca submarina”, sentencia.

Por eso, Malén Sart insiste en la importancia de una buena preparación y grandes dosis de prudencia. “Formarse en apnea y su seguridad, conocer tus propios límites, llevar una boya y, sobre todo al principio, no salir nunca solo, son las claves básicas”, apunta. Palabra de campeona del mundo.

## "SOCIAL MEDIA DOES NOT SHOW THE REALITY OF SPEARFISHING, AND THAT IS DANGEROUS"

A flash of light cuts through the water and glints off a fish's scales. Everything is silent. Only the muffled heartbeat of the person holding their breath underwater and patiently watching their prey. Suddenly, a 300-kilo tuna passes just a few metres away. “The most fascinating thing is that, when you dive in, you never know what you will find, and that surprise turns into happiness,”



La doble campeona mundial posa para *Mallorca Global Mag* en la Bahía de Palma. Foto: J. S.

says Malén Sart. For this 57-year-old woman from Binissalem, spearfishing is “a way of life. I feel more at ease in the water than on land.”

Sart did not take up the sport until she was nearly 40. “I tried to start at 25, but there were no suits in my size. The gear was more geared towards men,” she recalls. In her thirties, she found a suit that fitted and headed into the water, speargun in hand. “I realised I was good at it and fell in love at once.”

In 2013, encouraged by her husband, Sebastià Torre, and Tomeu Salas, a key figure in the sport in Spain, she began competing... against men, as there was no women’s category. “I told them they must have gone mad, but it was the right move.” Rather than an obstacle, it became a motivation.

The turning point came in 2016 with the first women’s nationals in Porto Cristo, and in 2019 with also the first international event in Denmark. The rest is history: two world titles -in Sardinia (2021) and Cantabria (2023)- and three Spanish titles that have made her one of the sport’s leading figures.

Of all her wins, Sart singles out

a competition in Mallorca after the pandemic, where she beat every participant, men included. “They had to tell me three times -I couldn’t believe it. That win stayed with me forever,” she says. It was not just that she was good at it: she was competing at a high level.

From her first world title, Sart recalls an honour few athletes ever receive: Club Perlas Manacor, her home club, renamed its event on the Mallorca circuit the ‘Malen Sart Trophy’. “I was thrilled, it was a real honour.” Her second title, in Laredo, holds a unique place in her memory. “Winning in Spain, surrounded by your own people... I don’t think I could ever feel that happy again. It was the best.” And winning a world title in Mallorca? “I’d be far too stressed and wouldn’t enjoy it as much,” she admits with a laugh.

**A little-known sport**

“Everyone knows Cristiano or Messi -even who they date- but few on the island know Pep Amengual or Pedro Carbonell, or what spearfishing is,” says Sart. Though those two Mallorcans -along with Joan Gomis, Alberto March

and Sart- have won ten world titles between them, the sport is still little known: “I always have to explain that it is a breath-hold sport, because most people still think it is done with tanks. You dive, watch and decide whether to catch the fish. It’s as simple as that.”

That freedom to choose is one of its defining features. “It is highly selective and fully sustainable, and our rules make that clear,” she says. She also points to a basic idea of responsible consumption: “I eat all the fish I catch and, in fact, my mother is delighted. We make a great *bullit de peix*.” Every time she goes out to sea, she also picks up rubbish -“mainly plastic, but not just what floats. I also collect it from the seabed. There are parts of the Mediterranean that look like waste dumps,” she denounces.

However, spearfishing is often blamed for the decline of the sea, and Sart pushes back: “We are guests in a wonderful natural world and the first to want to protect and respect it. The real ecological disaster is caused by industrial fishing methods such as trawling or purse seining. One recent example was the catch of 23,000 kilos of spawning meagre off the coast of Huelva in a single day.”

**Social media boost**

In recent years, social media has helped raise the sport’s profile, but it has also created a distorted image: dives of more than 50 metres or extreme fishing in rough seas. “These are things only top specialists can do and, even then, they may need several trips to make a single video. You see that, you’re 20, you try it yourself and you could have a serious or even fatal accident -a blackout, decompression sickness... That is the real danger. For all the striking images and catches, social media does not show the reality of spearfishing,” she explains.

That is why Sart stresses the importance of proper training and a great deal of caution: “Learning breath-hold diving and its safety rules, knowing your own limits, using a buoy and, above all at the start, never going out alone are the basic keys,” she points out. Words from a world champion.



*Benvenuti a*  
**Tintorera**

Visita el lugar *enogastrómico* más exclusivo de Mallorca

*Visit the exclusive enogastronomic place in Mallorca*

Catas de vinos · *Wine tastings*

Eventos exclusivos · *Exclusive events*

Cocina italiana · *Italian cuisine*



TINTORERA



Kiko Jalvo, Juan José Llull, Dr. Luis Parra, Laura Ortiz, Kiko Vidal, Cristina Ferrer, Mario Hidalgo, Elena Ordinas, José Iglesias, Carmen Rueda, Juanmi Ferrer, Toni Roig, Mariana López, Paco Le Senne, Carmen Segura y Pilar Isern.

# Un torneo de golf más allá del deporte

El I Torneo Mallorca Global “18 hoyos, 18 marcas” convirtió Golf Maioris en un espacio de encuentro donde la competición compartió protagonismo con la gastronomía y el *networking*

J. S. Palma / Fotos: Palma Beach

“En Mallorca hay muchos eventos, pero pocos con una intención clara. Este tuvo criterio y una ejecución muy limpia. Cuando las cosas se hacen bien, se nota”. El Dr. Javier Beut, participante en el I Torneo Mallorca Global “18 hoyos, 18 marcas”, celebrado el 21 de febrero, resume así una cita que convir-

tió Golf Maioris en algo más que un escenario deportivo. La propuesta integró marcas, competición y gastronomía en un formato donde el componente social tuvo tanto peso como el propio juego. “Se creó un entorno donde las relaciones fluyeron, sin forzar el *networking*, y eso es difícil”, resalta Beut.

Desde su anuncio, el torneo generó una elevada expectativa y las ins-

cripciones se completaron en tiempo récord. “Al final, el jugador de golf siempre se plantea qué le ofrecen. Cuanto más recibe, más valora la experiencia. Además, Golf Maioris me pareció una gran elección porque es un campo excelente, de los mejores de Mallorca”, apunta.

El día arrancó a primera hora con un *welcome pack* valorado en más de 100

euros y un desayuno de bienvenida a cargo de Ca'n Joan de s'Aigo. Entre cafés y sus famosas ensaimadas y cuartos, comenzaron los primeros encuentros en un ambiente distendido que marcó el tono de toda la jornada. “Fue un torneo relajado y ameno, muy bien organizado”, señala Sofia Calvet, una de las jugadoras, una valoración que coincide con la percepción general de los asistentes.

A las 9:00 horas, los golfistas tomaron posiciones en el campo para el inicio del torneo. Con 92 participantes en competición, el recorrido se transformó en un espacio dinámico donde el juego convivió con la presencia de las marcas, cada una vinculada a un hoyo. Empresas como Air Europa, Absolut Home, Absolut Play, Absolut BBQ, Autovidal -con sus marcas Volvo, Alfa Romeo, Omoda y Jaecoo-, HM Hoteles, Balearhouse, Grupo La Vasca, Ona Clinic, Studio Gallery, Hammam Al Ándalus, Palma Motos, Llull Segur, Dyreco, Palma Beach y Previs contribuyeron a construir una experiencia “muy original. La presencia de las marcas le dio un toque especial”, explica Calvet.

Además, la jornada contó con un Clínic - Bautismo de golf, que acercó este deporte a 28 participantes, en línea con el carácter abierto del evento.

## Experiencia gastronómica

La propuesta gastronómica acompañó todo el recorrido, con un halfway del Grupo La Vasca que, más que una pausa puntual, se convirtió en un espacio donde los jugadores se detenían, compartían y retomaban el recorrido con otro ritmo. “Normalmente la comida en los torneos de golf no es muy allá, pero en este caso se notó la diferencia, fue mucho mejor”, afirma Calvet. “El catering fue hasta excesivo. Cuando nos sentamos a comer ya no teníamos ni hambre”, apunta Beut con humor.

Tras el recorrido, el protagonismo pasó al aperitivo y a la comida en L-Club Restaurant & Bar de Golf Maioris, donde se concentró buena parte de la interacción entre empresarios, jugadores e invitados. Fue también el momento de la entrega de premios y el sorteo, con una amplia variedad de obsequios valorados en

más de 10.000 euros, como viajes a Europa y Nueva York, estancias hoteleras, experiencias gastronómicas, calzado de Lottusse, tratamientos de bienestar y estética, piezas de decoración y otros regalos aportados por las marcas colaboradoras.

Para Beut, con este tipo de eventos la agencia “Mallorca Global demuestra su experiencia en la organización de eventos y que cuidan el perfil de los asistentes. El golf fue solo un escenario, no fue el principal protagonista. Lo importante fue el encuentro con mucha gente, el intercambio... Creo que ha sentido precedente”, añade Beut. “Dejó muy buen sabor de boca y repetiría”, concluye Calvet.

## A GOLF TOURNAMENT BEYOND THE SPORT

“In Mallorca there are many events, but few with a clear purpose. This one had direction and very clean execution. When things are done well, it shows.”

Dr. Javier Beut, a participant in the 1st Mallorca Global Tournament “18 holes, 18 brands”, held on 21 February, thus sums up an event that turned Golf Maioris into something more than just a sporting venue. The concept brought together brands, competition and gastronomy in a format where the social component carried as much weight as the game itself. “An environment was created where relationships flowed



Elena Ordinas, directora de marketing y publicidad de Mallorca Global; Mario Hidalgo, gerente de Golf Maioris, y José Iglesias, director de la agencia Mallorca Global.



01. Elena Ordinas y Mariana López / 02. Juanmi Ferrer, Mika Ferrer, Toni Ruiz y Susanna Sciacovelli / 03. Los asistentes comparten aperitivo tras el torneo / 04. Martina Vaquer, Toni Contestí, Joana Canals, Eva Frontera, Fredi Mudoy y Pilar Isern / 05. Juana Genestra, Mario Hidalgo y Kiko Jalvo / 06. Dr. Javier Beut, Jordi Andreu, Nacho Planas y M<sup>a</sup> Montserrat Montesinos / 07. Juana M<sup>a</sup> Alemany y Cristina Ferrer.

naturally, without forced networking, and that is not easy," Beut emphasises.

From the moment it was announced, the tournament generated considerable anticipation and registrations were filled in record time. "In the end, a golfer always considers what is being offered. The more they receive, the more they value the experience. In addition, Golf Maioris struck me as an excellent choice because it is an outstanding course, one of the best in Mallorca," he notes.

The day began early with a welcome pack valued at more than 100 euros and a welcome breakfast provided by

Ca'n Joan de s'Aigo. Over coffee and its famous ensaimadas and cuartos, the first interactions began in a relaxed atmosphere that set the tone for the entire day. "It was a relaxed and enjoyable tournament, very well organised," says Sofia Calvet, one of the players, a view that reflects the general perception of those in attendance.

At 9:00, the golfers took their positions on the course for the start of the tournament. With 92 participants competing, the course became a dynamic space where the game coexisted with the presence of brands, each linked to a hole. Companies such

as Air Europa, Absolut Home, Absolut Play, Absolut BBQ, Autovidal -with its brands Volvo, Alfa Romeo, Omoda and Jaecoo-, HM Hoteles, Balearhouse, Grupo La Vasca, Ona Clinic, Studio Gallery, Hammam Al Ándalus, Palma Motos, Llull Segur, Dyreco, Palma Beach and Previs helped to create a "very original" experience. "The presence of the brands gave it a special touch," explains Calvet.

In addition, the day included a Golf Clinic -an introductory session- which brought the sport closer to 28 participants, in keeping with the open nature of the event.

**Gastronomic experience**

The gastronomic offering accompanied the entire course, with a halfway stop by Grupo La Vasca that, more than just a brief break, became a space where players paused, shared and resumed the round at a different pace. "Food at golf tournaments is not usually anything special, but in this case the difference was clear, it was much better," says Calvet. "The catering was almost excessive. By the time we sat down to eat, we were not even hungry," adds Beut with humour.

After the round, the focus shifted to the aperitif and lunch at L-Club Restaurant & Bar at Golf Maioris, where much of the interaction between businesspeople, players and guests took place. It was also the moment



**LOS RESULTADOS**

- Premio Scratch: Álex Blanes.

**Clasificación hándicap**

- Primera categoría:  
1<sup>º</sup> Juan Pedro Manjón / 2<sup>º</sup> Gonzalo Ocejo  
3<sup>º</sup> Miguel Sobrado.

- Segunda categoría:  
1<sup>º</sup> René Jabroer / 2<sup>º</sup> Francisco Vidal  
3<sup>º</sup> Victor Applequist.

**Premios especiales**

- Drive más largo (Damas): Juana M<sup>a</sup> Alemany.
- Drive más largo (Caballeros): Fabio Valluzzi.
- Bola más cercana: Toni Jaime Roig.

for the prize-giving and the raffle, featuring a wide range of gifts valued at more than 10,000 euros, including trips to destinations across Europe and to New York, hotel stays, gastronomic experiences, Lottusse footwear, wellness and beauty treatments, decorative pieces and other gifts provided by the partner brands.

For Beut, with this type of event the agency "Mallorca Global demonstrates its experience in event organisation and that it carefully curates the profile of the attendees. Golf was just a setting, it was not the main focus. What mattered was bringing many people together, the exchange... I think it has set a precedent," he adds. "It left a very positive impression and I would take part again," concludes Calvet.



Diego Kreisler, Kiko Vidal, Antonio Coll y Victor Appelqvist. Foto: M. G.



Paco Le Senne entrega uno de los premios del sorteo.



F. Sánchez, T. Roig, I. Kostadinov y A. Seguí.



Dr. Luis Parra y Kiko Darder.



J. L. Marqués, N. Sanguino y M. Sporleder.

# Sol, playas y eclipse: Mallorca es el nuevo plató global de Instagram



David Arráez

Periodista Tecnológico  
Technological Journalist

Mallorca lleva años en el radar de los *influencers* de Instagram, pero este verano tiene todos los ingredientes para convertirse en el escenario más deseado del planeta

**M**encionar a Mallorca en cualquier red social es sinónimo de playas paradisíacas, aguas turquesas y calas escondidas. Pero este verano se va a producir un momento único: el eclipse solar de agosto, un fenómeno que atraerá a creadores, fotógrafos y viajeros en busca de un instante irreplicable y que ocurre una vez en la vida.

Este fenómeno astronómico convierte a Mallorca en mucho más que un simple destino turístico. De repente, la isla se convierte en un plató en el que inmortalizar momentos irrepitibles.

Y es que, en Mallorca, cada sitio es un contenido para Instagram.

Hay pocos lugares en el mundo en los que puedas encontrarte, en menos de una hora, en una playa caribeña, en un cinematográfico acantilado o en una cala salvaje propia de una producción hollywoodiense. Y ese maravilloso contraste, tan único, es queroseno para las redes sociales.

Especialmente para Instagram, la

red social de moda.

Lugares emblemáticos, y hasta hace muy poco desconocidos, como es Caló des Moro o Cala Llobards, se han convertido en auténticos iconos viralizados gracias a sus aguas imposibles, los encuadres perfectos y esa maravillosa sensación de descubrimiento que, en realidad, comparten millones de personas cada verano.

La estética limpia, casi minimalista, de Es Trenc, con su arena blanca y sus horizontes infinitos compite en belleza con las cuevas de Cala Varques, un lugar capaz de convertir, por sí solo, cualquier mala foto en una aventura única. El efecto de Mallorca en las redes sociales se ha traducido en un impacto visual único, con escenas de Sa Calobra que juegan en otra liga: roca, altura y puro dramatismo. Un diamante que ya no está por descubrir y que, desgraciadamente, cada vez encontramos más masificado.

Pero Mallorca no solo va de viralidad. Mallorca es también sofisticación sin esfuerzo. Así, vemos en Instagram lugares como Cala Deià o Formentor, que son capaces de elevar el contenido hacia un terreno más editorial en el que hay menos pose y mucha más atmósfera. Y hacen el trabajo por sí mismos. El creador de contenidos ya no necesita esforzarse. Basta con estar, aparentar y decir simplemente el nombre del lugar.

Pero hay otra cara, menos filtrada y mucho más conflictiva y perversa. La misma viralidad que ha colocado a Mallorca en el mapa global de las redes sociales ha generado un creciente malestar entre los residentes. Algunas calas, pensadas para decenas de personas, reciben ahora a cientos de almas que, cada día en temporada alta, buscan esa imagen perfecta.

Colas desde primera hora de la mañana, accesos colapsados, basura, ruido y esa desagradable sensación, cada vez más extendida, de que el privilegiado paraíso de los dioses se ha

convertido en un burdo decorado.

El llamado *efecto Instagram* no solo llena playas, sino que también ha cambiado comportamientos en los que la gente busca la foto perfecta sin mirar el entorno, invadiendo espacios frágiles o protegidos. Todo por un *reel*...

Ahí es cuando aparece esa pregunta incómoda y que tanto nos preocupa: ¿cuánto puede soportar un lugar antes de perder aquello que lo hacía especial?

Y ahora hay que añadir a la ecuación un eclipse solar. Un eclipse que, durante unos minutos, hará cambiar la luz, transformando la isla y ofreciendo algo imposible de replicar.

Ese instante va a ser un verdadero imán. Porque en un mundo saturado de contenidos, lo único que sigue teniendo valor es lo irreplicable.

Mallorca ya era fotogénica y única. Pero ahora, además, es narrativa. Relato. Belleza única e irreplicable.

Aunque quizá el verdadero lujo no sea solo capturar un momento, sino saber hacerlo con respeto.

Porque este paraíso llamado Mallorca no necesita más filtros. Ni más *reels*. Ni más *influencers*. Solo necesita que quienes nos visitan entiendan algo básico: Mallorca no es un plató, es un lugar vivo que respira, padece y sufre.

Y eso forma parte de una historia que también merece ser contada en Instagram.

## SUN, BEACHES AND AN ECLIPSE: MALLORCA IS INSTAGRAM'S NEW GLOBAL STAGE

**M**entioning Mallorca on any social network is synonymous with paradise beaches, turquoise waters and hidden coves. But this summer, something unique is about to happen: the solar eclipse in August, a phenomenon that will attract



Mallorca has been on Instagram *influencers'* radar for years, but this summer it has all the ingredients to become the most coveted backdrop on the planet

Fotomontaje con ChatGPT sobre una imagen de Cala Santanyí.

creators, photographers and travellers in search of an unrepeatable, once-in-a-lifetime moment.

This astronomical event turns Mallorca into far more than just a tourist destination. Suddenly, the island becomes a stage on which to immortalise moments that will never happen again.

Because in Mallorca, every place is Instagram content.

There are few places in the world where, in less than an hour, you can find yourself on a Caribbean-style beach, on a cinematic cliff edge or in a wild cove worthy of a Hollywood production. And that extraordinary contrast, so uniquely Mallorcan, is fuel for social media.

Especially for Instagram, the social network of the moment.

Iconic places, some of them almost unknown until very recently, such as Caló des Moro or Cala Llobards, have become true viral landmarks thanks to their impossible waters, perfect frames and that wonderful feeling of discovery which, in reality, is shared by millions of people every summer.

The clean, almost minimalist aesthetic of Es Trenc, with its white sand and endless horizons, competes in beauty with the caves of Cala Varques, a place capable of turning even a bad photo into a unique adventure. Mallorca's effect on social media has translated into

a singular visual impact, with scenes such as Sa Calobra playing in a league of their own: rock, height and pure drama. A diamond that is no longer waiting to be discovered and that, unfortunately, is becoming increasingly overcrowded.

But Mallorca is not only about virality. Mallorca is also effortless sophistication. On Instagram, places such as Cala Deià or Formentor elevate content into a more editorial territory, where there is less posing and far more atmosphere. And they do the work by themselves. The content creator no longer needs to make an effort. It is enough simply to be there, to appear, and to say the name of the place.

But there is another side, less filtered and far more conflictive and perverse. The same virality that has placed Mallorca on the global map of social media has generated growing unease among residents. Some coves, designed by nature for just a few dozen people, now receive hundreds of souls who, every day in high season, come looking for the perfect image.

Queues from the early hours of the morning, collapsed access roads, rubbish, noise and that unpleasant feeling, increasingly widespread, that this privileged paradise of the gods has been turned into a crude backdrop.

The so-called Instagram effect does

not only fill beaches; it has also changed behaviours, with people chasing the perfect photo without looking at their surroundings, invading fragile or protected spaces. All for a *reel*...

That is when the uncomfortable question appears, the one that worries us so much: how much can a place endure before losing the very thing that made it special?

And now a solar eclipse must be added to the equation. An eclipse that, for a few minutes, will change the light, transform the island and offer something impossible to replicate.

That instant will be a true magnet. Because in a world saturated with content, the only thing that still has value is what cannot be repeated.

Mallorca was already photogenic and unique. But now, it is also narrative. Story. Unique and unrepeatable beauty.

Although perhaps true luxury is not only about capturing a moment, but knowing how to do so with respect.

Because this paradise called Mallorca does not need more filters. Or more *reels*. Or more influencers. It only needs those who visit us to understand something basic: Mallorca is not a stage set. It is a living place that breathes, endures and suffers.

And that is part of a story that also deserves to be told on Instagram.

# LA VIDA SALVAJE DE LA CUNA DE LA HUMANIDAD



En una charca grande de un riachuelo del Serengeti, se bañaban decenas de hipopótamos en su propio estiércol, con un fuerte olor desagradable. De vez en cuando bramaban para marcar su territorio. Foto: Abel.

José Eduardo Iglesias. Tanzania

Una de la tarde del jueves 29 de enero, aterrizamos en el aeropuerto Kilimanjaro tras 25 horas de viaje, para llegar a Arusha, Tanzania. Estamos en el Gran Valle del Rift, cuna de la Humanidad, donde se han encontrado restos del Homo habilis, de hace unos 2 millones de años, del Homo erectus y del Homo sapiens. De todo ello dan fe los restos hallados en la Garganta de Olduvai, situada entre el Ngorongoro y el Serengeti, nuestra ruta principal.

Arusha es un enclave populoso, de unos 400.000 habitantes, con gran actividad comercial, agrícola, minera (tanzanita, piedra preciosa de la zona) y turística (safaris). En el centro de la ciudad, el trajín permanente y caótico de personas con carretas repletas de productos del campo y cachivaches que sortean, como pueden, el tráfico excesivo y ruidoso de motos, coches y camiones. Se trata de la principal entrada a los parques naturales de Serengeti (unos 15.000 km<sup>2</sup>), Ngorongoro (8.200 km<sup>2</sup>) y Tarangire (2.800 km<sup>2</sup>).

Entre enero y febrero se da la estación intermedia entre las lluvias cortas y las largas. Aunque llovió algún día, la temperatura era ideal, la vegetación brillaba, no había demasiados visitantes y los animales salvajes se concentraban porque era el tiempo de las crías, la "época del alumbramiento", cuando nacen miles de ñus y cebras cada día: un espectáculo impresionante de las

llanuras del Serengeti, donde también se citan cientos de jirafas, antílopes, rinocerontes, hipopótamos, elefantes y, en su entorno, numerosos depredadores como guepardos, leopardos, leones, perros salvajes y hienas, además de cientos de especies de aves.

Nuestro guía-conductor era un masái, Baraka, bautizado después como Abel, experto conocedor de estas tierras y de sus tribus. Sus explicaciones y cautelas nos acompañaron durante los siete días de safari que nos llevó recorrer los tres parques naturales del norte y noreste del país. Los masái son pastores, antiguos guerreros, que se reconocen fácilmente por sus mantas rojas. Por la carretera se les ve con sus rebaños, sobre todo a niños: prefieren que los animales los pastoreen los niños porque de esa manera los animales no se dispersan, están siempre cerca del niño pastor como si quisieran protegerlo.

Al día siguiente, Abel nos recogió temprano, con un todoterreno de techo móvil, para dirigirnos al Tarangire, la reserva más pequeña y cercana a Arusha. Dentro del parque, a medida que nos perdíamos por sus caminos y senderos, empezamos a ver manadas de elefantes, cebras, ñus, búfalos, jirafas, impalas, buitres, cigüeñas marabú, carroñeras y otras especies que nos sumergieron en la dinámica del safari: otear entre la vegetación de la sabana y la selva, desde el todoterreno, la presencia de animales salvajes, respetando el entorno y sin intervenir en sus vidas. ▶▶



Un león, después de dar vueltas entre los matorrales de la sabana, se tumbó tan tranquilo a pocos metros de nosotros.

◀ En los tres primeros días, pudimos ver a los Big Five africanos: león, leopardo, elefante, rinoceronte y búfalo.

De camino, Abel nos cuenta la tradición del paso de la infancia a la adolescencia en el pueblo masái donde nació y cómo afrontan el ritual de la "circuncisión sin lágrimas" para ganarse el respeto social (si lloran puede repudiarlos la familia y las mujeres). Después de la ceremonia, los visten de negro durante un tiempo en el cual van a visitar a gente de otros pueblos, que los reciben con la consideración debida.

Ante nosotros se extendía la sabana, salpicada de baobabs y vegetación exuberante, que recorrimos al ritmo en que se nos aparecían, a pocos metros, manadas de elefantes: entonces paras, silencio, observas, ellos te observan, se paran también o continúan su camino o, como algunos leones y leopardos, se plantan a la sombra de nuestro todoterreno a descansar, con todo su atractivo y toda su autoridad. Es cuando realmente dices que ha valido la pena. Los tienes al lado, imponentes, están en su casa y tú, normalmente, les eres indiferente..., si estás quieto y dentro del coche.

Cada día dormimos en campamentos distintos, dentro del perímetro de los parques, en cómodos lodges, una especie de tiendas de campaña grandes, de suelo de madera y paredes y techos de lona, levantadas a medio metro de la tierra para evitar serpientes y otros animales peligrosos. No se puede salir de la tienda por la presencia de depredadores. Para hacerlo hay que llamar por walkie-talkie o teléfono a alguien del lodge y que te recoja. Casi todas las noches oímos pisadas de animales fuera, posiblemente de jirafas, cebras, perros salvajes, hienas o quién sabe qué.

Las llanuras del Serengeti son inabarcables a la vista. En un momento del día, para nuestra sorpresa, por efecto óptico, se nos apareció el mar en el horizonte. En estas fechas esa gran planicie está repleta de decenas de miles de ñus, cada uno con su cría al lado, recién paridas y ya autónomas, además de cebras, jirafas y otros animales. Vimos de cerca leones solitarios (posiblemente expulsados de su manada y tratando



Gran actividad en la ciudad de Arusha, a primera hora de la mañana.

de conquistar una suya propia), leonas en grupo y leopardos solos, subidos a ramas de árboles y rocas, descansando y observando la lejanía en busca de presas o de enemigos.

Una tarde, en el Serengeti, tuvimos la mala suerte de pinchar una rueda en un pequeño cerro sobre el lecho de barro de un lago. Después de pensar qué hacer, Abel optó por cambiarla, bajamos con cautela y vigilantes, consiguió hacerlo con bastante rapidez y reanudamos el viaje cruzando hacia el otro lado de aquella embarrada llanura. Desde allí, divisamos con inquietud cómo una manada de leonas se aposentaba justo donde habíamos parado hacía un rato a cambiar la rueda. Al poco empezó a llover y asistimos a la gran carrera de todoterrenos por escapar del inmenso lodazal; pasar la noche allí, dentro del coche hundidos en el barro, no era opción.

Por la mañana, subimos al Ngorongoro, volcán cubierto por una inextricable vegetación; desde su cima, mirando hacia el interior, aparecía el Edén. Un paisaje de película. Espectacular. Bajamos a la llamada caldera del cráter por una carretera de vértigo que bordea la ladera interior: a la izquierda se ve la extensa llanura de la caldera, un valle idílico salpicado de animales, con un gran lago en el centro, inmerso en una tranquilidad y silencio abso-

lutos. Como novedad, divisamos, un rinoceronte negro. Fuera ya del valle, en un lateral de la carretera, saliendo del parque, encontramos una mamba negra, una de las serpientes más mortíferas del mundo.

Al día siguiente madrugamos para regresar a casa por la misma ruta. La parada en Doha fue de varias horas, que aprovechamos para conocer un poco una ciudad con escaso atractivo emocional, a pesar de sus colores y alturas. Tres semanas después, Donald Trump empezaba a bombardear Irán y se paralizaba la zona.

### WILDLIFE IN THE CRADLE OF HUMANKIND

At one o'clock in the afternoon on Thursday 29 January, we landed at Kilimanjaro Airport after 25 hours of travel, on our way to Arusha, Tanzania. We are in the Great Rift Valley, the cradle of humankind, where remains of Homo habilis, dating back some two million years, as well as Homo erectus and Homo sapiens, have been found. All of this is evidenced by the remains discovered in Olduvai Gorge, located between Ngorongoro and the Serengeti, our main route.

Arusha is a bustling town of around 400,000 inhabitants, with significant

commercial, agricultural, mining (tanzanite, a gemstone from the area) and tourist (safaris) activity. In the city centre, there is a constant and chaotic bustle of people with carts laden with farm produce and assorted goods, weaving their way as best they can through the heavy and noisy traffic of motorbikes, cars and lorries. It is the main gateway to the natural parks of the Serengeti (around 15,000 km<sup>2</sup>), Ngorongoro (8,200 km<sup>2</sup>) and Tarangire (2,800 km<sup>2</sup>).

Between January and February, there is an intermediate season between the short and the long rains. Although it rained on some days, the temperature is ideal, the vegetation is at its most vibrant, there are not too many visitors and wild animals gather because it is the time of calving, the "birthing season", when thousands of wildebeest and zebras are born each day: an impressive spectacle on the plains of the Serengeti, where hundreds of giraffes, antelopes, rhinoceroses, hippopotamuses and elephants can also be found, along with numerous predators such as cheetahs, leopards, lions, wild dogs and hyenas, as well as hundreds of species of birds.

Our driver-guide was a Maasai man, Baraka, later baptised as Abel, an expert connoisseur of these lands and their tribes. His explanations and cautions accompanied us throughout the seven-day safari that took us across the three natural parks in the north and north-east of the country. The Maasai are pastoralists, once warriors, easily recognised by their red cloaks. Along the road they can be seen with their herds, often children: they prefer children to tend the animals because, in that way, they do not stray, remaining close to the young herder as if they wished to protect them.

The following day, Abel picked us up early in a four-wheel drive with a pop-up roof to head for Tarangire, the smallest reserve and the closest to Arusha. Inside the park, as we ventured along its tracks and paths, we began to see herds of elephants, zebras, wildebeest, buffalo, giraffes, impalas, vultures, carrion-feeding marabou storks and other species that immersed

us in the rhythm of the safari: scanning the savannah and woodland vegetation from the vehicle for signs of wild animals, respecting the environment and not interfering in their lives. Over three days, we were able to see Africa's Big Five: lion, leopard, elephant, rhinoceros and buffalo.

On the way, Abel told us about the tradition marking the passage from childhood to adolescence in the Maasai community where he was born, and how they face the ritual "circumcision without tears" in order to earn social respect (if they cry, they may be rejected by their family and by women). After the ceremony, they are dressed in black for a period during which they visit people from other villages, who receive them with due respect.

Before us stretches the savannah, dotted with baobabs and lush vegetation, which we traverse at the pace set by the appearance, just a few metres away, of herds of elephants: then you stop, silence, you observe, they observe you, they too pause or continue on their way or, like some lions and leopards, settle in the shade of our vehicle to rest, with all their allure and

“  
**En los tres primeros días, pudimos ver a los Big Five africanos: león, leopardo, elefante, rinoceronte y búfalo**  
 ”

During the first three days, we spotted the African Big Five: lion, leopard, elephant, rhino and buffalo

authority. It is then that you truly feel it has all been worthwhile. They are right beside you, imposing, in their own home, and you are, for the most part, indifferent to them... as long as you remain still and inside the vehicle.

Each day we slept in different camps, within the boundaries of the parks, in comfortable lodges -a kind of large tents with wooden floors and canvas walls and roofs, raised about half a metre above the ground to keep out snakes and other dangerous animals. It was

not possible to leave the tent because of the presence of predators. To do so, one had to call someone from the lodge by walkie-talkie or telephone to come and escort you. Almost every night we heard the footsteps of animals outside, possibly giraffes, zebras, wild dogs, hyenas or who knows what else.

The plains of the Serengeti are vast beyond sight. At one moment during the day, to our surprise, an optical effect makes the sea appear on the horizon. At this time of year, that great expanse is filled with tens of thousands of wildebeest, each with its calf by its side, newly born and already independent, as well as zebras, giraffes and other animals. We saw solitary lions up close (possibly expelled from their pride and trying to establish one of their own), lionesses in groups and lone leopards perched on tree branches and rocks, resting and scanning the distance in search of prey or rivals.

One afternoon, in the Serengeti, we had the misfortune of getting a flat tyre on a small rise above the muddy bed of a lake. After considering what to do, Abel decided to change it; we got out cautiously and on alert, he managed to



Una manada de elefantes se dirige con sus crías hacia el río, en el parque del Tarangire.



Foto: Abel.

do so fairly quickly, and we resumed our journey, crossing to the other side of that muddy plain. From there, we watched with unease as a pride of lionesses settled exactly where we had stopped a short while earlier to change the tyre. Soon after, it began to rain and we witnessed a frantic race of four-wheel drives trying to escape the vast mire; spending the night there, inside the vehicle and stuck in the mud, was not an option.

In the morning, we climbed up to

Ngorongoro, a volcano covered in impenetrable vegetation; from its summit, looking inwards, Eden appeared. A cinematic landscape. Spectacular. We descended into the crater's caldera along a vertiginous road that skirts the inner slope: to the left lies the vast plain of the caldera, an idyllic valley dotted with animals, with a large lake at its centre, immersed in absolute tranquility and silence. As a novelty, we caught sight of a black rhinoceros. Once out of the valley, at the side of the road on the way out of the park, we came across a black mamba, one of the most lethal snakes in the world.

The following day we set off early to return home along the same route. The stop in Doha lasted several hours, which we took advantage of to get to know, a little, a city with little emotional appeal, despite its colours and skyline. Three weeks later, Donald Trump began bombing Iran and the region came to a standstill.

▲ Leopardos en el Serengueti. Se suben a rocas y a ramas de árboles para descansar y al mismo tiempo vigilar. En la tercera foto, el de la rama se ha bajado y pasa al lado de un todoterreno cercano a nosotros.

▶▶ Restos de animales en un lago. A la derecha, escenas habituales de cebras escapando de amenazas. En la foto de al lado, dos leonas vigilan de lejos a una manada de ñus y cebras. Poco después se levantaron nerviosas y las perdimos.



Foto: Abel.

◀ Tres imágenes habituales del Serengueti : un león sentado, un búfalo y unas jirafas grandes, entre cuatro y cinco metros de altura.





El artista, durante la inauguración de la exposición "Vida y muerte" en Duisburg, Alemania. Foto: Govern IB.

## Una pincelada sobre Miquel Barceló

Acercarse a la obra de Miquel Barceló es hacerlo con temor a minimizar el ingente universo artístico de su autor. Toda su obra resulta una cadena plástica enlazada a una trayectoria plagada de momentos de gran impacto artístico

Biel Amer. Palma

Es fácil seguir el itinerario de Miquel Barceló, lo que resulta bastante difícil es trazar ese recorrido artístico y personal.

En su extenso *De la meva vida*, un recorrido autobiográfico, relata cómo tuvo una infancia larga y muy rica y destaca cómo el olor de la pintura al óleo impregna sus sentidos y su piel cerca del mar o zambullido cubierto de restos de pintura. Barceló recorre toda

su saga familiar instalada en Mallorca desde el siglo XIII y recuerda algunos antepasados también llamados Miquel Barceló, uno escultor y otro, historiador y escritor. "Pintar, nadar, leer. Eso es lo que siempre he hecho", lo dice con la seguridad y convicción de quien sabe desde su infancia que su vida estará rodeada de pinturas y dibujos, de mar y de libros, aunque escribir siempre estará tan cerca de la pintura como el lápiz o el pincel. "Escribo porque no tengo nada para leer", lo dice, lo escribe, en Gao (Mali), en mayo de 1988, durante su primera estancia en la tierra africana, su otro puntal terrenal.

Su impecable recorrido artístico está jalonado de grandes proyectos asumidos desde una fidelidad a la obra plástica. Su primer gran apoyo como pintor proviene de su madre. Ella fue quien le cedió el caballete y los primeros tubos de pintura al óleo, permitiéndole también que ocupara un piso superior de la casa para tener su primer estudio. El propio artista recuerda emocionado

cuándo su madre cambió la pintura por el bordado, un gesto en el que se vislumbra la futura trayectoria del artista. Ambos llegaron a crear obras conjuntamente que suponen un legado familiar nunca exhibido.

En 1982 inicia su eclosión internacional a raíz de su participación en la Documenta VII de Kassel. Junto a Basquiat y Haring (ambos fallecidos años después), formaron el trío de jóvenes promesas, un impulso que sirvió para mostrar los cambios en el arte contemporáneo que se avecinaban.

El editor y escritor Pepe Ribas, fundador de la revista *Ajoblanco*, publicó en 1993 una extensa entrevista con Miquel Barceló. Ampliamente documentada con material fotográfico de Jordi Esteva, desvelaba aspectos esenciales de su vida como artista y personales desde el refugio-casa-taller en Cap Farrutx. Es un momento vital que transita entre Mallorca-Malí-París, sus tres puntos cardinales que sostienen tanto su estabilidad emocional como

las fuentes de inspiración que catapultan su creatividad. "Siempre he tenido tendencia a utilizar lo que tengo a mi alrededor", responde sobre la importancia del contacto con estos pueblos y su influencia.

Su vida ya está llena de idas y venidas, exposiciones, inauguraciones, actos sociales, etcétera. Aunque nunca ha tenido mucha vida social, si reconoce el impacto que le causó conocer a Andy Warhol por su ascendencia artística y por la Velvet Underground.

El año 2000, coincidiendo con su nombramiento como doctor honoris causa, llegó el encargo para realizar una intervención en la capilla del Santísimo en la Seu de Mallorca. La propuesta surgió de la UIB (Universitat de les Illes Balears) y fue acogida con entusiasmo por el entonces obispo de Mallorca Teodor Úbeda. El proyecto inspirado en la multiplicación de panes y peces debía cubrir la capilla de trescientos metros cuadrados. Años de

trabajo, idas y venidas, comentarios negativos, presiones y desinformación, permitieron inaugurar la monumental obra en 2007. Ahora, la catedral es una de las más visitadas del país, superando ampliamente el millón de personas que acceden al monumento gótico, incluido el acceso a la capilla transformada por Miquel Barceló.

"En África, al principio, hacía esculturas de yeso cuando había demasiado viento para pintar... Allí nadie usa el yeso, la arcilla es el material tradicional". De ahí surge su destreza en el uso de ese material, no solo recurrente para el objetivo de la catedral, también para su trabajo artístico con la cerámica. Así lo muestra la intervención artístico-teatral en sa Llonja con la performance *Paso doble*, un ejercicio en el que Barceló y el coreógrafo Josef Nadj representaban la construcción de una obra artística mediante la arcilla.

Un nuevo encargo internacional abre otra controversia en torno al artista.

Ajeno a ellas, más políticas que artísticas, Barceló se dispone a modificar la cúpula de la sala de reuniones del palacio de la Naciones de la ONU en Ginebra inaugurada en 2008. Tras meses de pruebas, consiguió llenar el techo del goteo mítico, inspirado en las estalactitas de las cuevas mallorquinas. "Escupir la pintura. Pintar el techo y provocar una lluvia de pintura", así lo expresó él.

*La vida artística de Miquel Barceló está contenida en numerosas publicaciones editoriales y en catálogos de su obra. Destacan: "L'univers artistic de Miquel Barceló", Catalina Cantarellas. UIB, 2003. "A mitad del camino de la vida", Dore Ashton. Galaxia Gutenberg, 2008, así como escritos y dibujos del propio autor: "Quaderns d'Àfrica. Galaxia Gutenberg, 2004. "De la meva vida". Galaxia Gutenberg, 2024. Indispensables son El mar de Barceló y Mar de fang, (DVD) documentales de Agustí Torres.*

V O L V O

## Piensa en grande

Volvo EX30 eléctrico puro. Nuestro nuevo SUV más compacto.



Descubre más en [autovidal.es](https://www.autovidal.es)

## A GLIMPSE OF MIQUEL BARCELÓ

It is easy to follow Miquel Barceló's itinerary; what is far more difficult is to trace that artistic and personal journey.

In his extensive *De la meva vida*, an autobiographical account, he describes how he had a long and very rich childhood, and highlights how the smell of oil paint permeates his senses and his skin near the sea or while diving in, covered with traces of paint. Barceló retraces his entire family lineage, settled in Mallorca since the 13th century, and recalls several ancestors also named Miquel Barceló, one a sculptor and another a historian and writer. "Painting, swimming, reading. That is what I have always done", he says with the certainty and conviction of someone who, since childhood, knew his life would be surrounded by paintings and drawings, by the sea and by books, although writing would always remain as close to painting as a pencil or a brush. "I write because I have nothing to read", he says -he writes- in Gao (Mali), in May 1988, during his first stay in African land, his other earthly anchor.

His impeccable artistic career is marked by major projects undertaken with unwavering fidelity to plastic art. His first great support as a painter came from his mother. She gave him the easel and his first tubes of oil paint, also allowing him to use an upper floor of the house as his first studio. The artist himself recalls with emotion the moment when his mother exchanged painting for embroidery, a gesture in which one can glimpse the artist's future trajectory. Together they even created works jointly, forming a family legacy that has never been exhibited.

In 1982, his international breakthrough began as a result of his participation in Documenta 7 in Kassel. Together with Basquiat and Haring, they formed a trio of young rising stars, a momentum that helped reveal the changes in contemporary art that were about to unfold.

In 1993, editor and writer Pepe Ribas, founder of the magazine *Ajoblanco*, published an extensive interview with



Foto: R. Beltrán.

Intervención de Miquel Barceló en la capilla del Santísimo en la catedral de Mallorca.

Miquel Barceló. Richly documented with photographs by Jordi Esteva, it revealed essential aspects of his life as an artist, as well as personal dimensions, from the refuge-home-studio in Cap Farrutx. It was a vital moment spanning Mallorca, Mali, and Paris, his three cardinal points, which sustained both his emotional stability and the sources of inspiration that propelled his creativity. "I have always tended to use what I have around me", he replied when asked about the importance of contact with these peoples and their influence.

His life was already full of comings and goings, exhibitions, openings, social events, and so on. Although he has never had much of a social life, he does acknowledge the impact that meeting Andy Warhol had on him because of Warhol's artistic stature and because of the Velvet Underground.

In 2000, coinciding with his appointment as doctor honoris causa, came the commission to carry out an intervention in the Chapel of the Blessed Sacrament in La Seu Cathedral of Ma-

llorca. The proposal came from the UIB (University of the Balearic Islands) and was enthusiastically welcomed by the then Bishop of Mallorca, Teodor Úbeda. The project, inspired by the miracle of the loaves and fishes, was to cover the chapel's three hundred square metres. Years of work, journeys back and forth, negative comments, pressure, and misinformation led to the inauguration of the monumental work in 2007. Today, the cathedral is one of the most visited in the country, far exceeding one million visitors to the Gothic monument, including access to the chapel transformed by Miquel Barceló.

"In Africa, at first, I made plaster sculptures when there was too much wind to paint... There nobody uses plaster; clay is the traditional material". From this came his skill with that material, which became recurrent not only for the cathedral project but also for his artistic work with ceramics. This is evident in the artistic-theatrical intervention at Sa Llonja with the performance *Paso doble*, an exercise in which Barceló and choreographer Josef Nadj represented the construction of an artistic work through clay.

A new international commission sparked another controversy around the artist. Unmoved by them, more political than artistic, Barceló set about transforming the dome of the conference chamber in the United Nations Palace in Geneva, inaugurated in 2008. After months of testing, he succeeded in filling the ceiling with the mythical dripping effect, inspired by the stalactites of the Mallorcan caves. "Spitting paint. Painting the ceiling and causing a rain of paint", as he himself put it.

*Miquel Barceló's artistic life is documented in numerous publications and exhibition catalogues devoted to his work. Particularly noteworthy are: Lunivers artístic de Miquel Barceló, by Catalina Cantarellas (UIB, 2003); A mitad del camino de la vida, by Dore Ashton (Galaxia Gutenberg, 2008); as well as writings and drawings by the artist himself: Quaderns d'Àfrica (Galaxia Gutenberg, 2004) and De la meva vida (Galaxia Gutenberg, 2024). Also indispensable are El mar de Barceló and Mar de fang (DVD), documentaries by Agustí Torres.*

## Es Baluard Museu

La exposición *Intersticios: donde el sol dibuja el tiempo*, de Aina Albo Puigserver, explora la relación entre luz, espacio y temporalidad a través de una intervención sutil y sensorial. La artista utiliza elementos arquitectónicos y luminicos para generar composiciones cambiantes que invitan a una observación pausada. La muestra plantea el tiempo como una experiencia perceptiva, donde los pequeños desplazamientos de la luz transforman el espacio y revelan nuevas lecturas. Un ejercicio de atención sobre lo mínimo que conecta con la memoria y el entorno. Hasta el 20 de septiembre.

The exhibition *Intersticios: donde el sol dibuja el tiempo*, by Aina Albo Puigserver, explores the relationship between light, space and temporality through a subtle, sensory intervention. The artist uses architectural and light-based elements to create shifting compositions that invite slow, attentive observation. The exhibition approaches time as a perceptual experience, in which slight changes in light transform the space and reveal new readings. An exercise in focusing on the minimal, connecting with memory and environment. On view until 20 September.



Aina Albo Puigserver, *Invisible i visible: analemes*. 2026  
©David Bonet.

Pl. de la Porta de Santa Catalina, 10. Palma.  
[esbaluard.org](http://esbaluard.org)

## Gerhardt Braun Gallery



Exposición *Electric Expressionism*.  
©Gerhardt Braun Gallery.

La exposición *Electric Expressionism* presenta una nueva propuesta del artista Andreas Klier, marcada por la intensidad emocional del expresionismo alemán. A través de pinceladas negras contundentes y líneas rápidas en colores vibrantes, a veces cercanos al neón, sus obras generan una sensación de movimiento y energía sobre el lienzo. En un contexto dominado por la carga y la incertidumbre, Klier plantea la pintura como un gesto de resistencia, apostando por el color y la vitalidad como forma de posicionamiento frente al peso del presente. Hasta el 27 de junio.

The exhibition *Electric Expressionism* presents a new body of work by the artist Andreas Klier, shaped by the emotional intensity of German Expressionism. Through bold black brushstrokes and rapid lines in vibrant colours, sometimes close to neon, his works convey a strong sense of movement and energy. In a context marked by uncertainty, Klier approaches painting as an act of resistance, embracing colour and vitality as a way of positioning himself against the weight of the present. On view until 27 June.

C/ Sant Feliu, 16.  
Palma.  
[gb-gallery.es](http://gb-gallery.es)

## Balazsi Gallery

Con motivo de *Art Palma Summer 2026*, Balazsi Gallery reúne tres exposiciones individuales distribuidas en sus tres espacios expositivos. En el Espacio 1, Marco Bizzarri presenta *Tomando Altura*; en el Espacio 2, Lydia Blakeley expone *Aftersun*; y en el Espacio 3, Anna González-Noguchi exhibe *Sutopia*. Un recorrido por distintas prácticas y contextos contemporáneos, dentro de una programación marcada por una mirada internacional. Hasta el 11 de septiembre.

On the occasion of *Art Palma Summer 2026*, Balazsi Gallery brings together three solo exhibitions across its three spaces. In Space 1, Marco Bizzarri presents *Tomando Altura*; in Space 2, Lydia Blakeley shows *Aftersun*; and in Space 3, Anna González-Noguchi presents *Sutopia*. The programme forms a journey through different contemporary practices and contexts, shaped by an international outlook. On view until 11 September.



C. Maxima, 2026.  
©Anna González-Noguchi

C/ Nicolau de Pacs 25.  
Palma.  
[balazsi.com](http://balazsi.com)

## Museu Fundació Juan March

La exposición *Complementarios y Suplementarios* integra una selección de obras de la colección privada de Mariano Yera, una de las más relevantes del arte contemporáneo en España. Las piezas se incorporan al recorrido habitual del museo, ampliando y matizando su discurso. En diálogo con artistas ya presentes como Eduardo Arroyo, Rafael Canogar o el Equipo Crónica, la muestra permite comprender con mayor profundidad la evolución del arte español en la segunda mitad del siglo XX. Hasta el 17 de octubre.



Juan Navarro Baldeweg, *Casa de seda*, 1999 Colección Mariano Yera 2026.

The exhibition *Complementarios / Suplementarios* brings together a selection of works from the private collection of Mariano Yera, one of the most significant collections of contemporary art in Spain. The pieces are integrated into the museum's permanent display, expanding and refining its narrative. In dialogue with artists such as Eduardo Arroyo, Rafael Canogar and the Equipo Crónica, the exhibition offers a deeper understanding of the evolution of Spanish art in the second half of the 20th century. On view until 17 October.

Carrer de Sant Miquel, 11.  
Palma.  
[march.es/es/palma](http://march.es/es/palma)



Atraco eléctrico Escultura © Marcos Vidal.

## Kaplan Gallery

La exposición *DIY (Do It Yourself)*, de Marcos Vidal, propone un recorrido por su universo centrado en los objetos cotidianos y los lenguajes domésticos. A través de esculturas y pinturas, el artista reinterpreta materiales como madera, metal o cables, dotándolos de nuevos significados más allá de su función original. Con un enfoque crítico y cargado de humor, la muestra reflexiona sobre la dependencia tecnológica, los hábitos contemporáneos y el valor simbólico de los objetos en la sociedad actual. Hasta el 24 de julio.

The exhibition *DIY (Do It Yourself)*, by Marcos Vidal, proposes a journey through a universe centred on everyday objects and domestic languages. Through sculptures and paintings, the artist reinterprets materials such as wood, metal and cables, imbuing them with new meanings beyond their original function. With a critical and often humorous approach, the exhibition reflects on technological dependency, contemporary habits and the symbolic value of objects in today's society. On view until 24 July.

Mateu Obrador, 8.  
Palma.  
[kaplanprojects.org](http://kaplanprojects.org)

## Fundació Miró Mallorca

La exposición *Horta Picasso - Miró Mont-roig*, del fotógrafo Jean Marie del Moral, reúne una serie de imágenes que documentan la relación entre Joan Miró y Pablo Picasso con sus respectivos paisajes de creación. A través de Mont-roig y Horta de Sant Joan, la muestra explora cómo estos entornos influyeron en su obra, revelando el vínculo profundo entre territorio y proceso artístico. La exposición ofrece una mirada íntima a los espacios donde ambos artistas desarrollaron su lenguaje. Hasta el 6 de septiembre.

The exhibition *Horta Picasso - Miró Mont-roig*, by photographer Jean Marie del Moral, brings together a series of images documenting the relationship between Joan Miró and Pablo Picasso and their respective creative landscapes. Through Mont-roig and Horta de Sant Joan, the exhibition explores how these environments influenced their work, revealing the connection between place and artistic process. It offers an intimate view of the spaces. On view until 6 September.



© Jean Marie del Moral.

Carrer de Saridakis, 29.  
Palma.  
[miromallorca.com](http://miromallorca.com)

## Casal Solleric



Dinópolis, 2020, de la serie Dinosaur. © Joan Fontcuberta.

En *Wunderkammer*, Joan Fontcuberta construye un gabinete de imágenes que funciona como una máquina del tiempo fotográfica. La exposición propone un recorrido por la historia visual del mundo desde una lógica no lineal, explorando la paradoja entre la breve existencia de la fotografía y su capacidad para abarcarlo todo. A través de este archivo expandido, Fontcuberta reconstruye episodios históricos, científicos y ficticios, desde dinosaurios hasta Darwin o el Jardín del Edén. Hasta el 5 de julio.

In *Wunderkammer*, Joan Fontcuberta constructs a cabinet of images that functions as a photographic time machine. The exhibition offers a journey through the visual history of the world from a non-linear perspective, exploring the paradox between the brief existence of photography and its capacity to encompass everything. Through this expanded archive, Fontcuberta reconstructs historical, scientific and fictional episodes, from dinosaurs to Darwin or the Garden of Eden. On view until 5 July.

Passeig del Born, 27.  
Palma.  
[casalsolleric.palma.es](http://casalsolleric.palma.es)



© Dusk (after Nnenna Kalu) 2026.

## CCA Andratx

La exposición *Lines That Sing*, de Bunmi Agosto, reúne pinturas, dibujos y vídeo en torno a su investigación sobre estructuras invisibles y sistemas de conexión. A partir del uso del cabello como lenguaje visual, la artista construye patrones que evocan redes neuronales, raíces y canales de comunicación. Influenciada por la geometría, la música y la simbología africana, la muestra plantea la realidad como un sistema tejido donde memoria, energía y significado circulan a través de líneas en constante resonancia. Disponible del 26 de junio al 10 de septiembre de 2026.

The exhibition *Lines That Sing*, by Bunmi Agosto, brings together paintings, drawings and video works centred on her research into invisible structures and systems of connection. Using hair as a visual language, the artist creates patterns that evoke neural networks, root systems and channels of communication. Influenced by geometry, music and African symbolism, the exhibition proposes reality as a woven system in which memory, energy and meaning flow. From 26 June to 10 September.

Carrer S'estanyera, 2.  
Andratx.  
[ccandratx.eu](http://ccandratx.eu)



All-day dining  
Infinity pool  
Live music  
Signature cocktails  
Sunset vibes  
Evening DJ sets

# Lobster Club

*what summer feels like*



**LOBSTER**  
Club

Puerto Portals  
MALLORCA



Bookings

# COLORS DEL MÓN



La directora de CaixaForum Palma, Margarita Pérez-Villegas, y el asesor científico de la exposición, Rubén Duro. Foto: Fundació "la Caixa".

## El mundo a todo color

M.G. Palma

“Todo es según el color del cristal con que se mira”, escribió Ramón de Campoamor. Una mínima variación en la luz puede alterar la percepción y el sentido de un color. Esas tonalidades también han adquirido connotaciones distintas según el contexto cultural, hasta convertirse en símbolos de poder, espiritualidad, vida o transformación.

La exposición “Colores del mundo”, que puede visitarse en **CaixaForum Palma** hasta el **12 de octubre**, reúne 63 fotografías de **National Geographic** que capturan esa diversidad cromática del planeta en todo su esplendor. A través de ellas, el visitante recorre paisajes, escenas de la vida cotidiana y tradiciones de distintos puntos del mundo, desde Papúa-Nueva Guinea hasta India, pasando por Italia, la República Democrática del Congo, Chile o Estados Unidos.

Firmadas por reputados fotógrafos como como Steve McCurry, Joel Sartore, Michael Nichols, Lynn Johnson, Jodi Cobb, Paul Nicklen, Frans Lanting o Lynsey Addario, las instantáneas muestran cómo el color define atmósferas y condiciona la forma de mirar. Desde una foca sobre el hielo bajo un cielo crepuscular hasta un góbido en el fondo marino o un bosque otoñal en el Parque

Nacional de Acadia en Maine, el recorrido revela un mundo entendido como un amplio mosaico de matices.

La muestra arranca con una espectacular instalación del artista británico Luke Jerram, un gran globo terráqueo elaborado a partir de imágenes de la NASA que permite observar el planeta desde el exterior. A partir de ahí, la muestra se organiza en siete ámbitos dedicados a los colores fundamentales -amarillo, naranja, rojo, azul, violeta, verde y blanco-, en los que se abordan sus cualidades, su simbolismo y su presencia en distintos contextos a lo largo del tiempo.

“Colores del mundo” se completa con talleres familiares, proyecciones y visitas comentadas que refuerzan la experiencia y ofrecen nuevas formas de acercarse al papel del color en la naturaleza, la cultura y, en definitiva, nuestras vidas.

### THE WORLD IN FULL COLOUR

“Everything depends on the colour of the lens through which it is seen,” wrote Ramón de Campoamor. A slight variation in light can alter both the perception and the meaning of a colour. These tones have also acquired different connotations

depending on the cultural context, becoming symbols of power, spirituality, life or transformation.

The exhibition “**Colours of the World**”, which can be visited at **CaixaForum Palma** until **12 October**, brings together a selection of 63 photographs from **National Geographic** that capture this rich chromatic diversity of the planet in all its splendour. Through them, the visitor journeys across diverse landscapes, scenes of everyday life and traditions from different parts of the world, from Papua New Guinea to India, via Italy, the Democratic Republic of the Congo, Chile and the United States.

Signed by renowned photographers such as Steve McCurry, Joel Sartore, Michael Nichols, Lynn Johnson, Jodi Cobb, Paul Nicklen, Frans Lanting and Lynsey Addario, the images show how colour defines atmospheres and shapes the way we see. From a seal on the ice beneath a twilight sky to a goby on the seabed or an autumn forest in Acadia National Park, the exhibition reveals a world understood as a vast mosaic of nuances.

The exhibition opens with a spectacular installation by the British artist Luke Jerram, a large globe created from NASA imagery that allows visitors to observe the planet from the outside. From there, the exhibition is organised into seven sections devoted to the fundamental colours -yellow, orange, red, blue, violet, green and white- exploring their qualities, their symbolism and their presence in different contexts over time.

“Colours of the World” is complemented by family workshops, screenings and guided tours that enrich the experience and offer new ways of approaching the role of colour in nature, culture and, ultimately, our lives.



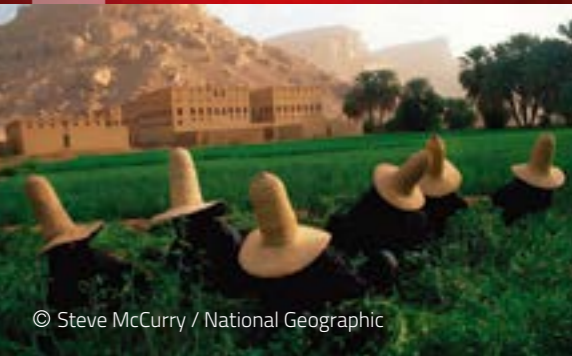
© Fundació "la Caixa"



© Paul Nicklen / National Geographic



© Bruce Dale / National Geographic



© Steve McCurry / National Geographic

Una selección de las imágenes que forman parte de la exposición “Colores del mundo” en CaixaForum.

# El arte de escribir el miedo

**Ernest Riera**, guionista mallorquín, ha trabajado con tiburones, chimpancés asesinos y documentales incómodos sobre su propia isla. Para él, los monstruos más inquietantes no siempre vienen de fuera

R. Beltrán. Palma

El miedo funciona en todas las culturas. No necesita traducción, ni estrellas de cine ni grandes presupuestos. Basta una buena historia. Ernest Riera lo sabe bien. El guionista mallorquín ha participado en producciones internacionales, ha escrito películas de tiburones para Hollywood y ha explorado el terror más visceral en su última y exitosa cinta, *Primate*. Pero también ha abordado miedos mucho más cercanos: la presión social, la masificación turística o el linchamiento público.

En *Primate*, “una carta de amor a *Cujo*, de Stephen King”, el miedo nace precisamente de dentro. La idea surgió hace más de una década en una conversación con el director Johannes Roberts, con quien trabaja de forma habitual. “Un día me llamó y me dijo que estaba viendo al perro de su madre ladrar alrededor de la piscina como loco. Y pensó: si alguien estuviera ahí dentro y el perro tuviera la rabia... aquí hay una película”. Con el tiempo, la amenaza cambió de forma. “Nos dimos cuenta de que con un chimpancé sería todavía más terrorífico. Es lo más cercano a nosotros, y lo que nos interesaba

era que el terror viniera de dentro, casi de la familia”.

Para el guionista, el terror posee una cualidad que explica por qué “siempre hay una o dos pelis de miedo en las salas de cine”: su carácter universal. “También hay comedias, pero el humor suele ser algo más nacional, cada país tiene su propio código. El miedo, en cambio, conecta con el instinto de supervivencia, algo compartido por todos los seres humanos”. Y el miedo más eficaz, considera, siempre tiene una base psicológica. “El espectador tiene que sentir que aquello que ocurre en pantalla podría pasarle a él. El terror

Foto: Gary Lam.

permite experimentar emociones intensas -violencia, peligro, angustia- desde la seguridad de la ficción”. Antes del rodaje o los efectos especiales, analiza, el miedo se construye en el guion. “Nuestra función es estructurar la historia y dosificar la tensión: saber cuándo subirla y cuándo soltarla”. Como anécdota, el mallorquín recuerda que tras ver su primera película de terror, *Psicosis* de Hitchcock, esa noche no pudo dormir: “Tenía miedo de volverme loco y poder hacer daño a alguien, como le ocurría a Norman Bates”.

Pese a haber trabajado con estudios internacionales y plataformas como Netflix, Riera insiste en que el oficio de guionista tiene poco de glamuroso. “Se idealiza mucho la alfombra roja”, reconoce. “Pero la mayor parte del tiempo estás encerrado escribiendo. Y además es un trabajo en equipo. Un guion nunca se hace solo, hay muchos guionistas, aunque no tengan créditos: los montadores, los actores cuando improvisan, el director, incluso los productores, que casi siempre aportan su visión”.

El verdadero reto, apunta, es encontrar historias que merezcan la pena ser contadas. “Lo importante es no ser cínico. No escribir pensando en lo que está de moda, sino en lo que realmente te interesa”. De esta forma, con el paso de los años ha conseguido cambiar su forma de medir el éxito de una película. “Al principio me importaban mucho las críticas”, reconoce. “Vengo de un entorno donde la presión crítica era muy fuerte: mi padre era profesor de filosofía, mi tía escritora...”. Con el tiempo, su perspectiva se ha desplazado hacia el público. Eso no significa ignorar la crítica, admite, pero sí relativizarla: “Siempre habrá alguna mala. Lo importante es que cuando acabes la película te guste a ti”.

## El terror de la masificación

Riera, quien se siente afortunado de poder trabajar para el mercado internacional desde Mallorca, mantiene también un interés por las historias que nacen en su propia isla. Un ejemplo es *Overbooking*, el documental que analiza el impacto de la masificación turística en Mallorca. “Si has visto cómo ha cambiado la isla, eso también es una

“  
Si has visto cómo ha  
cambiado la isla, eso  
también es una película  
de terror

If you've seen how the  
island has changed, that  
too is a horror film

película de terror”, bromea. “Pero no es una crítica al turismo en sí, que nos ha dado de comer durante muchos años. Es una crítica al modelo que se está siguiendo. Antes, con menos turismo, la gente vivía mejor. Ahora con mucho más turismo, la gente vive peor. Y eso es un hecho”.

En su trayectoria reciente también aparece otro proyecto documental que le llevó a explorar un miedo muy distinto: el linchamiento público. *¿Qué le pasó al rey de los delfines?*, producido por Netflix, reconstruye la historia de José Luis Barbero, un adiestrador de Marineland cuya carrera quedó destruida tras difundirse un video que provocó una fuerte reacción en redes. “Hoy en día ese es uno de los miedos más peligrosos”, reflexiona. “Antes construíamos nuestra identidad con el reflejo de la gente cercana. Ahora esos espejos se multiplican con personas



que ni siquiera conocemos. Y eso puede ser devastador”.

Sobre la industria audiovisual de la isla, Riera cree que “necesita mayor estabilidad. Hay mucho talento y ha crecido, pero falta apoyo estructural. El cine no debería verse solo como promoción turística, sino como una industria que también genera riqueza”.

Para el guionista, ser mallorquín ha influido en su manera de imaginar historias. “Primero está el mar. Nos rodea por todas partes y siempre está presente de alguna forma”, explica. Pero también hay una influencia más profunda ligada a la tradición oral de la isla. “Algunas rondallas son terroríficas”, bromea. “Cuando era pequeño no teníamos internet y en casa se contaban muchas historias. Esa tradición de contar relatos, vivir en una tierra de contrabandistas, rodeado de paisajes y de belleza... todo eso dispara la imaginación”.

## THE ART OF WRITING THE FEAR

Fear works in every culture around the world. It needs no translation, no movie stars and no big budgets. A good story is enough. Ernest Riera knows this well. The Mallorcan screenwriter has taken part in several international productions, written shark films for Hollywood and explored visceral terror in his latest successful film, *Primate*. But he has also tackled fears that are much closer to home: social pressure, tourism overcrowding and public shaming.

In *Primate* -“a love letter to Stephen King’s *Cujo*”- fear comes from within. The idea emerged more than a decade ago during a conversation with director Johannes Roberts, with whom he frequently collaborates. “One day he called me and told me he was watching his mother’s dog barking like crazy around the swimming pool,” Riera recalls. “He thought: if someone were in there and the dog had rabies... there’s a movie right there.” Over time, the threat changed shape. “We realised that with a chimpanzee it would be even more terrifying. It’s the closest thing to us. What interested us was the idea that the

terror would come from inside, almost within the family.”

For Riera, horror has a quality that explains why “there are always horror films playing in cinemas”: its universal nature. “There are comedies too, but humour tends to be more national. Fear, on the other hand, connects with the survival instinct, something shared by all human beings.” The most effective fear, he believes, always has a psychological foundation. “The audience has to feel that what happens on screen could happen to them. Horror allows people to experience intense emotions -violence, danger, anguish- from the safety of fiction.” Before filming or special effects, he explains, fear is built in the script. “Our job is to structure the story and control the tension: knowing when to raise it and when to release it.”

As an anecdote, the Mallorcan screenwriter recalls that after watching his first horror film, Hitchcock’s Psycho, he couldn’t sleep that night. “I was afraid of going mad and hurting someone, just like Norman Bates.” Despite having worked with international studios and platforms such as Netflix, Riera insists that the screenwriting profession is far from glamorous. “People romanticise the red carpet,” he says. “But most of the time you’re locked in a room writing. And it’s a team effort. A script is never written alone. There are many storytellers involved, even if they don’t get credit: editors, actors when they improvise, the director, even producers who almost always contribute their vision.”

The real challenge, explains, is finding stories that are worth telling. “The important thing is not to be cynical. You shouldn’t write thinking about what is fashionable, but about what genuinely interests you.” Over time, this perspective has also changed the way he measures success. “At the beginning I cared



Riera, en su domicilio de Pere Garau de Palma. Foto: R.B.



Carátulas de dos de sus proyectos: *Overbooking* y *A 47 metros*.

a lot about reviews,” he admits. “I come from an environment where critical pressure was strong -my father was a philosophy professor, my aunt a writer.” Eventually his focus shifted towards the audience. That does not mean ignoring criticism, he says, but putting it into perspective: “There will always be a bad review. What matters is that when the film is finished, you like it yourself.”

**The horror of overtourism**

Riera, who considers himself fortunate to work for the international market from Mallorca, also remains interested in stories that emerge from his

own island. One example is *Overbooking*, the documentary that examines the impact of tourism overcrowding in Mallorca. “If you’ve seen how the island has changed, that’s also a horror film. But it’s not a criticism of tourism itself, which has fed us for many years. It’s a criticism of the model that is being followed. In the past, with less tourism, people lived better. Now, with much more tourism, people live worse. And that’s a fact.”

Another recent documentary led him to explore a different kind of fear: public shaming. *The Last Dolphin King* -Netflix- reconstructs the story of José Luis Barbero, a Marineland dolphin trainer whose career collapsed after the release of a video that sparked a fierce reaction on social media. “Today that’s one of the most dangerous fears,” Riera reflects. “In the past we built our identity through the reflection of people close to us. Now those mirrors multiply with people who don’t even know us. That can be devastating.”

Regarding the island’s audiovisual industry, Riera believes it “needs greater stability. There is a lot of talent and it has grown, but structural support is still lacking. Cinema should not be seen only as tourism promotion, but as an industry that

also generates wealth.” For the screenwriter, being Mallorcan has also influenced the way he imagines stories. “First of all there is the sea. It surrounds us and it is always present in some way,” he explains. But there is also a deeper influence connected to the island’s oral tradition. “Some rondalles are truly terrifying,” he jokes, referring to traditional Mallorcan folk tales. “When I was a child there was no internet, and at home many stories were told. That tradition of storytelling, growing up in a land of smugglers, surrounded by landscapes and beauty... all of that fuels the imagination.”



**MALLORCA CONFIDENCIAL**

Dir: David Ilundain.  
Rpto: Lolita, Asia Ortega.  
Género: Thriller | Estreno: 29 de mayo.

Año 2007 en Mallorca. Chusa, matriarca de Son Canal, principal mercado de drogas de la isla, ve amenazado su poder y su imperio por un proyecto inmobiliario en un entorno cada vez más violento.



**OBSESSION**

Dir: Curry Barker.  
Rpto: Michael Johnston, Inde Navarrette.  
Género: Terror | Estreno: 29 de mayo.

Un joven recurre a un objeto sobrenatural para conquistar a su amor platónico y desata una peligrosa obsesión. Lo que empieza como un deseo inocente deriva en una pesadilla de posesión.



**SCARY MOVIE 6**

Dir: Richard Linklater.  
Rpto: Anna Faris, Regina Hall.  
Género: Comedia | Estreno: 5 de junio.

Cindy, Brenda, Shorty y Ray, años después de sobrevivir a un asesino enmascarado, vuelven a ser su objetivo en una nueva entrega que parodia el cine de terror actual y la cultura de la cancelación.



**EL DÍA DE LA REVELACIÓN**

Dir: Steven Spielberg.  
Rpto: Emily Blunt, Josh O'Connor.  
Género: Ciencia ficción | Estreno: 12 de junio.

Un secreto oculto está a punto de salir a la luz: la existencia de extraterrestres. Entre conspiraciones y avances tecnológicos, esta revelación cambiará para siempre nuestra visión del universo.



**TOY STORY 5**

Dir: Andrew Stanton.  
Rpto (voz): Tom Hanks, Tim Allen.  
Género: Animación | Estreno: 19 de junio.

Woody, Buzz, Jessie y el resto de juguetes deberán lidiar con la llegada de Lilypad, una tablet con ideas propias sobre cómo debe divertirse Bonnie en un mundo dominado por las pantallas.



**¿QUÉ TE DICE ESA NATURALEZA?**

Dir: Hong Sang-soo.  
Rpto: Ha Seong-guk, Kwon Hae-hyo.  
Género: Romance | Estreno: 19 de junio.

Un joven poeta visita a la familia de su novia y descubre un entorno más lujoso de lo que esperaba. Entre conversaciones, comida y, sobre todo, alcohol, afloran tensiones y se revelan secretos.

Se recomienda a los lectores que confirmen la información antes de ir a las salas.

AFICINE | MEDIA MARKT | TACO BELL | PROFITNESS | BURGER KING | FOSTER'S HOLLYWOOD | LA BOUTIQUE DEL GELATO | PUNT DE JOC | PIZZA | SKALOP | DAVA WASH | TAKO-SAN | UDON | REMO | PETITS HEROIS | ANOTHER WORLD

**MINIONS & MONSTERS**

Dir: Pierre Coffin.  
Rpto (voz): Pierre Coffin, Ajdin Sefer.  
Género: Animación | **Estreno: 1 de julio.**

En el Hollywood de los años 20, tres Minions sueñan con triunfar como cineastas rodando una película de monstruos que convocan con un hechizo. El plan se les va de las manos y desatan el caos.

**CINQUE SECONDI**

Dir: Paolo Virzì.  
Rpto: Valerio Mastandrea, Galatèa Bellug.  
Género: Drama | **Estreno 3 de julio.**

Un hombre solitario que vive en una mansión en ruinas ve alterada su rutina con la llegada de unos jóvenes a la villa vecina. La convivencia, marcada por el rechazo inicial, toma un rumbo inesperado.

**LA ODISEA**

Dir: Christopher Nolan.  
Rpto: Matt Damon, Tom Holland.  
Género: Fantástico | **Estreno: 17 de julio.**

Tras la guerra de Troya, Odiseo (Ulises) emprende un largo viaje de diez años para regresar a Ítaca. Una travesía épica en la que diversos peligros y criaturas míticas pondrán a prueba su ingenio.

**EL ANFITRIÓN**

Dir: Miguel Ángel Jiménez.  
Rpto: Willem Dafoe, Emma Suárez.  
Género: Drama | **Estreno: 24 de julio.**

El magnate griego Markos Timoleon reúne a su entorno en su isla privada para el 25 cumpleaños de su hija, sin imaginar que una serie de sucesos pondrá en riesgo su poder y su propia existencia.

**SPIDER-MAN: BRAND NEW DAY**

Dir: Destin Cretton.  
Rpto: Tom Holland, Sadie Sink.  
Género: Acción | **Estreno: 31 de julio.**

Cuatro años después, Peter Parker vive en el anonimato, olvidado por quienes ama. Al investigar una serie de crímenes, descubre un misterio mayor que le obliga a enfrentarse a su pasado.

**I WAS A STRANGER**

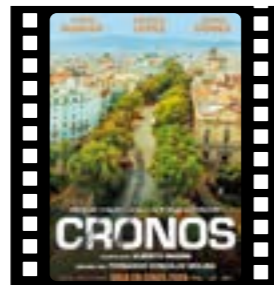
Dir: Brandt Andersen.  
Rpto: Yasmine Al Masri, Omar Sy.  
Género: Drama | **Estreno: 31 de julio.**

Tras el estallido de la guerra, una doctora siria y su hija deciden huir por el Mediterráneo, donde cruzarán sus caminos con otros desconocidos en una historia de supervivencia y humanidad.

**EL SER QUERIDO**

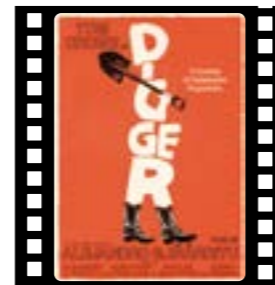
Dir: Rodrigo Sorogoyen.  
Rpto: Javier Bardem, Victoria Luengo.  
Género: Drama | **Estreno: 28 de agosto.**

Un prestigioso director y su hija, una actriz sin éxito, se reencuentran para rodar una película tras años de distanciamiento y un doloroso pasado que ninguno ha querido afrontar.

**CRONOS**

Dir: Fernando González Molina.  
Rpto: Enric Auquer, Diana Gómez.  
Género: Thriller | **Estreno: 11 de septiembre.**

Basada en testimonios reales, la película recrea la operación Cronos activada tras el atentado de las Ramblas de 2017. Cuatro días de tensión, dolor y confusión que dejaron muchas heridas abiertas.

**DIGGER**

Dir: Alejandro González Iñárritu.  
Rpto: Tom Cruise, Sandra Hüller.  
Género: Comedia | **Estreno: 2 de octubre.**

El hombre más poderoso del mundo inicia una carrera contrarreloj para demostrar que es el salvador de la humanidad antes de que el desastre que él mismo ha provocado lo arrase todo.

# BALEARS SE RINDE AL FENÓMENO K-POP



El grupo *k-pop* BTS. Foto: Bighit Music.

A pesar de su aterrizaje en la isla hace casi dos décadas, está viviendo su auge en los últimos años

David Gandia. Palma

**E**l auge de la cultura artística coreana en Balears ha sido progresivo, ha ganado visibilidad gracias a iniciativas locales como *K-pop Balears*.

El *k-pop* (Korean pop) engloba diferentes estilos musicales que siguen una misma línea influenciada y producida por Corea del Sur, de donde sale la inicial K (Korea en inglés). Aunque su género principal es el pop, a lo largo del tiempo se ha ido fusionando con otros

géneros, como el R&B o la electrónica.

El *k-pop* es mucho más que un simple género musical, porque va acompañado de un estilo visual limpio y claro: coreografías, la construcción de la identidad de cada grupo y las dinámicas entre los artistas y su público. Así, los profesionales de este movimiento reciben un entrenamiento similar al de un artista de comedia musical, con música, baile, actuación, canto e, incluso, modelaje.

A primera vista, podría considerarse que el público de este movimiento es principalmente joven, porque los grupos suelen transmitir esa imagen visual. Pero, actualmente, los seguidores del *k-pop* son una mezcla de edades, desde niños y niñas de cinco años

hasta personas de más de sesenta y cinco. Esto ocurre porque los cantantes suelen ser profesionales en actuación y participan en los *K-dramas* (las novelas coreanas), por lo que así consiguen llegar a un público más adulto que luego se interesa por su música.

De hecho, desde sus inicios en los años noventa, el movimiento se divide en diferentes generaciones, la actual es la quinta. De esta manera, cada cierta temporada -en ocasiones cada tres semanas- aparecen nuevos grupos que empatizan con los jóvenes de hoy en día. Cada generación tiene sus grupos o solistas de referencia y el público (o *fandom*) suele ser muy leal, incluso con el paso del tiempo. Algunos de los grupos más destacados

son BTS o BIG BANG, que pertenecen a generaciones distintas.

¿Cómo se produce el viaje y la instauración de la cultura *k-pop* en Balears? La responsable de la comunidad *K-pop Balears*, Leyla Sabelly, asegura que las Islas han tenido un público fiel a este movimiento desde hace más de quince años: “Aunque son grupos de seguidores reducidos, los fans empatizan con los artistas, con su forma de vestir, sus comportamientos y, sobre todo, con la motivación de involucrarse en crear arte”.

Sin embargo, Sabelly explica que, a lo largo de los años, por la falta de conexión entre Balears y Corea del Sur, ha sido difícil poder demostrar que existe un grupo fiel e involucrado de seguidores. Lo ejemplifica con que hace una década era complicado encontrar *merchandising* o productos típicos relacionados con esta cultura: “Muchos aprovechaban algún viaje de amigos a Asia para traerlos”, comenta la responsable de *K-pop Balears*. Pero ahora la situación ha cambiado, porque simplemente dando un paseo por el centro de Palma y visitando los grandes centros comerciales se pueden encontrar estanterías dedicadas exclusivamente a material musical del *k-pop*.

Leyla Sabelly empezó el movimiento K-Balear hace una década, conocido en redes sociales como *K-pop Balears*. La responsable comenta que no es una asociación, aunque su funcionamiento sea muy parecido, sino que lo denomina comunidad. Su función principal es difundir contenido audiovisual de una gran diversidad de grupos para darlos a conocer entre los seguidores de esta cultura. “Es una forma de apoyar y motivar a los jóvenes para que puedan demostrar su arte a través del *k-pop*”, añade Sabelly. Además, también organizan algunos eventos -lo que ellos llaman encuentros artísticos- que sirven de espacio donde enseñar este arte.

Este tipo de iniciativas han conseguido que la cultura coreana se instale también en la sociedad de Balears y que grandes teatros de Palma, como el Auditorium y el Trui Teatre, se sumen al movimiento teniendo en su programación espectáculos musicales de *k-pop*.

Además, al tratarse de un público y

cultura muy específicos, Sabelly reconoce que el contacto con asociaciones o administraciones estatales con la misma función es muy fácil: “Por ejemplo, el consulado coreano en Barcelona nos apoya aportándonos información básica y sumándose a nuestra difusión”.

En los últimos años, el movimiento ha ido ganando más visibilidad con iniciativas como *I love Korea Fest*, un proyecto de *K-pop Balears* con la finalidad de dar a conocer qué es la cultura coreana y por qué las Islas tienen una relación interesante con el país asiático. Así, una curiosidad es que una de las principales conexiones entre ambos territorios es el creador del himno nacional de Corea, que a su vez fundó la Orquesta Simfónica de Mallorca, Eak-tai Ahn.

Pero el punto de inflexión definitivo para la cultura musical coreana llegó a principios de 2026, cuando el género *k-pop* logró su primer Oscar a Mejor canción original. El tema ‘Golden’, de la película *Las guerreras K-pop* (*K-pop Demon Hunters*, en inglés), se alzó con la estatuilla y confirmó la dimensión global del fenómeno. Se trata de una película de animación musical de fantasía urbana estrenada por la plataforma digital Netflix, cuya historia relata las aventuras de un grupo femenino de



Cartel *K-Pop Demon Hunters* de Netflix.

*k-pop*, las Huntr/x, que lleva una doble vida como cazadoras de demonios.

Leyla Sabelly comenta que el fenómeno *Demon Hunters* ha provocado un cambio grande, sobre todo por el uso de la palabra *k-pop*, que se ha generalizado. “Al haberse extendido tan masivamente entre padres e hijos, en los primeros eventos después del lanzamiento de la película disfrutamos mucho creando y actuando, porque por fin todas las personas participantes reconocíamos algo sobre el *k-pop* que nos unía”, detalla Sabelly.

En definitiva, el *k-pop* ya no es una tendencia lejana, sino una realidad integrada en Balears. Un movimiento que conecta generaciones, cruza fronteras y demuestra que, incluso desde la otra punta del mundo, la cultura puede encontrar su sitio en la isla.

## BALEARS FALL FOR THE K-POP PHENOMENON

The rise of Korean artistic culture in the Balearic Islands has been gradual, gaining visibility thanks to local initiatives such as *K-pop Balears*. *K-pop* (Korean pop) encompasses different musical styles that follow a shared line influenced and produced in South Korea. Although its main genre is pop, over time it has merged with other genres, including R&B and electronic music.

*K-pop* is far more than just a musical genre, as it is accompanied by a clean and distinct visual style: choreography, carefully crafted group identities, and the dynamics between artists and their audiences. As a result, performers within this movement undergo training similar to that of a musical theatre performer, encompassing music, dance, acting, singing and even modelling.

At first glance, it might seem that the audience for this movement is mainly young, as the groups often project that image. However, *K-pop* fans today span a wide range of ages, from children as young as five to people over sixty-five. This is because many singers are also trained actors who appear in *K-dramas* (Korean TV series), allowing them to

reach a more mature audience that later becomes interested in their music.

In fact, since its beginnings in the 1990s, the movement has been divided into different generations, with the current one being the fifth. As a result, new groups emerge regularly – sometimes every few weeks – connecting with today’s younger audiences. Each generation has its own leading groups or solo artists, and the fanbase tends to be highly loyal, even over time. Some of the most prominent groups include BTS and BIG BANG, which belong to different generations.

How did *K-pop* culture arrive and take root in the Balearic Islands? Leyla Sabelly, head of the *K-pop Balears* community, says that the islands have had a loyal audience for this movement for over fifteen years: “Although the fan groups are relatively small, they strongly identify with the artists – their style, their behaviour and, above all, their motivation to create art”.

However, Sabelly explains that, over the years, due to the lack of connections between the Balearic Islands and South Korea, it has been difficult to demonstrate that there is a loyal and engaged fanbase. She illustrates this by pointing out that a decade ago it was difficult to find merchandise or cultural products linked to *K-pop*: “Many people relied on friends travelling to Asia to bring them back,” she says. Today, however, the situation has changed. A simple walk through the central Palma or a visit to major shopping centres reveals shelves dedicated exclusively to *K-pop* music and merchandise.

Leyla Sabelly launched the K-Balear movement a decade ago, known on social media as *K-pop Balears*. She explains that it is not formally an association, although it operates in a similar way, but rather describes it as a community. Its main role is to share audiovisual content from a wide variety of groups in order to introduce them to followers of this culture. “It’s a way of supporting and encouraging young people to express their creativity through *K-pop*,” Sabelly adds. They also organise events – which they call artistic gatherings – that serve as a space to showcase this art form.



Leyla Sabelly, creadora de *K-pop Balears*.

Initiatives of these have helped Korean culture establish itself within Balearic society, with major venues in Palma, such as the Auditorium and the Trui Teatre, incorporating *K-pop* performances into their programmes.

Given the specificity of this audience and culture, Sabelly acknowledges that contact with similar associations or public institutions is relatively straightforward: “For example, the Korean Consulate in Barcelona supports us by providing basic information and helping with our outreach.”

In recent years, the movement has gained greater visibility through initiatives such as *I Love Korea Fest*,

a project by *K-pop Balears* aimed at showcasing Korean culture and highlighting the connection between the island and the Asian country. Interestingly, one of the main links between the two is Eak-tai Ahn, composer of the South Korean national anthem and also founder of the Orquesta Simfónica de Mallorca.

However, the definitive turning point for Korean music culture came in early 2026, when the *K-pop* genre won its first Academy Award for Best Original Song. The track “Golden”, from the film *K-pop Demon Hunters*, took home the Oscar, confirming the global scale of the phenomenon. Released on streaming platform Netflix, is an urban fantasy musical that follows a female *K-pop* group, Huntr/x, who lead a double life as demon hunters.

Leyla Sabelly notes that the *Demon Hunters* phenomenon has brought about a significant shift, particularly in the widespread use of the term ‘*K-pop*’. “As it has become so widely shared among both parents and children, the first events following the film’s release were especially enjoyable, as everyone involved recognised something about *K-pop* that connected us,” she says.

In conclusion, *K-pop* is no longer a distant trend but an established reality in the Balearic Islands. A movement that connects generations, crosses borders and proves that, even from the other side of the world, culture can find its place on the islands.



Evento *K-Pop Fun Show* de Comte Contat para niños en el C. C. Fan. Foto: Raúl Beltrán.



ROCK ALTERNATIVO  
Lanzamiento  
05/junio/26

**EVANESCENCE**  
*Sanctuary*

Evanescence regresa con *Sanctuary*, su sexto álbum de estudio y el primero desde *The Bitter Truth* (2021). El disco llega acompañado de *Who Will You Follow* como adelanto, una canción que mantiene la intensidad emocional característica de la banda. Con Amy Lee al frente, el proyecto apunta a reforzar su identidad entre el rock oscuro, la épica melódica y una producción más contemporánea.

Evanescence return with *Sanctuary*, their sixth studio album and first since *The Bitter Truth* (2021). The record arrives with *Who Will You Follow* as its lead single, maintaining the band's signature emotional intensity. The project reinforces their identity between dark rock, melodic grandeur and a more contemporary production approach.



POP  
Lanzamiento  
12/junio/26

**BEBE REXHA**  
*Dirty Blonde*

Bebe Rexha presenta su cuarto álbum de estudio con un trabajo que refuerza su perfil entre el pop y la electrónica accesible. *Dirty Blonde* consta de trece canciones con un enfoque directo y contemporáneo, donde destacan adelantos como *Çike Çike*, *I Like You Better Than Me* o *New Religion* junto a *Faithless*. Un disco que combina pulsos bailables con una narrativa emocional reconocible.

Bebe Rexha presents her fourth studio album with a project that reinforces her position between pop and accessible electronic music. *Dirty Blonde* features thirteen tracks with a direct and contemporary approach, including *Çike Çike* and *New Religion* with *Faithless*. A record that blends dance-driven energy with a recognizable emotional narrative.



POP  
Lanzamiento  
05/junio/26

**NIALL HORAN**  
*Dinner Party*

Niall Horan presenta su cuarto álbum en solitario, continuación de *The Show* (2023), con una colección de doce canciones que refuerzan su vertiente más cálida y melódica. *Dinner Party* funciona como eje conceptual de un trabajo que se mueve entre lo íntimo y lo cotidiano, explorando el equilibrio entre amor, miedo y vulnerabilidad. Con producción de Julian Bunetta y John Ryan.

Niall Horan presents his fourth solo album, following *The Show* (2023), with a collection of twelve tracks that reinforce his warmer, melodic side. *Dinner Party* works as a conceptual thread, moving between the intimate and the everyday while exploring the tension between love, fear and vulnerability. Produced by Julian Bunetta and John Ryan.



POP  
Lanzamiento  
12/junio/26

**MYLES SMITH**  
*My Mess, My Heart, My Life*

Myles Smith debuta con su primer álbum de largo formato tras su consolidación como una de las nuevas voces del pop británico. Quince canciones donde conviven sensibilidad acústica y vocación *mainstream*, con temas como *Stargazing*, *Nice to Meet You* o *Gold* marcando el tono. *Drive Safe*, junto a Niall Horan, aporta uno de los momentos más reconocibles de un trabajo directo y emocional.

Myles Smith makes his full-length debut after emerging as one of the most promising new voices in British pop. Fifteen tracks where acoustic sensitivity meets mainstream appeal, with songs like *Stargazing*, *Nice to Meet You* and *Gold* setting the tone. *Drive Safe*, featuring Niall Horan, stands out as one of the album's most recognizable moments.



POP/DANCE  
Lanzamiento  
03/julio/26

**MADONNA**  
*Confessions on a Dance Floor-Part 2*

Madonna prepara su regreso discográfico con un proyecto que apunta a retomar el universo de *Confessions on a Dance Floor* (2005). El álbum supondría su reencuentro con el productor Stuart Price y una vuelta a su etapa más orientada a la pista de baile. Un lanzamiento rodeado de expectación y que podría recuperar el pulso electrónico de uno de sus trabajos más influyentes.

Madonna prepares her return with a project that revisits the universe of *Confessions on a Dance Floor* (2005). The album would mark her reunion with producer Stuart Price and a return to her more dancefloor-oriented phase. A release surrounded by expectation and likely to recover the electronic pulse of one of her most influential works.



POP  
Lanzamiento  
31/julio/26

**ARIANA GRANDE**  
*Petal*

Ariana Grande regresa con su octavo álbum de estudio, el primero desde *Eternal Sunshine* (2024), en un momento de plena madurez artística tras su etapa vinculada a *Wicked*. Coescrito y producido junto a Ilya, *Petal* se presenta como un trabajo asociado a la idea de crecimiento y resiliencia. Un lanzamiento de alto impacto pop que refuerza su regreso discográfico con fecha ya confirmada.

Ariana Grande returns with her eighth studio album, her first since *Eternal Sunshine* (2024), at a moment of full artistic maturity following her period linked to *Wicked*. Co-written and produced alongside Ilya, *Petal* is presented as a project tied to ideas of growth and resilience. A high-impact pop release that reinforces her return with a confirmed date.



POP  
Lanzamiento  
18/septiembre/26

**PABLO LÓPEZ**  
*El Cuatro*

Pablo López presenta su quinto álbum, un trabajo que continúa desarrollando su identidad dentro del pop de autor. *El Cuatro* toma *El Niño del Espacio* como carta de presentación, marcando el tono de un disco que combina intensidad emocional y vocación melódica. Un proyecto que refuerza su conexión con el directo y su perfil como uno de los nombres consolidados del pop nacional.

Pablo López presents his fifth album, continuing to develop his identity within singer-songwriter pop. *El Cuatro* takes *El Niño del Espacio* as its opening statement, setting the tone for a record that balances emotional intensity and melodic clarity. A project that reinforces his connection with live performance and his position within Spanish pop.



ROCK ALTERNATIVO  
Lanzamiento  
19/junio/26

**PLACEBO**  
*Re:Created*

Placebo celebra el 30 aniversario de su debut con una reinterpretación que revisita las cintas originales desde la perspectiva actual de la banda. *Re:Created* funciona como una "versión del director" que actualiza el sonido sin perder la esencia cruda del original, incorporando la evolución adquirida en directo durante décadas. Incluye nuevas lecturas de temas clave como *Nancy Boy* o *36 Degrees*.

Placebo marks the 30th anniversary of their debut with a reinterpretation that revisits the original master tapes from a contemporary perspective. *Re:Created* works as a "director's cut," updating the sound while preserving the raw essence of the original. It includes new versions of key tracks such as *Nancy Boy* and *36 Degrees*.



ROCK ALTERNATIVO  
Lanzamiento  
26/junio/26

**MUSE**  
*The Wow! Signal*

Muse presenta su décimo álbum de estudio, cuatro años después de *Will of the People* (2022), con un trabajo que vuelve a explorar su imaginario más cósmico. *The Wow! Signal* toma como referencia el célebre fenómeno detectado en 1977 para construir un discurso entre ciencia ficción y emoción. *Unravelling* es el primer avance de un disco que combina épica, misterio y pulso electrónico.

Muse presents their tenth studio album, four years after *Will of the People* (2022), with a project that explores their cosmic imagination. *The Wow! Signal* draws inspiration from the 1977 phenomenon to build a narrative between science fiction and emotion. *Unravelling* serves as the first preview of a record that blends epic scope, mystery and electronic pulse.



ROCK  
Lanzamiento  
Octubre/26

**LOS ENEMIGOS**  
*Canciones chulas*

Los Enemigos regresan con su primer álbum desde *Bestieza* (2020), un trabajo que mantiene su identidad afilada dentro del rock nacional. *Canciones chulas* es un punto de inflexión en su trayectoria, marcando su vuelta a un sello discográfico -Mushroom Pillow- tras más de dos décadas de autogestión. El primer single, también titulado *Canciones chulas*, funciona como carta de presentación, anticipando un trabajo fiel al carácter inconfundible del rock de la banda.

Los Enemigos return with their first album since *Bestieza* (2020), maintaining their sharp identity within Spanish rock. *Canciones chulas* marks a turning point in their career, signaling their return to a record label -Mushroom Pillow- after more than two decades of self-management. The lead single, also titled *Canciones chulas*, serves as the album's first calling card, anticipating a record that stays true to the band's unmistakable character and direct rock identity.

Las fechas de lanzamiento están sujetas a cambios por parte de las discográficas.



Un campo de 18 hoyos que combinan diseño escocés y americano en plena naturaleza, un entorno privilegiado, clima soleado y todos los servicios para disfrutar de una excelente jornada de golf.

Ctra. Cap Blanc, km 7 | 07609 Palma  
+34 / 971 74 83 15

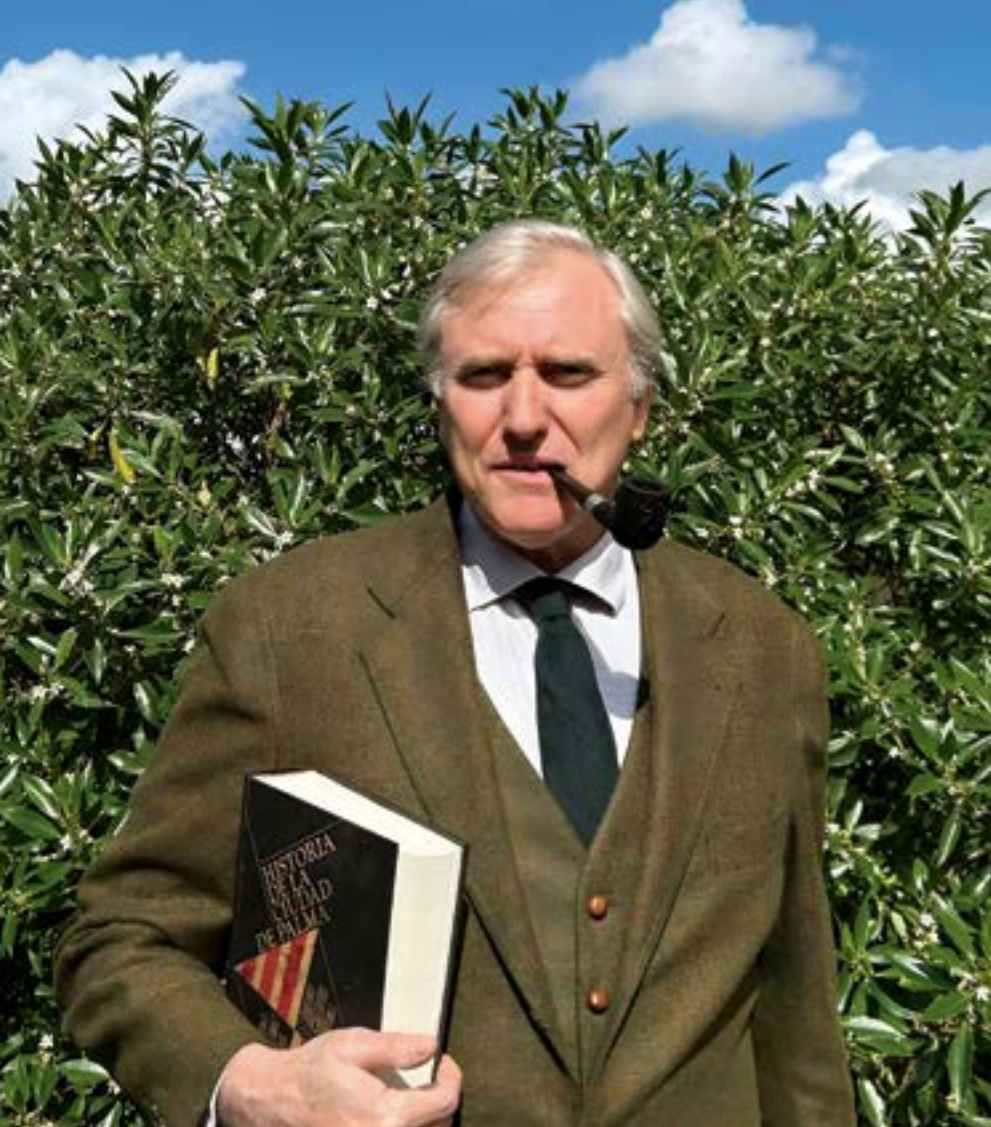
golfmaioris.com | @golf\_maioris | Golf Maioris



Bartomeu Bestard, cronista e historiador

# "Sin Literatura, la Historia no se entiende"

"Quizás el período de 1270 a 1343 sea uno de los momentos estelares de Palma"



El cronista Bartomeu Bestard con su libro *Historia de la ciudad de Palma*.

David Gandia. Palma / Fotos: B. Bestard

**T**ras décadas estudiando Ciutat, Bartomeu Bestard presenta su nuevo libro *Historia de la ciudad de Palma*, en el que propone un recorrido que transforma las fechas en relato, conectando episodios clave desde la prehistoria hasta hoy, con una mirada que combina rigor y vocación divulgativa.

**- El libro es un conjunto de crónicas desde la prehistoria hasta la actualidad. ¿Cuál es el nexo de unión?**

- La propia ciudad y la visión histórica, la sucesión constante de los hechos que tengo de Palma después de casi treinta años dedicándole mi atención. Haber juntado artículos, simplemente ordenándolos cronológicamente, hubiese sido un error. La Historia debe ser narrada y es de esta manera que se hace inteligible para el lector. Mi trabajo ha sido contar la historia de Palma de forma sencilla y amena.

**- Después de 20 años como cronista oficial de Ciutat, ¿qué visión actualizada ofrece de Palma?**

- Desde el año 1997, que entré en contacto con la Sociedad Arqueológica Luliana, he centrado mis lecturas y estudios en la ciudad de Palma. También he seguido la revista *Mayurqa* del Departamento de Historia y Teoría de las Artes de la Universitat de les Illes Balears (UIB), así como en otras revistas especializadas con artículos sobre algunos aspectos de la historia palmesana. Al mismo tiempo procuro estar al día de los ensayos que se van publicando sobre la misma temática. Por lo tanto, creo tener una visión bastante amplia de la historia de mi ciudad, enriquecida por las aportaciones historiográficas de estos últimos cuarenta años.

**- En la sinopsis del libro se promete un contenido histórico ameno y fidedigno para todo tipo de lectores. ¿Cómo se consigue esto con una temática, a priori, densa y difícil de acercar?**

- En el año 2005, José Iglesias, por aquel entonces director de *Diario de Mallorca* [actual director de *Mallorca Global Mag*], me propuso escribir artículos sobre la historia de Palma.

Elo me obligó a condensar episodios, muy largos de explicar, en dos páginas, y al mismo tiempo explicarlos de forma amena y comprensible para cualquier tipo de lector. A esta práctica, se deben añadir las lecturas de libros escritos por buenos escritores, casi todos de literatura, los cuales han sido una escuela indispensable.

**- Si tenemos en mente todos los elementos de análisis de las crónicas, ¿cuál sería el mejor momento de la sociedad palmesana? ¿Y el peor?**

- Pienso que la peste negra de 1348 o la gran inundación de 1403 fueron dos episodios apocalípticos en la historia de Palma. El mejor momento me es más difícil de detectar. Quizás el período de 1270 a 1343 sea uno de los momentos estelares de Palma. En esos años, con el Reino de Mallorca ya asentado tras la conquista, la ciudad vivió una intensa actividad mercantil, impulsada también por el desembarco de importantes inversiones urbanísticas.

**- ¿Cómo ha influenciado su posición de cronista oficial a la hora de escribir el libro? ¿Le ha ayudado?**

- Desde luego que me ha ayudado a la hora de escribir el libro. Son muchos años atendiendo todo tipo de cuestiones que se me hacen acerca de nuestra historia. Muchos años leyendo artículos y ensayos y muchos años dialogando y confrontando estudios con mis colegas historiadores.

**- ¿Cómo es crear literatura a través de hechos históricos?**

- Más que crear literatura, la influencia literaria, así como tratar con escritores, compartir sus puntos de vista, ha sido esencial a la hora de narrar la historia de Palma. Sin la Literatura la Historia no sería inteligible.

**"WITHOUT LITERATURE, HISTORY CANNOT BE FULLY UNDERSTOOD"**

**A**fter decades studying Ciutat, Bartomeu Bestard presents his new book, *Historia de la ciudad de Palma*, a journey that turns dates

into narrative, connecting key moments from prehistory to the present day through an approach that combines historical rigour with a strong gift for storytelling.

**- The book brings together a series of chronicles spanning from prehistory to the present day. What is the common thread that connects them?**

- The common thread is the city itself and the historical perspective I have developed on Palma after nearly thirty years devoted to studying it, understanding history as a constant succession of events. Simply compiling articles in chronological order would have been a mistake. History needs to be told as a narrative, because that is what makes it accessible to the reader. My aim has been to tell the story of Palma in a clear and engaging way.



Ilustraciones del interior del libro.

**- After 20 years as Ciutat's official chronicler, what fresh perspective do you bring to Palma's history?**

- Since 1997, I have focused my reading and research on the city of Palma. I have also closely followed *Mayurqa*, the journal published by the Department of History and Theory of the Arts at the University of the Balearic Islands (UIB), along with other specialised publications featuring studies on different aspects of Palma's history. As a result, I believe I have developed a broad understanding of my city's history, enriched by the historiographical contributions of the last forty years.

**- The book's synopsis promises an engaging and accurate historical account aimed at all kinds of readers. How do you make a subject that can seem dense and difficult to approach more accessible?**

- In 2005, José Iglesias, who was then the director of *Diario de Mallorca* [current director of *Mallorca Global Mag*], invited me to write a series of articles on the history of Palma. That experience forced me to condense episodes that would normally require lengthy explanations into just two pages, while still making them engaging and accessible for all kinds of readers. To this, I should add the influence of reading books by great writers which have been an essential school for me.

**- Taking into account all the different elements explored throughout the chronicles, what would you say was the finest period in Palma's history? And the darkest?**

- I believe the Black Death of 1348 and the great flood of 1403 were two truly apocalyptic episodes in Palma's history. Identifying its finest period is more difficult. Perhaps the years between 1270 and 1343 represent one of the city's golden ages. By then, the Kingdom of Mallorca was already firmly established after the conquest, and Palma experienced intense commercial activity, further driven by major urban investments.

**- How has your role as Ciutat's official chronicler influenced your writing? Has it helped shape your approach?**

- It has certainly helped me when writing the book. I have spent many years dealing with all kinds of questions about our history, reading articles and essays, and discussing and debating research with fellow historians.

**- What is it like to turn historical events into literature?**

- More than creating literature itself, literary influence, as well as engaging with writers and exchanging perspectives with them, has been essential in the way I narrate the history of Palma. Reading great authors has shaped my understanding. Without Literature, History would simply not be intelligible.



**UN METRO CUADRADO**  
Lucía Ramis  
Libros del Asteroide  
No ficción

Un libro que explora cómo el acceso a la vivienda condiciona nuestras vidas y nuestro futuro. Entre el reportaje, la memoria y el análisis, Lucía Ramis reconstruye su propia experiencia como inquilina mientras traza un retrato de la gentrificación y el encarecimiento de las ciudades. Una lúcida reflexión sobre qué significa, hoy, poder llamar casa a un lugar.



**HISTORIA DE LA CIUDAD DE PALMA**  
Bartolomé Bestard  
Dolmen  
No Ficción

Después de más de veinte años como cronista oficial, Bartolomé Bestard, colaborador de esta revista, recorre todas las épocas de Palma con una mirada clara y accesible. Ordenado por temas y etapas, el libro reúne un amplio repertorio historiográfico y ofrece una visión actualizada de la capital mallorquina, con claves para entender su pasado y su presente.



**UN HIMNO A LA VIDA. MI HISTORIA**  
Gisèle Pelicot  
Lumen  
No Ficción

Gisèle Pelicot cuenta su atroz historia con una franqueza y elegancia inquebrantables. Durante casi una década, su marido la drogó y la violó en secreto, e invitó a desconocidos a su casa para que abusaran de ella. Cuatro años después, él y otros cincuenta hombres fueron llevados a juicio, y el coraje de Gisèle al renunciar a su derecho al anonimato ocupó titulares en todo el mundo.



**VENGO DE VER**  
Andrés Neuman  
Anagrama  
Poesía

Un poemario que aborda el presente desde la tensión entre la destrucción y el deseo de seguir vivos. A través de versos fragmentados y cargados de intensidad, se entrelazan memoria, pensamiento y emoción para explorar una época incierta. Un recorrido que oscila entre la inquietud y la ternura, en busca de un sentido posible frente al desgaste de la realidad.



**EN DEFENSA DE LA MEMORIA**  
Elvira Sastre  
Alfaguara  
Poesía

Por primera vez, la magia de la escritura de Elvira Sastre se une a sus propias fotografías analógicas, en su mayoría inéditas, en un diálogo íntimo entre palabras e imágenes que explora su mundo interior. *En defensa de la memoria* es una suerte de cuaderno de bitácora vital, conmovedor e imprescindible, donde lo cotidiano adquiere una nueva dimensión.



Miles de asistentes disfrutaron del concierto de Black Eyed Peas en el Mallorca Live Festival. / Foto: MLF - Javier Bragado.



**MAITE**  
Fernando Aramburu  
Tusquets  
Ficción

En el San Sebastián de 1997, dos hermanas se reencuentran junto a su madre enferma en unos días cargados de tensión contenida. Al mismo tiempo, el secuestro de Miguel Ángel Blanco irrumpe en la vida cotidiana de todo el país. En ese cruce entre lo íntimo y lo colectivo, Maite encarna una forma de actuar marcada por el miedo y la dificultad de mirar de frente.



**NO LA DEJES SOLA**  
Desirée de Fez  
Blackie Books  
Ficción

Una novela intensa y catártica sobre los vínculos familiares y el miedo a la soledad. A través de una protagonista atrapada en una vida aparentemente normal, el relato avanza hacia un punto de ruptura que lo trastoca todo. Con humor cotidiano y una mirada directa, explora lo que se esconde bajo la superficie de los afectos más cercanos.



**LOS NOMBRES**  
Florence Krapp  
Salamandra  
Ficción

Cora debe decidir cómo llamar a su hijo recién nacido, una elección que marcará el rumbo de sus vidas. A partir de ese instante, la narración se abre en tres posibles caminos, tres versiones de una misma familia. Tres nombres -Bear, Julian y Gordon- dan forma a destinos distintos y muestran hasta qué punto una decisión puede cambiarlo todo por completo.



**RELÍQUIA**  
Pol Guasch  
Anagrama  
No ficción

Deu anys després de la mort del pare, el narrador intenta escriure un comiat que mai no va tenir lloc. Davant el silenci i l'ombra del suïcidi, l'escriptura es converteix en una recerca íntima i personal sobre els vincles familiars, la memòria i l'absència. Amb una veu continguda, Pol Guasch construeix una elegia delicada sobre la pèrdua i el sentit de dir adéu.



**UN DIA ASSALTAREM LA CIUTAT AMB CAVALLS DE FERRO**  
Jaume Oliver Ripoll  
Pagès Editors / Ficción

Una neuròloga i un vell escriptor es troben en una cita marcada pel misteri. Ell assegura haver viscut en una república que, segons la història oficial, ja no existia, i el seu relat obre esquerdes en la realitat coneguda. Entre records, ficció i idees prohibides, es desplega una trama sobre la memòria i el poder, on tot pot ser possible, fins i tot reescriure el passat.

## JUNIO

4

Palma celebra **Art Palma Summer**, una de las grandes citas del arte contemporáneo en la ciudad. Galerías y espacios culturales abren sus puertas con exposiciones y propuestas en una noche dedicada al arte.

5

**Victor Manuel** presenta su gira *Solo a solas conmigo* en el Auditorium de Palma, donde repasará algunos de sus grandes éxitos junto a nuevas canciones. Un concierto que recorre temas ya imprescindibles como *Soy un corazón tendido al sol*, *Solo pienso en tí* o *Asturias*. Actuación a las 21:30 en la sala Magna.

Puerto Portals acoge el **Blue Marina Day**, una jornada

dedicada al mar y la sostenibilidad con actividades como kayak, paddle surf y vela, además de talleres educativos sobre conservación marina. El evento se completa con música y propuestas gastronómicas en un ambiente participativo.

Sa Pobla celebra la **Feria Nocturna de la Patata** en la Plaça Major, un evento gastronómico que pone en valor el producto local a través de tapas y platos creativos elaborados por restaurantes de la zona. Una cita popular en torno a uno de los ingredientes más emblemáticos del municipio.

7

Lloseta acoge la **Feria del Calzado**, un evento que pone en valor la tradición zapatera de la isla. La cita reúne a artesanos y marcas locales con propuestas que

12  
- JUNIO -

**Mallorca Live Festival 2026** regresa a Calvià como una de las grandes citas musicales del verano. Durante tres días, el recinto acoge conciertos de artistas nacionales e internacionales, combinando música, gastronomía y experiencias al aire libre.

combinan diseño, calidad y sostenibilidad en torno a uno de los sectores históricos de Mallorca.

13

Selva presenta la **Feria de las Hierbas**, una cita dedicada a la herboristería, los productos naturales y la cultura tradicional mallorquina. El esperado evento combina artesanía, gastronomía y divulgación en torno a la dieta mediterránea.

Porreres celebra la tradicional **Feria del Albaricoque**, centrada en la venta de producto local y elaboraciones derivadas. Una cita que pone en valor uno de los frutos más representativos del municipio.

17

El Teatre Principal acoge **Rigoletto**, de Verdi, dentro de su temporada de ópera

2025/2026. Una de las obras más emblemáticas del repertorio italiano, que combina drama y emoción en torno a la figura del bufón de la corte de Mantua. Funciones los días 17 y 19 a las 20:00 y el 21 a las 18:00.

**Alejandro Sanz** actúa en el Estadi Mallorca Son Moix con su gira *¿Y ahora qué?*, un recorrido por sus grandes baladas junto a nuevas composiciones. Una de las citas musicales más destacadas del mes en Palma.

18

**CaixaForum Palma** organiza el taller *La doble vida de las cosas*, que explora las posibilidades creativas del collage a partir de objetos cotidianos. Una propuesta para experimentar con nuevos significados a través de la expresión artística. Hasta el 26 de junio.



Revetla de Sant Joan, en el Parc de la Mar. / Foto: Ajuntament de Palma.

**20**  
El Mallorca Country Club (Santa Ponça) acoge el Mallorca Championships, torneo ATP 250 sobre hierba que reúne a figuras internacionales del tenis hasta el 27 de junio. Una cita consolidada que combina deporte de alto nivel y experiencia lifestyle en un entorno exclusivo.

Sergio Dalma ofrece un concierto en Es Coliseu con su gira *Ritorno a Via Dalma*, en la que revisita clásicos de la música italiana con su inconfundible estilo. Actuación en Palma.

David Cepo llega al Trui Teatre con *No cruces los brazos*, un espectáculo de humor en el que el cómico conecta con el público a través de su estilo cercano y espontáneo. Una propuesta dinámica que traslada al escenario el éxito que ha alcanzado en redes sociales. Función a las 20:00.

**27**  
El Teatre Principal presenta *Bachata*, una comedia de Onnipresents que combina humor, música y situaciones absurdas en torno al choque cultural y la convivencia. Una propuesta ágil y divertida

construida a partir de escenas entrelazadas. Funciones el 27 y 28 a las 19:00 en la Sala Gran.

Son Fusteret acoge *El Que Faltaba*, una White Party al aire libre más populares del verano en Palma. Una cita que regresa con mayor aforo y formato ampliado tras el éxito de ediciones anteriores, en un ambiente pensado para disfrutar de la música y la celebración.

**30**  
Los coros del Teatre Principal celebran su concierto de fin de curso con una actuación que reúne a sus distintas formaciones: titular, juvenil, infantil y pe-titons. Una velada coral con repertorio variado abierta a todos los públicos. Función gratuita a las 20:00 en la Sala Gran.

JULIO

**3**  
Fatboy Slim aterriza en el recinto Mallorca Live con una de las sesiones más icónicas de la música electrónica. El DJ británico repasará grandes éxitos como *Praise You* o *The Rockafeller Skank* en un

**23 JUNIO**

Mallorca celebra la noche de Sant Joan, una de las citas más mágicas del año marcada por el fuego, las verbenas y los rituales populares. La isla se llena de dimonis, conciertos y ambiente festivo en una noche que da la bienvenida al verano.

show pensado para bailar de principio a fin. Actuación en el escenario La Plaza.

Los Morancos regresan al Trui Teatre con *Bota Antonia*, una comedia musical en la que humor y actualidad política se mezclan en una sátira cargada de personajes y parodias. Un espectáculo

dinámico que promete risas continuas con el inconfundible estilo del dúo. Funciones el 3 y el 4.

El Teatre Principal programa *Vània*, una relectura contemporánea del clásico de Chéjov protagonizada por Joel Joan. Un monólogo en el que un solo intérprete da vida a varios personajes en una propuesta que explora la intimidad y las emociones humanas. Función a las 20:00 en la Sala Gran.

El Festival Internacional +KSamba celebra su 10ª edición en Lloseta con varias jornadas dedicadas a la samba y la percusión. Un encuentro bienal que reúne a grupos y artistas en un ambiente festivo centrado en la música y la cultura popular brasileña.

**4**  
El Auditorium acoge el M.O.D. Mallorca 2026, una de las competiciones internacionales de danza urbana más destacadas de Europa. Más de 1.800 bailarines de 12 países participan en este evento que reúne a los mejores crews del momento de hip hop los días 4 y 5 del mes de julio.



Pablo Alborán presenta *KMO*. / Foto: pabloalboran.es.

**5**  
Romeo Santos y Prince Royce actúan en Son Fusteret (Palma) en una de las grandes citas de la música latina del verano. Dos referentes del género que compartirán escenario en un concierto pensado para los seguidores de la bachata.

**10**  
Porto Cristo vivirá, previsiblemente este fin de semana, su *Feria Nocturna* con una propuesta centrada en la artesanía, el producto local y la gastronomía. Una cita veraniega en un ambiente animado junto al mar.

**11**  
Pablo Alborán actúa en el Velòdrom Illes Balears (Palma) con su gira *Global Tour KMO*, una propuesta que combina sus grandes éxitos con las nuevas canciones de su último trabajo. Un concierto que refuerza su dimensión internacional y su conexión con el público. Actuación a las 21:30.

El Reggaeton Beach Festival Mallorca 2026 reúne a algunos de los principales artistas de la música urbana en dos jornadas de conciertos y

ambiente festivo. El evento combina directos, zonas gastronómicas y espacios refrescantes en una de las citas más populares del verano en la isla.

**15**  
Bacilos y Coti abren el festival Es Jardí 2026 con un concierto en el recinto Mallorca Live de Palma. Una cita con el pop latino y las canciones que han marcado a varias generaciones. Actuación a las 20:00.

CaixaForum Palma acoge la conferencia *¿A punto para ver el eclipse?*, en la que el astrofísico Kike Herrero explicará las claves para entender y observar el eclipse solar del 12 de agosto. Una sesión divulgativa para prepararse ante uno de los fenómenos astronómicos del año. Entrada: 6 €.

Puerto Portals inaugura el *Sunset Market*, un mercado de verano que se celebra cada miércoles y jueves hasta el 13 de agosto con puestos de diseño, moda y decoración. Un plan al aire libre que combina compras, música en directo y actividades familiares.

**16**  
Camela se suma al cartel de Es Jardí 2026 con su inconfundible estilo tecno-rumba. El dúo ofrecerá un concierto cargado de nostalgia y grandes éxitos en el recinto Mallorca Live.

Portocolom celebra la *Feria Nocturna Marinera* alrededor de esta fecha. Un evento que combina puestos artesanales y cocina sobre ruedas en un entorno portuario con gran ambiente.

**23**  
Mobofest abre su última e histórica edición del 23 al 25 de julio de 2026 en el Puig de Consolació (municipio de Sant Joan), poniendo fin a una trayectoria de diez años como referente de la música en directo en Baleares. Un festival que ha impulsado a artistas locales y ha acercado propuestas nacionales e internacionales.



Michael Douglas y la Reina Letizia / Foto: AMFF.

**24 JULIO**

Atlàntida Mallorca Film Fest 2026 celebra su 16ª edición con una programación que combina cine, música y cultura en distintos espacios de la isla hasta el 2 de agosto. Una cita consolidada del verano que reúne estrenos, encuentros y muchas más propuestas.

**24**  
Iván Ferreira recalca en Es Jardí 2026 con un directo en el que repasará su trayectoria en solitario. Una propuesta íntima y emotiva en el recinto Mallorca Live. Concierto a las 22:00.

Manacor vive la *Feria de Sant Jaume*, una de las citas tradicionales del calendario

local con propuestas comerciales y ambiente festivo.

**25**  
Hombres G actúan en Son Fusteret (Palma) en un concierto que repasa sus grandes himnos generacionales. Una de las citas más esperadas del verano para los amantes del pop español.

Ariany organiza su *Feria Nocturna*, que reúne artesanía, gastronomía y folclore en una velada pensada para todos los públicos.

**26**  
Silvestre Dangond llega a Son Fusteret (Palma) con su gira *El Baile de Todos*, en la que presenta su último trabajo realizado junto a Juancho de la Espriella. Un concierto que lleva el valledato al público mallorquín.

**30**  
Nil Moliner y Roi comparten escenario en Es Jardí 2026 en una noche dedicada al pop nacional. Dos artistas que conectan con el público a través de canciones cercanas y energéticas. Actuación a las 20:00.

**31**  
El Festival Cap Rocat 2026 reúne tres noches de ópera y música clásica en la fortaleza frente al mar. Un

Carretera S'Esplaieta - Sta. Maria, Km 1.8  
07193 Banyola.



reservas@golfsontermes.com  
+34 971 61 78 62  
+34 621 28 72 25  
golfsontermes.com



evento que combina grandes voces internacionales con un escenario único en la bahía de Palma, consolidado como una de las citas culturales más elegantes del verano.

## AGOSTO

**1** La **Copa del Rey MAPFRE** celebra su 44ª edición del 1 al 8 de agosto en la bahía de Palma, reuniendo a algunos de los mejores regatistas del mundo. Una de las competiciones náuticas más prestigiosas del Mediterráneo, con más de un centenar de embarcaciones en plena competición.

**6** **Sidecars y Miss Caffèina** protagonizan una de las noches más potentes de Es Jardí 2026. Rock y pop alternativo en directo en el recinto Mallorca Live.

**7** **Juan Magán** lleva su propuesta de electrolatino a Es Jardí 2026 con un concierto pensado para bailar de principio a fin. Actuación a las 22:00 en el recinto Mallorca Live.

**12** Mallorca será uno de los mejores lugares de Europa para observar un **eclipse solar total** al atardecer. Un fenómeno excepcional, visible en condiciones privilegiadas desde la isla, que convertirá el horizonte mediterráneo en un escenario único. Inicio a partir de las 19:37, con la totalidad en torno a las 20:31.

**14** El **Ballet de Kiev** lleva al Auditorium de Palma *El lago de los cisnes*, una de las grandes obras del repertorio clásico con música de Tchaikovsky. Parte de la recau-

**11**  
· AGOSTO ·

El Club de Mar-Mallorca acoge la XXXI Regata Illes Balears Clàssics, una cita imprescindible para los amantes de la vela tradicional. Embarcaciones históricas y de gran valor patrimonial se dan cita en una competición que combina deporte y elegancia. Finaliza el 15 de agosto.



El eclipse solar congregará a miles de personas.

dación se destina a UNICEF para apoyar la emergencia en Ucrania.

**15** **The Corrs** ofrecen un concierto especial dentro de Es Jardí 2026. La banda irlandesa combina pop y folk en una de las citas más destacadas del verano en Palma. Actuación a las 22:00 en el recinto Mallorca Live.

**16** Alaró celebra las esperadas **fiestas de Sant Roc**. Un programa que combina tradición, música, actividades culturales y actos para todos los públicos.

**28** Cala Mèndia acoge su **Feria Nocturna** alrededor de esta fecha, con una oferta variada de artesanía, alimentación y productos locales.

## SEPTIEMBRE

**12** **Pina (Algaida)** organiza su feria con una propuesta centrada en productos artesanales y gastronómicos.

Bunyola celebra, previsiblemente este día, la **Correguda en Roba Interior**, una de las citas más singulares y divertidas de sus fiestas. Una carrera popular marcada por el humor y la participación en un ambiente festivo.

**Sofía Ellar** ofrece un concierto en el Trui Teatre donde la cercanía y la emoción marcan el ritmo de la noche. La artista repasará sus temas más conocidos en un directo íntimo con su inconfundible estilo. Actuación a las 20:00.

**19** **La Nit de l'Art** convierte Palma en el epicentro del arte contemporáneo con la apertura nocturna de galerías y espacios expositivos. Una de las citas culturales más destacadas del año.

**Israel Fernández** llega al Trui Teatre con *De oro y marfil*, un espectáculo que explora nuevas sonoridades del flamenco a través de composiciones propias y revisiones de piezas clásicas. Acompañado de piano, cuerdas y su formación

habitual, el cantaor propone un viaje emocional entre lo íntimo y lo más intenso.

**22** **Ciro y Los Persas** actúan en Es Gremí (Palma) con un concierto en el que desplegarán su rock más emblemático. La banda liderada por Andrés **Ciro Martínez** regresa a la isla en una cita para los seguidores del rock argentino.

Puerto Portals revive el espíritu de **Cats** con **Cats Revival**, una fiesta consolidada del verano que recupera la música y el ambiente del mítico local. Una cita nostálgica para volver a vivir una de las épocas más emblemáticas del ocio en Mallorca. Actuación a las 21:30.

**27** **CaixaForum Palma** proyecta *West Side Story* dentro de su ciclo de cinefórum. Un clásico que aborda el enfrentamiento entre bandas juveniles y un amor imposible en un contexto de tensiones sociales.

## OCTUBRE

**3** **Ernesto Sevilla** sube al escenario del Trui Teatre



Joan Català durante la obra *Idiòfona* en la FIET de Vilafranca. / Foto: Sa Xerxa - Villegas Photo.

con *Yo, literal*, un monólogo en el que combina su humor absurdo con reflexiones sobre la vida cotidiana y la sociedad actual. Una propuesta cargada de ironía y situaciones reconocibles que conectan con el público. Función a las 20:30.

**9** **Antonio Orozco** actúa en Palma con *La gira de tu vida 2026*, un concierto que recorre sus grandes éxitos junto a nuevas canciones. Una cita destacada para los seguidores del artista.

**10** La popular presentadora de Televisión Española **Henar**

**Álvarez** lleva al Trui Teatre *La Chochotora*, su primer espectáculo en solitario, en el que combina humor, crítica y performance. Con su estilo directo y reivindicativo, la cómica propone un show irreverente que conecta con el público desde la risa y la reflexión. Función a las 20:00.

**14** **CaixaForum Palma** acoge la conferencia *El cerebro que ve*, con sesiones dedicadas a comprender cómo funciona la percepción visual. La neurobióloga **Conchi Lillo** aborda el fenómeno de las ilusiones ópticas. Continúa los días 21 y 28.

**21**  
· OCTUBRE ·

Vilafranca de Bonany acoge la FIET, la Feria de Teatro Infantil y Juvenil de las Islas Baleares. Una cita de referencia en torno a las artes escénicas dirigidas al público joven. Hasta el día 25.

**18** La película ganadora de los Goya 2025, *El 47*, se proyecta en CaixaForum Palma dentro de su ciclo de cinefórum. Una historia real sobre el movimiento vecinal en la Barcelona de los años setenta. Una propuesta inspiradora sobre comunidad y cambio social. Entrada: 4 €.

**24** **Dani Martínez** llega al Trui Teatre con *Remember*, un espectáculo que mezcla humor, improvisación y participación del público en un viaje entre pasado y futuro. Una propuesta dinámica en la que no faltan música, sorpresas y risas.

Se recomienda a los lectores que confirmen la información antes de ir a los eventos.



Regata Illes Balears Clàssics. / Foto: Nico Martínez - Club de Mar.

FIRES i FESTES DE MALLORCA

PORRERES

**13 de junio / June 13th | porreres.cat**  
Sabores, música, artesanía y tradición se unen en la **Fira de l'Albercoc**, una jornada llena de ambiente y esencia mallorquina.  
*Flavors, music, crafts, and tradition come together for the Fira de l'Albercoc, a day brimming with Mallorcan atmosphere and charm.*

ESPORLES

**3 y 4 de octubre / October 3rd and 4th | coneixesporles.cat**  
La XVIII **Fira Dolça** calienta motores ante su esperada celebración de este año. Un programa cargado de actividades aguarda a los visitantes más golosos.  
*The XVIII Fira Dolça is gearing up for this year's eagerly anticipated celebration. A programme packed with activities awaits visitors with a sweet tooth.*



Cocina mallorquina | Carnes a la brasa | Pescados frescos | Postres caseros

Contamos con una bodega con una selección de los mejores vinos nacionales tintos, blancos y rosados.



Más de 40 años avalan la excelente cocina y cordial servicio de Mesón Ca'n Pedro. Desde 1976, con unas inmejorables vistas, se pueden degustar increíbles platos propios de la gastronomía mallorquina, siempre elaborados con productos frescos del mercado.

SIÉNTETE COMO EN CASA.

More than 40 years guarantee the excellent cuisine and cordial service of Mesón Ca'n Pedro. Since 1976, with unbeatable views, you can taste incredible dishes typical of Mallorca cuisine, always made with fresh market products.

FEEL LIKE HOME.

Carrer Rector Vives, 14  
07015 Palma (Islas Baleares)

Teléfono 971 70 21 62  
reservas@mesoncanpedro.es  
mesoncanpedro.es

# Si te gusta viajar, ven a conocernos

Expertos en grandes momentos,  
maestros en grandes viajes.

## GRAND azulmarino

travel  
design

En GRAND azulmarino diseñamos viajes hechos a medida con un nivel de detalle y compromiso que elevan cada viaje de lo memorable a lo verdaderamente excepcional.

 Te esperamos en GRAND azulmarino  
Carrer de Sant Miquel 75, Palma de Mallorca  
palma@grandazulmarino.com · Tel. (+34) 971 564 265

 @grandazulmarino  
#Grandazulmarino